



 **Husqvarna**[®]



320iB Mark II, 525iB, 530iBX



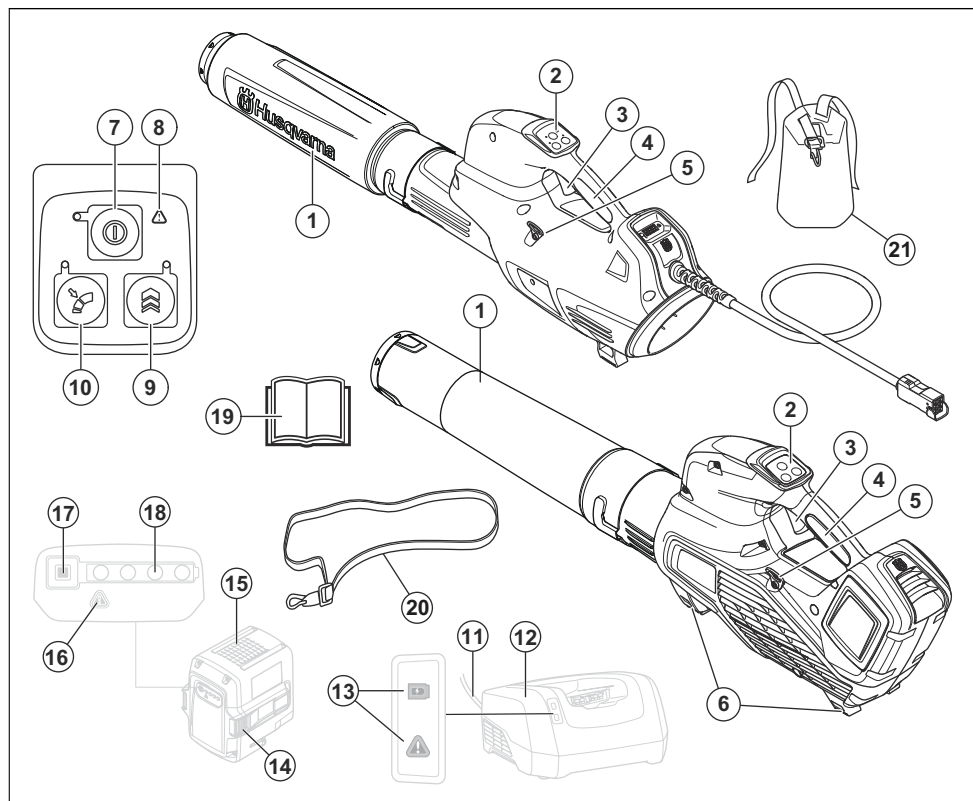
CS	Návod k použití	2-17
HU	Használati utasítás	18-34
PL	Instrukcja obsługi	35-51
SK	Návod na obsluhu	52-67
UK	Посібник користувача	68-84

Obsah

Úvod.....	2	Odstraňování problémů.....	13
Bezpečnost.....	3	Přeprava, skladování a likvidace.....	14
Montáž.....	8	Technické údaje.....	15
Provoz.....	9	Příslušenství.....	16
Údržba.....	12	ES Prohlášení o shodě.....	17

Úvod

Popis výrobku



1. Tryska foukače
2. Klávesnice
3. Spouštěč
4. Rukojeť
5. Závěs popruhu (525iB, 530iBX)
6. Podpěry
7. Vypínač
8. Varovná kontrolka (Chybová kontrolka LED)
9. Boost: Dočasné zvýšení proudu vzduchu
10. Cruise control: Nastavení optimálního proudu vzduchu pro práci
11. Zástrčka
12. Nabíječka baterií
13. Kontrolka napájení a varovná kontrolka

14. Tlačítko pro uvolnění baterie
15. Baterie
16. Varovná kontrolka (Chybová kontrolka LED)
17. Tlačítko ukazatele stavu baterie
18. Stav baterie
19. Návod k používání
20. Nosný popruh (525iB)
21. Nosný popruh, chránič boku (530iBX)

jsou uvedeny v kapitole Technické údaje a na štítku.



Symbole na výrobku nebo jeho obalu označují, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Výrobek musí být odevzdán do příslušného recyklačního zařízení.



Výrobek odpovídá příslušným směrnícím ES.



Chráněno proti stříkající vodě.



Obsluha foukače musí zajistit, aby se v okruhu menším 15 m nepohybovali lidé ani zvířata. Pokud pracuje několik pracovníků na stejné ploše, musí být dodržována bezpečná vzdálenost rozestupů minimálně 15 metrů. Foukač může velkou silou odmrštit předměty, které se mohou odrazit zpět. Pokud nepoužíváte doporučené ochranné prostředky, může dojít k vážnému poranění očí.



Popis výrobku

Husqvarna 320iB Mark II, 525iB, 530iBX jsou modely foukače s elektrickým motorem.

Řídíme se strategií neustálého vývoje výrobku, a proto si vyhrazujeme právo měnit konstrukci a vzhled výrobků bez předchozího upozornění.

Doporučené použití

Tento výrobek je určen pro foukání listí a dalších nečistot z trávníků, chodníků, asfaltových cest apod. Výrobek je určen k domácímu použití.

Symbole na výrobku



Varování! Foukač může být nebezpečným nástrojem! Nepozorné nebo nesprávné použití může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění uživatele nebo někoho jiného. Je mimořádně důležité, abyste si prostudovali tento návod k obsluze a pochopili jeho obsah. Prostudujte si důkladně tento návod k používání a nepoužívejte stroj, pokud mu zcela nerozumíte.



Vždy používejte schválenou ochranu očí.

yyyy
wwxxxxx

Typový štítek s výrobním číslem. **yyyy** je rok výroby, **ww** je týden výroby a **xxxxx** je sériové číslo.

Výrobce

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Odpovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou naším výrobkem, pokud:

- byl produkt nesprávně opraven,
- byl produkt opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny,
- má produkt příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno,
- produkt nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Stejnoseměrný proud.



Emise hluku do okolí dle směrnice Evropského společenství. Emise výrobku

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Úvod



VÝSTRAHA: Pozorně si přečtete všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Obecné bezpečnostní výstrahy pro elektrické nářadí

Kontrola před startem

- Zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte veškeré nezajištěné předměty, jako jsou kamínky, střepy, hřebíky, ocelové dráty či řetězy, které by mohly být odmrštěny.
- Aby nemohlo dojít k nechtěnému spuštění stroje, vždy vyjměte baterii. Před údržbou stroje vždy odpojte baterii.
- Před použitím stroje a po každém nárazu zkontrolujte, zda nevykazuje známky opotřebení a v případě potřeby proveďte nutné opravy.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Uživatel stroje je povinen dohlédnout na to, aby se během práce nevyskytovala v okruhu 15 m žádná osoba nebo zvíře. Pokud na stejném pracovišti pracuje více uživatelů, musí být udržována bezpečnostní vzdálenost nejméně 15 m.
- Před použitím stroje proveďte celkovou kontrolu (viz plán údržby).
- Použití může být upraveno národními nebo místními předpisy. Dodržujte příslušné předpisy.

Osobní bezpečnost

- **Při práci s elektrickým nástrojem dávejte pozor, sledujte, co děláte a používejte zdravý rozum. Nepracujte s elektrickým nástrojem pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Při práci s elektrickým nástrojem stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.
- Udržujte dostatečnou vzdálenost od okolních osob.
- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud jim osobou, zodpovídající za jejich bezpečnost, nebyly sděleny pokyny k

používání zařízení. Děti musí být pod dozorem, který zajistí, aby si se zařízením nehrály.

- Stroj ani baterii nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nejsou k jejich používání vyškoleny. Věk obsluhy může být upraven místními zákony.
- Držte nepovolané osoby mimo pracovní plochu. Děti, zvířata, přihlížející a pomáhající osoby musí být mimo 15m bezpečnostní zónu. Jestliže se někdo přiblíží, okamžitě vypněte vyžinač.
- Skladujte zařízení v uzamykatelném prostoru mimo dosah dětí a nepovolaných osob.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy, oděv i rukavice mimo dosah pohyblivých částí.** Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- Nikdy nepoužívejte stroj, jste-li unaveni, jestliže jste požíli alkohol nebo jestliže užíváte léky, které by mohly ovlivnit váš zrak, úsudek nebo pohybovou koordinaci.
- Používejte osobní ochranné prostředky. Viz pokyny v části „Osobní ochranné prostředky“.
- Při předávání stroje jiné osobě vždy vyjměte baterii.
- Odpovědností obsluhy je, aby lidé nebo jejich majetek byli chráněni před nehodami a dalšími riziky.

Použití elektrických nástrojů a péče o ně

- Nikdy nepoužívejte stroj, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím. Nikdy stroj nepoužívejte v blízkosti výbušných nebo hořlavých materiálů.
- Nikdy nepoužívejte stroj, který není zcela v pořádku. Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Přečtete si pokyny v části Údržba.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Větrací otvory musí být za všech okolností průchozí a bez nečistot.
- Před zahájením práce musí být upevněny všechny ochranné kryty a rukojeti.
- Stroj používejte pouze za denního světla nebo za jiných dobrých světelných podmínek.
- Stroj nikdy nepoužívejte za špatného počasí, např. v mlze, v dešti, na vlhkých místech, za silného větru či mrazu, při riziku výskytu blesků atd. Při práci ve velmi teplém počasí může dojít k přehřátí stroje. Použití za špatného počasí je namáhavé a může vést k nebezpečným situacím (např. kluzký povrch).
- Pokud stroj začne nezvykle vibrovat, zastavte ho a vyjměte baterii.
- Stroj používejte za chůze, nikdy za běhu.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

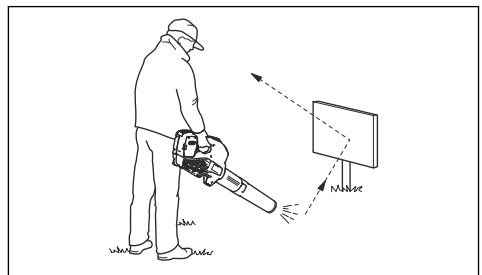
- Nesprávným nebo neopatrným použitím se výrobek může stát nebezpečným nástrojem, který může způsobit vážný nebo dokonce smrtelný úraz obsluhy a dalších osob. Musíte si přečíst návod k používání a pochopit jeho obsah.
 - Konstrukce produktu nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Nikdy nepoužívejte výrobek, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím, a vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob. Vaše záruka se nemusí vztahovat na poškození krytu nebo odpovědnost za škody, pokud jsou způsobeny použitím neoprávněného příslušenství nebo náhradních dílů.
 - Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného zranění nebo smrtelného úrazu doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Ujistěte se, že se můžete volně pohybovat a bezpečně stát. Zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kořeny, kameny, větve, jámy, příkopy apod.), pro případ, že by bylo nutné se rychle přesunout. Zvláštní pozornost věnujte práci ve svažitém terénu.
 - Neustále udržujte dobrou rovnováhu a pevný postoj. Nenatahujte se příliš daleko.
 - Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení výrobku.
 - Buďte ohleduplní ke svému okolí a nepoužívejte výrobek v nevhodném čase jako je pozdě večer nebo velmi brzo ráno. Dodržujte místní předpisy a nařízení.
 - Používejte výrobek s co nejmenším proudem vzduchu. Plný proud vzduchu se používá málokdy a většinu práce lze provádět s polovičním proudem vzduchu. Menší proud vzduchu znamená méně hluku a prachu. Foukané a přesouvané smetí také budete mít snáz pod kontrolou.
 - Nečistoty zasařené do země nejdříve uvolněte hráběmi nebo koštětem.
 - Ústí trubice foukače držte co možná nejlíže nad zemí.
 - Pozorujte své okolí. Výrobek vždy směřujte od lidí, zvířat, dětských hřišť, automobilů atp.
 - Zkrátě dobu foukání na minimum tím, že mírně navlhčíte prašné oblasti nebo použijete postřikovací zařízení.
 - Při práci dbejte na směr větru. Vždy pracujte po směru větru, usnadní vám to práci.
 - Pokud výrobek začne neobvykle vibrovat, vypněte jej a vyjměte baterii.
 - Používání foukače pro přemisťování velké hromady např. listů vám zabere mnoho času a foukač bude zbytečně hlučný.
 - Úklid po skončení práce. Nefoukejte nečistoty na cizí pozemek nebo zahradu.
 - Neběhejte s výrobkem.
 - Velmi silný proud vzduchu může dát do pohybu odklizené předměty takovou rychlostí, že se mohou odrazit zpět a vážně poškodit oči.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem. Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.
- Výrobek nepoužívejte za nepříznivého počasí (např. mlha, déšť, silný vítr, silný mráz atd.).
- Nenechte děti používat výrobek nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož lze výrobek snadno spustit, mohou jej spustit i děti, pokud nejsou celou dobu pod dozorem. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. V době, kdy není výrobek plně pod dozorem, musí být odpojená baterie.
- Zajistěte, aby se během práce nevyskytovaly v okruhu 15 metrů žádné osoby nebo zvířata. Pokud na stejném pracovišti pracuje více uživatelů, musí být udržována bezpečnostní vzdálenost nejméně 15 m. Jinak hrozí nebezpečí vážného zranění osob. Jestliže se někdo přiblíží, okamžitě vypněte výrobek. Nikdy neotáčejte výrobek, aniž byste se nejprve podívali za sebe a zkontrolovali, zda se někdo nenachází v bezpečnostní zóně.



- Nikdy nesměřujte proud vzduchu na lidi ani zvířata.
- Před prováděním montáže nebo demontáže příslušenství nebo jiných součástí vypněte motor.

- Všechny části těla udržujte mimo dosah horkých povrchů.
- Nikdy neodkládejte výrobek, který je v chodu, aniž byste jej měli pod plnou kontrolou.
- Foukač nesmí být používán pokud stojíte na žebříku nebo skládacím lešení.



- Nikdy nepracujte s výrobkem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.
- Dejte pozor na odmrštěné předměty. Odlétávající kamení, smetí apod. může zasáhnout zrak a způsobit slepotu nebo jiná vážná zranění.
- Pro zvýšení bezpečnosti používejte proudový chránič. Proudový chránič chrání obsluhu v případě elektrické závady.
- Tento výrobek se vyznačuje nízkými vibracemi. Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky patří strnulost končetin, ztráta citu, mravenčení, píchání, bolest, zeslábnutí, změna barvy nebo vzhledu pokožky. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.
- Výrobek používejte pouze k účelu, ke kterému je určen.
- Není možné zmínit všechny představitelné situace, se kterými se můžete setkat. Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum. Vyhněte se všem situacím, o kterých se domníváte, že jsou nad vaše možnosti. Pokud si ani po přečtení tohoto návodu nebudete jisti, jak stroj správně používat, než budete pokračovat v práci, obraťte se na odborníka.

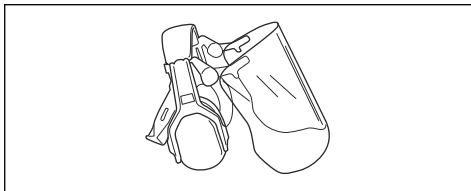
Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

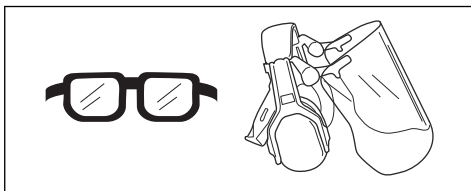
- Při použití výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.

- Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k poškození sluchu. V obecné rovině jsou výrobky napájené baterií relativně tiché, ale k nepříznivým účinkům může dojít v kombinaci hladiny hluku a dlouhého používání. Společnost doporučuje, aby obsluha používala ochranu sluchu při dlouhodobém používání. Pravidelní uživatelé, kteří používají výrobek po delší nepřerušovanou dobu, by si měli nechat pravidelně kontrolovat sluch.



VÝSTRAHA: Ochrana sluchu neomezuje pouze možnost slyšet zvuky, ale rovněž varovné signály.

- Vždy používejte schválenou ochranu očí. Použijete-li štít, je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU.



- Noste oblečení vyrobené z pevné tkaniny. Vždy používejte silné, dlouhé kalhoty a dlouhé rukávy. Nepoužívejte volné oblečení, které se může zachytit o keře nebo větve. Nepoužívejte šperky, krátké kalhoty nebo sandály a nepracujte bosí. Stáhněte si vlasy bezpečně nahoru nad úroveň ramen.
- Mějte při ruce lékárníčku.



- V prašném prostředí musí být používána obličejová maska (respirátor).

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

V této části je popsáno bezpečnostní vybavení výrobku, jeho účel a způsob provádění kontroly a údržby

k zajištění správného provozu. Umístění těchto komponentů na výrobku naleznete v pokynech v kapitole *Popis výrobku na strani 2*.

Životnost výrobku se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližšího servisního prodejce.



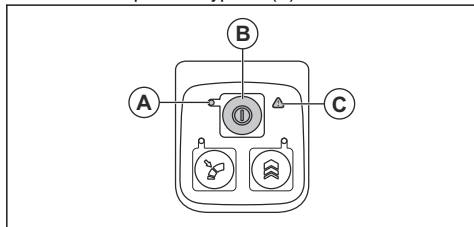
VÝSTRAHA: Nikdy výrobek nepoužívejte s vadnými bezpečnostními součástmi. Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení výrobku je nutno provádět podle postupů uvedených v této části. V případě, že by výrobek nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.



VAROVÁNÍ: Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To se zvláště týká servisu a oprav bezpečnostního zařízení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravy.

Kontrola klávesnice

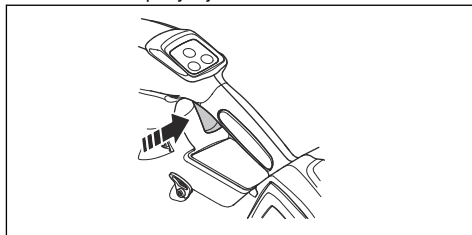
1. Stiskněte a podržte vypínač (B).



- a) Výrobek je zapnutý, když svítí kontrolka LED (A).
 - b) Výrobek je vypnutý, když nesvítí kontrolka LED (A).
2. Pokud svítí nebo bliká varovná kontrolka (C), řiďte se pokyny v části *Odstraňování problémů na strani 13*.

Kontrola páčky spínače

1. Stiskněte a uvolněte páčku spínače a zkontrolujte, zda se volně pohybuje.



Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte výhradně baterie Husqvarna BLi, které doporučujeme pro váš výrobek. Baterie jsou softwarově zašifrovány.
- Použijte pouze baterie Husqvarna BLi, které jsou dobijecí a vhodné jako zdroj napájení pro související produkty Husqvarna. Abyste zabránili zranění, nepoužívejte baterii jako zdroj napájení pro jiná zařízení.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Svorky baterie nepřipojujte ke klíčům, šroubkům nebo jiným kovovým předmětům. Může to způsobit zkrat baterie.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou dobijecí.
- Nevkládejte do větracích otvorů baterie žádné předměty.
- Chraňte baterii před sluncem, teplem nebo otevřeným ohněm. Baterie může způsobit popáleniny a/nebo chemické popáleniny.
- Chraňte baterii před deštěm a vlhkým prostředím.
- Chraňte baterii před mikrovlnami a vysokým tlakem.
- Baterii nikdy nerozebírejte nebo nerozbíjejte.
- Zamezte kontaktu kůže s akumulátorovou kyselinou. Akumulátorová kyselina způsobuje zranění, poleptání a popálení kůže. Pokud se vám akumulátorová kyselina dostane do očí, nemněte si je, ale vyplachujte je velkým množstvím vody po dobu minimálně 15 minut. Pokud dojde ke styku kůže s akumulátorovou kyselinou, musíte omýt pokožku velkým množstvím vody a mýdla. Vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterii používejte při teplotě -10 až 40 °C (14 až 104 °F).
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Viz *Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií na strani 13*.
- Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou baterii.

- Baterie uchovávejte mimo dosah kovových předmětů, jako jsou např. hřebíky, šrouby nebo šperky.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterií



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Pokud nejsou bezpečnostní pokyny dodržovány, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zkrat.
- Používejte schválenou uzemněnou zásuvku, která není poškozená.
- Nepoužívejte nabíječku, která nebyla dodána s výrobkem. Při nabíjení náhradních baterií Husqvarna BLi používejte výhradně nabíječky Husqvarna QC.
- Nabíječku baterií nerozebírejte.
- Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou nabíječku.
- Nabíječku nezvedejte pomocí napájecího kabelu. Když nabíječku baterií odpojujete z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
- Všechny kabely včetně prodlužovací udržujte mimo dosah vody, oleje a ostrých hran. Dejte pozor, aby se kabel nezachytil mezi předměty, například do dveří, za plot a podobně.
- Nabíječku nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo korozivních materiálů. Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená. V případě, že zaznamenáte kouř nebo požár, vytáhněte zástrčku kabelu nabíječky baterií ze zásuvky.
- Baterii nabíjejte pouze uvnitř, a to v místech s dobrým prouděním vzduchu a mimo dosah slunečního světla. Nenabíjejte baterii venku. Nenabíjejte baterii ve vlhkém prostředí.

- Používejte nabíječku baterií pouze v místech, kde je teplota v rozsahu 5 až 40 °C (41 až 104 °F). Nabíječku používejte v dobře větraném, suchém a bezprašném prostředí.
- Nevkládejte do chladicích otvorů nabíječky baterií žádné předměty.
- Nepřipojujte svorky nabíječky baterií ke kovovým předmětům, protože by mohlo dojít ke zkratování nabíječky.
- Používejte schválené a nepoškozené síťové zásuvky. Zkontrolujte, zda není šňůra nabíječky baterií poškozena. Pokud používáte prodlužovací kabely, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



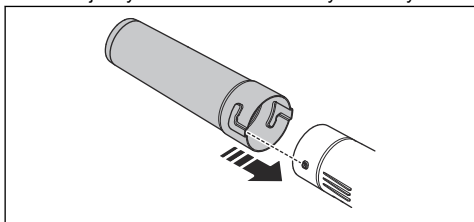
VÝSTRAHA: Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

- Před prováděním údržby, kontroly nebo montáže výrobku vyjměte baterii.
- Obsluha smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkony, které jsou popsány v tomto návodu k používání. Před provedením údržby a servisu většího rozsahu se obraťte na servisního prodejce.
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Silné čisticí prostředky mohou způsobit poškození plastových dílů.
- Pokud byste neprováděli údržbu, podstatně by se zkrátil životní cyklus výrobku a zvýšilo se nebezpečí nehod.
- K provádění servisu a oprav je nutné speciální školení, zejména co se týče bezpečnostních zařízení. Pokud není možné po provedení údržby schválit všechny kontroly uvedené v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního prodejce. Garantujeme, že jsou pro váš výrobek k dispozici profesionální opravy a servis.
- Používejte pouze originální náhradní díly.

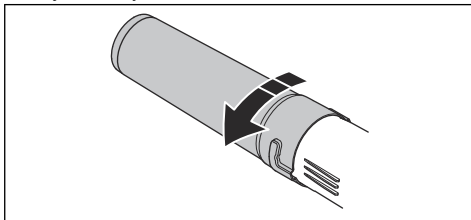
Montáž

Montáž trubky na výrobek

1. Instalujte trysku foukače na trubkový konec výrobku.

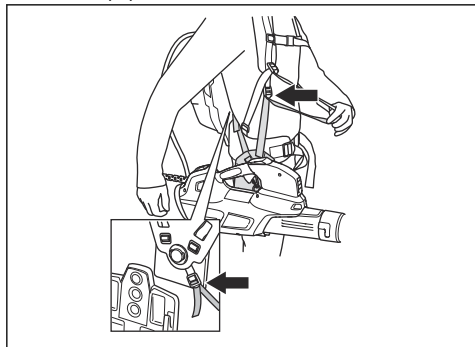


2. Zatláče trysku foukače nadoraz a otočením ji zajistíte k výrobku.



Seřízení popruhu

1. Provlákněte popruhy chrániče boku úchyty na nosném popruhu zádové baterie.



2. Seřídte nosný popruh, aby byla zajištěna optimální pracovní poloha.

Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Kontrola funkcí před použitím výrobku

1. Zkontrolujte přívod vzduchu ohledně znečištění a prasklin. Pomocí kartáče odstraňte z výrobku trávu a listí.
2. Zkontrolujte, zda výrobek funguje správně.
3. Zkontrolujte a dotáhněte všechny matice a šrouby.

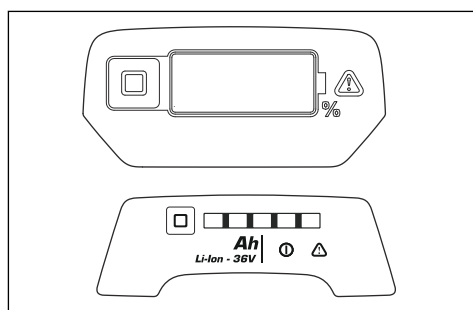
Připojení nabíječky baterií

1. Připojte nabíječku baterií ke zdroji s napětím a frekvencí uvedenými na typovém štítku.
2. Zapojte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky. Kontrolka LED na nabíječce baterií jednou zeleně blikne.

Povšimněte si: Baterie se nebude nabíjet, pokud je teplota baterie vyšší než 50 °C (122 °F). Pokud teplota překročí 50 °C (122 °F), nabíječka baterií ochladí, než ji začne nabíjet.

Zádová baterie (530iBX)

Kapacitu zádové baterie znázorňují čísla na výrobku a kontrolky LED na zádové baterii.

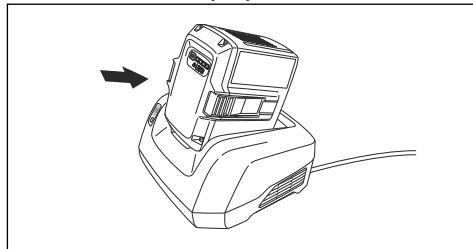


Informace o nabíjení a údržbě zádové baterie naleznete v návodu k používání zádové baterie.

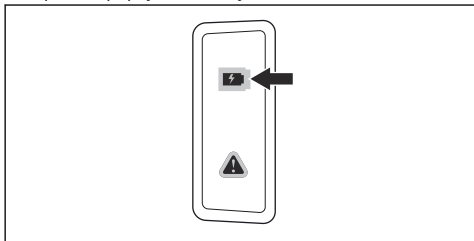
Nabití baterie

Povšimněte si: Před prvním použitím nabijte baterii. Nová baterie je nabitá pouze na 30 %.

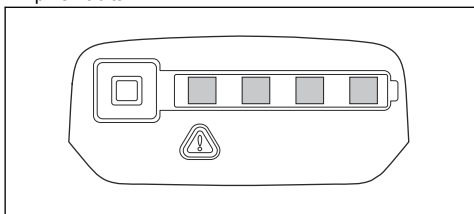
1. Zkontrolujte, zda je baterie suchá.
2. Vložte baterii do nabíječky baterií.



3. Zkontrolujte, zda se rozsvítí zelená kontrolka nabíjení na nabíječe. To znamená, že je baterie správně připojená k nabíječe baterií.



4. Když svítí všechny kontrolky LED baterie, baterie je plně nabitá.



5. Když nabíječku baterií odpojujete z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku. Netahejte za kabel.
6. Vjměte baterii z nabíječky.

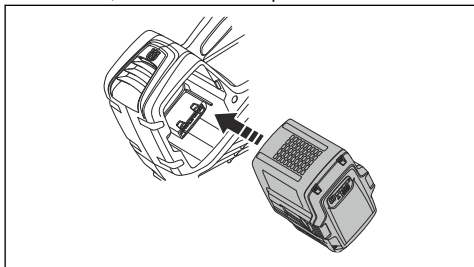
Povšimněte si: Další informace naleznete v návodech přiložených k baterii a nabíječe baterií.

Instalace baterie do výrobku



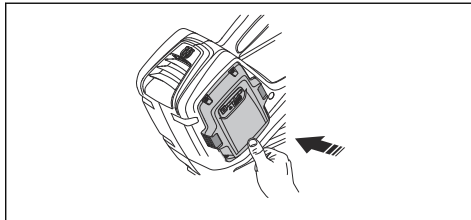
VÝSTRAHA: Ve výrobku používejte výhradně originální baterie Husqvarna.

1. Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.
2. Zasuňte baterii do držáku baterie výrobku. Baterie musí jít snadno zasunout. Pokud ji nelze snadno zasunout, není instalována správně.



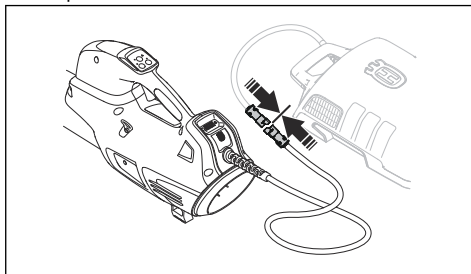
3. Zatláče na spodní část baterie a zasuňte ji co nejdál do přihrádky na baterii. Baterie je zajištěná na místě, jakmile uslyšíte cvaknutí.

4. Zkontrolujte, zda západky správně zapadly.



Instalace zádové baterie do výrobku

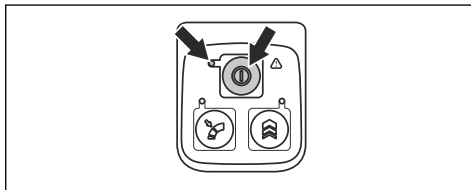
1. Propojte výrobek se zádovou baterií kabelem adaptéru.



2. Kabel baterie připevněte do nástavců na postroji.
3. Při používání zádové baterie ji noste na zádech.

Spuštění výrobku

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro spuštění, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED.



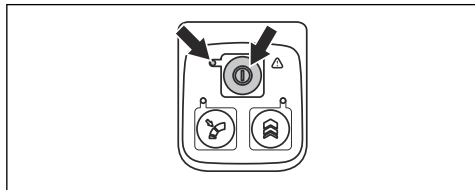
2. K ovládání rychlosti použijte spouštěč.

Spuštění výrobku

Po zapnutí zádové baterie trvá spuštění asi 4 sekundy (načítání softwaru). Během této doby můžete slyšet spuštěné ventilátory v baterii a na baterii bliká zelená kontrolka LED. Když svítí zelená kontrolka LED na baterii, výrobek je připraven ke spuštění.

1. Spusťte zádovou baterii. Neprovádějte následující kroky předtím, než se rozsvítí zelená kontrolka LED.

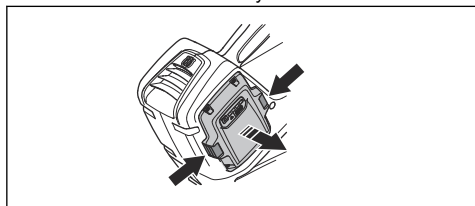
2. Stiskněte a podržte tlačítko pro spuštění, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED.



3. K ovládání rychlosti použijte spouštěč.

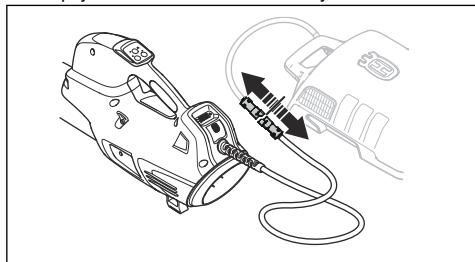
Zastavení výrobku

1. Uvolněte páčku spínače.
2. Stiskněte a podržte tlačítko pro vypnutí, dokud nezhasne zelená kontrolka LED.
3. Vyjměte baterii z výrobku. Stiskněte dvě tlačítka pro uvolnění baterie a baterii vytáhněte.



Vypnutí výrobku a zádové baterie

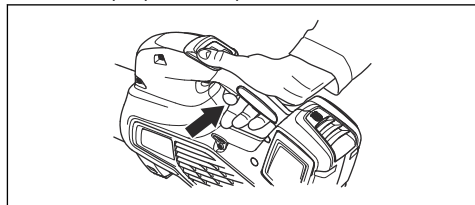
1. Uvolněte páčku spínače.
2. Stiskněte a podržte tlačítko pro vypnutí, dokud nezhasne zelená kontrolka LED.
3. Odpojte kabel zádové baterie od výrobku.



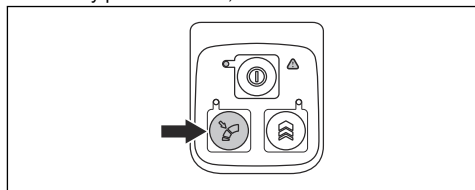
Povšimněte si: Zádová baterie se automaticky vypne, pokud se nepoužívá déle než 30 minut. Zádovou baterii znovu spustíte stisknutím tlačítka pro spuštění na zádové baterii.

Nastavení optimálního proudu vzduchu pro práci

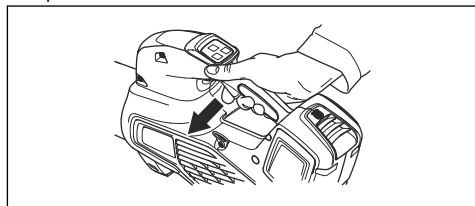
1. Stisknutím páčky spínače zvolte optimální proud vzduchu pro příslušnou práci.



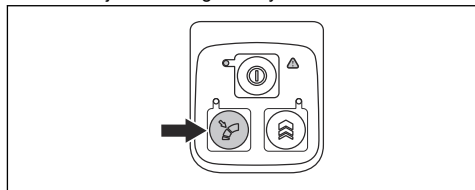
2. Stisknutím tlačítka regulace rychlosti nastavte zvolený proud vzduchu; rozsvítí se kontrolka LED.



3. Pokračujte v práci. Již není nutné mačkat páčku spínače.



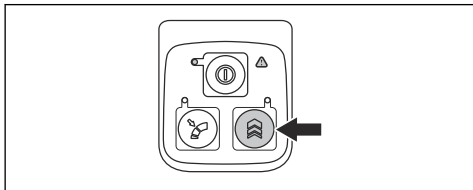
4. Opětovným stisknutím tlačítka regulace rychlosti deaktivujte funkci regulace rychlosti.



Dočasné zvýšení proudu vzduchu

1. Nastartujte produkt. Viz *Spuštění výrobku na strani 10.*

2. Stisknutím tlačítka Turbo zvýšíte proud vzduchu na maximální nastavení; rozsvítí se kontrolka LED.



- a) Modely **525iB**, **530iBX** mají neomezenou dobu funkce Turbo.
 b) **320iB Mark II** má omezenou dobu funkce turbo na 30 sekund. Uvolněte a znovu stiskněte tlačítko Turbo.
3. Chcete-li používat výrobek s normálním proudem vzduchu, uvolněte tlačítko Turbo.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Před prováděním jakékoli údržby je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole bezpečnosti.



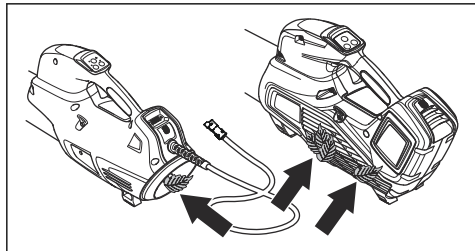
VÝSTRAHA: Před prováděním údržby vyjměte baterii.

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku.

Údržba	Denně	Týdně	Měsíčně
Očistěte vnější části zařízení čistou a suchou látkou. Nikdy nepoužívejte vodu.	X		
Udržujte rukojeti suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.	X		
Zkontrolujte, zda vypínač funguje a není poškozený.	X		
Zkontrolujte, zda páčka spínače funguje správně s ohledem na bezpečnost.	X		
Přesvědčte se, zda jsou matice a šrouby utažené.	X		
Zkontrolujte, zda není poškozena baterie.	X		
Zkontrolujte úroveň nabití baterie.	X		
Zkontrolujte, zda fungují uvolňovací tlačítka na baterii a zda drží baterii ve stroji.	X		
Zkontrolujte, zda není poškozena nabíječka baterií, a zda řádně funguje.	X		
Zkontrolujte zda jsou všechny spojky, propojení a kabely neporušené a zda neobsahují prach.		X	
Zkontrolujte spojení mezi baterií a zařízením a rovněž zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou baterií.			X

Kontrola přívodu vzduchu

1. Zkontrolujte, zda není přívod vzduchu ucpaný na některé straně výrobku.



2. V případě potřeby vypněte výrobek a odstraňte listy a nežádoucí materiál.



VAROVÁNÍ: Pokud je ucpaný přívod vzduchu, snižuje se foukací kapacita

a zvyšuje pracovní teplota motoru. Může dojít k závadě motoru z důvodu přehřátí.

Kontrola baterie a nabíječky baterií

1. Zkontrolujte, zda baterie nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
2. Zkontrolujte, zda nabíječka baterií nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
3. Zkontrolujte, zda není přípojka nabíječky baterií poškozená a zda na ní nejsou praskliny.

Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií

1. Po použití vyčistěte výrobek suchou utěrkou.
2. Vyčistěte baterii a nabíječku baterií suchou utěrkou. Udržujte v čistotě vodiče kolejničky baterie.
3. Před vložením baterie do nabíječky baterií nebo výrobku zkontrolujte, zda jsou svorky na baterii a nabíječce baterií čisté.

Odstraňování problémů

Klávesnice

Klávesnice	Možné závady	Možná akce
Zelená kontrolka bliká.	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Bliká červená kontrolka LED.	Páčka spínače a tlačítko pro spouštění jsou stisknuty současně.	Uvolněte páčku spínače a dojde k aktivaci zařízení.
	Odchylka teploty.	Nechte výrobek vychladnout.
Výrobek nespouští.	Nečistota na konektorech baterie.	Očistěte vzduchovým kompresorem nebo měkkým kartáčem.
Svítil červená kontrolka LED.	Výrobek vyžaduje servis.	Obraťte se na servisního pracovníka.

Baterie

LED displej	Možné závady	Možná akce
Zelená kontrolka bliká.	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Bliká červená kontrolka LED.	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	Odchylka teploty.	Baterii používejte při teplotě -10 až 40 °C (14 až 104 °F).
	Přepětí.	Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na štítku produktu.
		Vyjměte baterii z nabíječky.

LED displej	Možné závady	Možná akce
Svítil červená kontrolka LED.	Příliš velký rozdíl napětí článků (1 V).	Obraťte se na servisního pracovníka.

Zádová baterie

Informace o odstraňování problémů se zádovou baterií naleznete v návodu k používání zádové baterie.

Nabíječka baterií

Problém	Možné závady	Možné řešení
Bliká červená chybová kontrolka LED.	Odchylná teploty.	Nabíječku baterií používejte při teplotě 5 až 40 °C (41 až 104 °F).
Rozsvítí se červená chybová kontrolka LED.		Obraťte se na servisního prodejce.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava a skladování

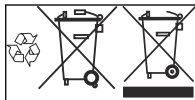
- Dodaná baterie Li-ion podléhá požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.
- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, včetně třetích stran nebo dopravců.
- Než odešlete výrobek, promluvte si s osobou speciálně vyškolenou ohledně manipulace s nebezpečnými materiály. Dodržujte platné národní předpisy.
- Před vložením baterie do obalu zalepte otevřené kontakty páskou. Vložte baterii do obalu a zajistěte ji proti pohybu.
- Před přepravou nebo uskladněním vyjměte baterii.
- Uložte baterii a nabíječku baterií na místo, které je suché a chráněné před vlhkostí a mrazem.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Neskladujte baterii v kovovém obalu.
- Baterii skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 25 °C (41 až 77 °F) a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 45 °C (41 až 113 °F) a mimo přímé sluneční světlo.
- Před dlouhodobým uskladněním se ujistěte se, že je baterie nabitá na 30 až 50 %.
- Uložte baterii a nabíječku baterií do uzavřené a suché místnosti.

- Skladujte baterii mimo nabíječku baterií. Nedovolte, aby se děti nebo neoprávněné osoby dotýkaly zařízení. Uchovávejte zařízení na místě, které lze uzamknout.
- Před dlouhodobým skladováním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Před přepravou a uskladněním umístěte na výrobek přepravní kryt pro prevenci zranění a poškození.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný.

Likvidace baterie, nabíječky baterií a výrobku

Níže uvedený symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domácí odpad. Odevzdejte jej ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To pomůže eliminovat nebezpečí poškození životního prostředí a zdraví osob.

Další informace získáte od místních úřadů, služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo prodejce.



Povšimněte si: Tento symbol je znázorněn na výrobku nebo obalu výrobku.

Technické údaje

Technické údaje

	320iB Mark II	525iB	530iBX
Motor			
Typ motoru	BLDC (bezkontaktní) 36V	BLDC (bezkontaktní) 36V	BLDC (bezkontaktní) 36V
Hmotnost			
Hmotnost bez baterie, kg / lb	2,5/5,5	2,4/5,3	2,9/6,4 ¹
Emise hluku²			
Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)	95	97	92
Hladina akustického výkonu, zaručená L _{WA} dB (A)	96	98	93
Úroveň ochrany proti vodě			
Použití za každého počasí	Ano	Ano	Ano
IPX4 ³	Ne	Ano	Ano
Hladiny hluku⁴			
Ekvivalentní hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, měřená podle norem EN ISO 11203 a ISO 22868, dB (A):	81	82	77,6
Úrovně vibrací⁵			
Hladiny vibrací v rukojetích, měřené podle normy ISO 22867, m/s ²	0,7	0,5	0,4
Výkon ventilátoru			
Průtok vzduchu v normálním režimu se stan- dardní tryskou, m ³ /min	11,0	11,6	12,1
Maximální rychlost vzduchu v normálním re- žimu se standardní tryskou, m/s / mph	47 / 105,1	48 / 107,4	49 / 109,6

Údaje o hluku a vibracích jsou stanoveny na základě jmenovitých maximálních otáček.

¹ Hmotnost s kabelem

² Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnici 2000/14/ES. Uváděná hladina akustického výkonu pro stroj byla měřena s originálním řezacím vybavením, které generuje nejvyšší hladinu. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými stroji téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

³ Ruční bateriové výrobky Husqvarna označené textem IPX4 splňují tyto požadavky na úroveň schválení výrobu.

⁴ Uváděná data pro ekvivalentní hladinu akustického tlaku pro stroj mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 3 dB (A).

⁵ Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 2 m/s².

Schválené baterie

S tímto výrobkem používejte pouze originální baterie Husqvarna BLi.

Schválené nabíječky baterií

Nabíječka baterií	QC330	QC500
Vstupní napětí, V	100–240	100–240
Kmitočet, Hz	50–60	50–60
Výkon, W	330	500

Příslušenství

Schválené příslušenství

Schválené příslušenství	Typ	Obj. č.
Tryska (délka)	Plochá tryska (600 mm)	579 79 75-01
	Kulatá tryska s kovovým kroužkem (300 mm)	586 10 63-01
	Kulatá tryska s kovovým kroužkem (400 mm)	586 10 63-02
	Tlumič hluku (400 mm)	589 81 17-01
Řídicí rukojeť	Rukojeť pro model 530iBX	501 71 51-01
Bateriový pás FLEXI	Přepravní sada pro baterie BLi	590 77 67-01
	Sada adaptéru pro model 320iB Mark II a 525iB	590 77 67-02
	Sada konektoru pro model 530iBX ⁶	590 77 67-03

⁶ Modely 320iB Mark II a 525iB vyžadují adaptér zádové baterie BLiX

ES Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě ES

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: tel: +46-36-146500, prohlašuje na svou odpovědnost, že bateriové foukače listů Husqvarna 320iB Mark II a 525iB s výrobními čísly z roku 2018 a dále (rok je zřetelně vyznačen na typovém štítku i s následujícím výrobním číslem) odpovídají požadavkům SMĚRNIC RADY:

- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení“ **2006/42/ES**.
- z 26. února 2014 „týkající se elektromagnetické kompatibility“ **2014/30/EU**.
- ze 6. září 2006 „na baterie a akumulátory a baterie a akumulátory určené k likvidaci“, **2006/66/ES**.
- z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku v okolním prostředí“ **2000/14/ES**.
- z 8. června 2011 o „omezení používání některých nebezpečných látek“ **2011/65/EU**.

Byly uplatněny následující standardní normy: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN ISO 14982:2009, CISPR 12:2007+A1:2009

Společnost RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, , Švédsko, navíc potvrdila shodu s dodatkem V ke Směrnici rady z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku v životním prostředí“ 2000/14/ES. Certifikáty mají tato čísla: 01/012/010-**320iB Mark II**, 01/012/011-**525iB**.

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické údaje na strani 15*.

Huskvarna, 2018-01-02



Pär Martinsson, ředitel vývoje (Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a odpovědný za technickou dokumentaci)

Prohlášení o shodě ES

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: tel: +46-36-146500, prohlašuje na svou odpovědnost, že bateriový foukač listů Husqvarna 530iBX s výrobními čísly z roku 2018 a dále (rok je zřetelně vyznačen na typovém štítku i s následujícím výrobním číslem) odpovídá požadavkům SMĚRNIC RADY:

- ze 17. května 2006 „týkající se strojních zařízení“ **2006/42/ES**.
- z 26. února 2014 „týkající se elektromagnetické kompatibility“ **2014/30/EU**.

- ze 6. září 2006 „na baterie a akumulátory a baterie a akumulátory určené k likvidaci“, **2006/66/ES**.
- z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku v okolním prostředí“ **2000/14/ES**.
- z 8. června 2011 o „omezení používání některých nebezpečných látek“ **2011/65/EU**.

Byly uplatněny následující standardní normy: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN 55014-1:2006+A1:2009, EN 61000-6-2:2005

Společnost RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, , Švédsko, navíc potvrdila shodu s dodatkem V ke Směrnici rady z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku v životním prostředí“ 2000/14/ES. Certifikát má toto číslo: 01/012/012.

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické údaje na strani 15*.

Huskvarna, 2018-08-08



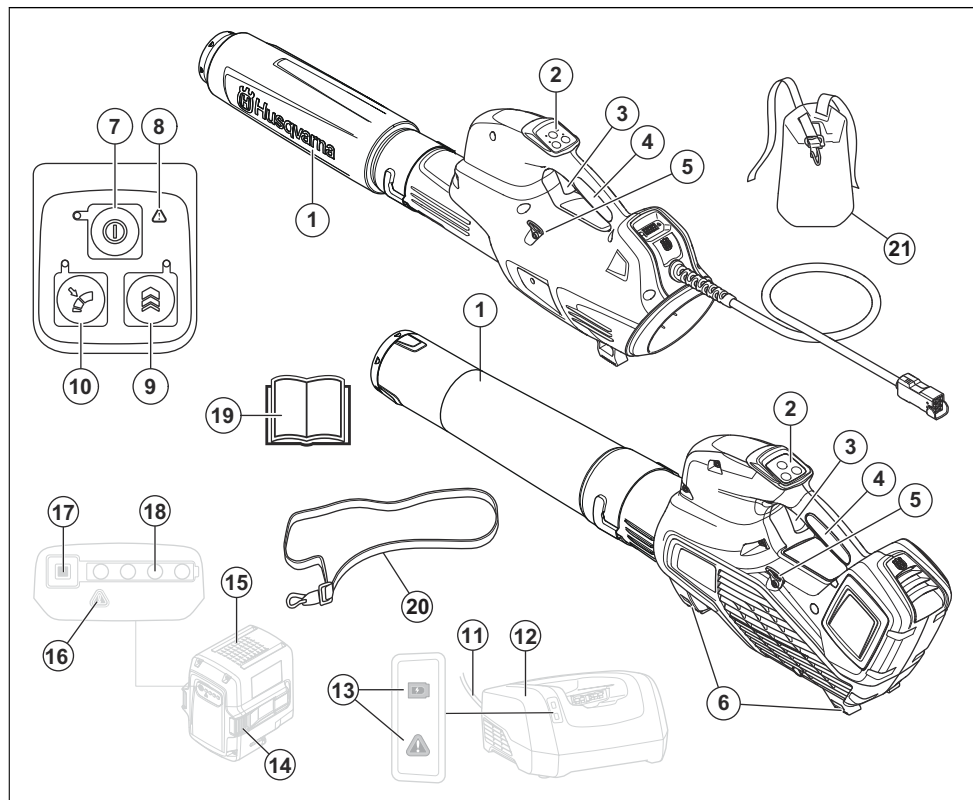
Pär Martinsson, ředitel vývoje (Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a odpovědný za technickou dokumentaci)

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	18	Hibaelhárítás.....	29
Biztonság.....	19	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	30
Összeszerelés.....	25	Műszaki adatok.....	31
Üzemeltetés.....	25	Tartozékok.....	32
Karbantartás.....	28	EK megfelelőségi nyilatkozat.....	34

Bevezető

A termék áttekintése



1. Lombfúvó fúvókája
2. Billentyűzet
3. Kapcsológomb
4. Fogantyú
5. A heveder felfüggesztése (525iB, 530iBX)
6. Támaszték
7. Indító-/leállítógomb
8. Figyelmeztető jelzés (ERROR LED)
9. Boost: Légáramlás ideiglenes növelése
10. Cruise control: Az optimális légáramlás beállítása az adott munkához
11. Szál
12. Akkumulátortöltő
13. Áramellátás- és figyelmeztetésjelző

14. Akkumulátorkioldó gomb
15. Akkumulátor
16. Figyelmeztető jelzés (ERROR LED)
17. Akkumulátorjelző gomb
18. Akkumulátorállapot
19. Kezelői kézikönyv
20. Heveder (525iB)
21. Szij, csípőalátét (530iBX)

Termékleírás

A Husqvarna 320iB Mark II, 525iB, 530iBX modellek elektromos motorral rendelkező lombfűvők.

Folyamatosan fejlesztjük termékeinket, ezért fenntartjuk a jogot a termékek kialakításának és megjelenésének előzetes figyelmeztetés nélküli megváltoztatására.

Rendeltetészerű használat

Ez a termék a pázsiton, ösvényen, aszfaltúton és hasonló felületeken végzett lombfűvésre, illetve egyéb törmelékek eltávolítására alkalmas. A termék háztartási használatra készült.

A termék szimbólumai



Figyelem! A fűvőkészülék veszélyes lehet! A vigyázatlan vagy helytelen használat komoly vagy halálos kimenetelű sérülésekhez vezethet a dolgozó illetve környezete számára. Rendkívül fontos, hogy végigolvassa és megértse a használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a gépet használatba veszi.



Használjon jóváhagyott védőszemüveget.

----- Egyenáram.



Az Európai Közösség irányelvének megfelelő környezeti zajkibocsátás. A termék kibocsátási adatai megtalálhatók a

Műszaki adatok című fejezetben és a címkén.



A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé helyezni. A leselejtezett terméket le kell adni a megfelelő újrahasznosítási létesítményben.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



Fröccsenő víz ellen védett.



A lombfűvő kezelője ügyeljen arra, hogy se ember, se állat ne jöjjön közelebb 15 m-nél. Ha ugyanazon a munkaterületen többen is dolgoznak, legalább 15 méteres biztonsági távolságot kell tartani. A lombfűvő nagy erővel fújhat ki tárgyakat, melyek visszapatlanhatnak. Ez a javasolt biztonsági felszerelés használatának mellőzése esetén súlyos szemsérülést okozhat.



yyyy
wwxxxxx

A sorozatszámot feltüntető típusábla. Az **yyyy** a gyártási év, a **ww** a gyártási hét, az **xxxxx** pedig a sorozatszám.

Gyártó

Husqvarna AB

Drottningatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Termékszavatosság

A termékszavatosságra vonatkozó jogszabályok értelmében nem vagyunk felelősek a termékeink által okozott károkért az alábbi esetekben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és az összes utasítást. A figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

A motoros szerszámmal kapcsolatos általános biztonsági figyelmeztetések

Indítás előtti ellenőrzés

- Ellenőrizze a munkaterületet. Távolítsa el minden mozdítható tárgyat, pl. köveket, üvegcserepeket, szögeket, fémdrótokat, zsinogeket, stb., amelyeket a vágófelszerelés felkaphat.
- Mindig vegye ki az akkumulátort annak biztosítására, hogy a gép ne indulhasson be véletlenül. Karbantartás előtt mindig válassza le az akkumulátort.
- A gép használata előtt és minden ütközés után ellenőrizze, nem láthatók-e a gépen kopás vagy sérülés nyomai, és szükség esetén gondoskodjon a javításról.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.
- A gép kezelője ügyeljen arra, hogy a munka során se ember, se állat ne jöjjön közelebb 15 m-nél. Ha ugyanazon a munkaterületen többen is dolgoznak, a biztonsági távolságnak legalább 15 méternek kell lennie.
- Használat előtt végezze el a gép általános ellenőrzését, lásd a karbantartási ütemezést.
- A használatot nemzeti vagy helyi előírások szabályozhatják. Tartsa be a vonatkozó előírásokat.

Személyes biztonság

- Legyen elővigyázatos, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét a motoros szerszám működtetése során. Ne használja a szerszámot, ha fáradt, vagy ha gyógyszer, gyógykezelés vagy alkohol hatása alatt áll.** A szerszám működése közben egy pillanatnyi figyelemkiesés súlyos személyi sérülést okozhat.
- Tartsa távol a nézelődőket.

- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra. Biztosítsa, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- Soha ne engedje meg, hogy gyermek vagy a gép használatában nem jártas személy használja a gépet, illetve az akkumulátort. A helyi törvények szabályozhatják a felhasználó korát.
- Tartsa az illetéktelen személyeket biztonságos távolságban. A gyermekek, állatok, nézelődők és segítők maradjanak a 15 m-es (50 láb) biztonsági zónán kívül. Állítsa le a gépet azonnal, ha valaki közelel.
- A berendezést zárható helyen tartsa, hogy ne kerülhessen gyermekek vagy illetéktelen személyek kezébe.
- Öltözködjön megfelelően. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó alkatrészekről.** A mozgó alkatrészek bekaphatják a laza ruhát, az ékszert vagy a hosszú haját.
- Soha ne használja a gépet, ha fáradt, ha szeszesezt fogyasztott, vagy ha olyan gyógyszert szed, amely befolyásolhatja a látását, az ítéliképességét vagy a koordinációs képességét.
- Viseljen személyi biztonsági felszerelést. Lásd a „Személyi védőfelszerelés” című fejezetben szereplő utasításokat.
- Amikor más személynek adja át a gépet, vegye ki belőle az akkumulátort.
- Ne feledje, hogy a kezelő, azaz Ön a felelős más személyek vagy azok tulajdonának sérüléseiért vagy veszélyeztetéséért.

A motoros szerszám használata és karbantartása

- Soha ne használjon olyan gépet, amelynek eredeti konstrukcióján bármilyen módon is változtattak. Soha ne használja a gépet robbanás- vagy tűzveszélyes anyagok közelében.
- Soha ne használjon olyan gépet, amely hibás. Végezze el az ebben a használati utasításban előírt ellenőrzési, karbantartási és szervizmunkálatokat. Bizonyos karbantartási és szervizmunkákat szakembernek kell végrehajtania. Lásd a „Karbantartás” című fejezetben szereplő utasításokat.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.
- A szellőzőnyílásokat mindig tartsa szennyeződésmentesen.
- A gép elindítása előtt az összes burkolatot, védőlemezt és fogantyút fel kell szerelni.
- Kizárólag nappali fényben vagy jól megvilágított fényviszonyok mellett használja a gépet.

- Ne használja a gépet rossz időjárási körülmények között, például ködben, esőben, nyirkos vagy nedves helyen, erős szélben, rendkívüli hidegben, villámáskor stb. Kánikulában a gép túlmelegedhet. Rossz időben a termék használata fárasztó, és veszélyes körülményeket, például csúszós felületeket eredményezhet.
- Ha a készülék rendellenes vibrálásba kezd, állítsa le, és távolítsa el az akkumulátort.
- Sétáljon, soha ne fusson.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Helytelen vagy gondatlan használat esetén a termék veszélyessé válhat, és a kezelő vagy más személyek súlyos, akár halálos sérülését is okozhatja. Olvassa el alaposan a használati utasítást.
- A termék eredeti kivitelezésén a gyártó cég engedélye nélkül semmilyen módosítást sem szabad végezni. Soha ne használjon olyan terméket, amelynek eredeti konstrukcióján bármilyen módon is változtattak, továbbá mindig csak eredeti tartozékokat használjon. Nem engedélyezett módosítások és/vagy pótalkatrészek komoly sérülésekhez vagy halálos balesetekhez vezethetnek. Előfordulhat, hogy a garancia nem terjed ki a nem engedélyezett tartozékok vagy cserealkatrészek használatából adódó károkra és felelősségre.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos vagy halálos sérülés kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



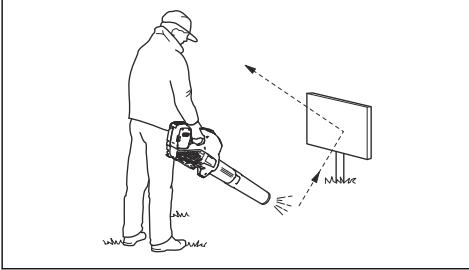
FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ha munka közben elbizonytalanodik a munka folytatását illetően, kérje szakember tanácsát. Forduljon kereskedőhöz vagy márkaszervizhez. Ne használja a gépet olyan feladatok elvégzésére, amelyekhez úgy véli, nem rendelkezik elegendő szakértelemmel.
- Ne használja a terméket rossz időben, például ködben, esőben, erős szélben vagy nagy hidegben stb.
- Ne engedje, hogy gyermekek használják a terméket, vagy a termék közelében tartózkodjanak. Mivel a

termék könnyen indul, szigorú felügyelet nélkül a gyermekek könnyedén beindíthatják. Ez súlyos személyi sérüléshez vezethet. Válassza le az akkumulátort, ha nem tud folyamatosan felügyelni a termékre.

- Ügyeljen arra, hogy a munka során se ember, se állat ne jöjjön 15 m-nél (50 láb) közelebb. Ha ugyanazon a munkaterületen többen is dolgoznak, a biztonsági távolságnak legalább 15 méternek kell lennie. Ellenkező esetben komoly személyi sérülések veszélye áll fenn. Ha valaki megközelíti Önt, azonnal állítsa le a terméket. Mielőtt megfordulna a termékkel, mindig ellenőrizze, hogy nem tartózkodik-e valaki a biztonsági zónán belül.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy biztonságosan tud járni és állni. Nézzon körül és ellenőrizze lehetséges akadályok (például gyökerek, kövek, gödrök, árkok stb.) jelenlétét arra az esetre, ha hirtelen el kellene mozdulnia. Legyen nagyon óvatos, amikor lejtős talajon dolgozik.
- Minden esetben tartsa meg egyensúlyát és álljon szilárdan. Ne nyújtózkodjon a termékkel.
- Fülvédő viselése esetén mindig figyeljen a figyelmeztető jelzésekre és hangokra. A termék leállítása után azonnal vegye le a fülvédőket.
- Legyen tekintettel a közelben lakókra, ne használja a terméket alkalmatlan időpontban, például késő este vagy kora reggel. Tartsa be a helyi szabályzatokat és rendeleteket.
- Mindig a lehető legkisebb légáramlással üzemeltesse a terméket. Teljes légáramlásra ritkán van szükség, a legtöbb munka csökkentett légáramlással is elvégezhető. A kisebb légáramlás használata kevesebb zajjal és porral jár, és az összegyűjtött vagy mozgott szemét is könnyebben kezelhető így.
- A talajra tapadt szemetet gereblyével vagy kefével lazítsa meg.
- A lombfúvó nyílását a lehető legközelebb tartsa a talajhoz.
- Figyeljen a környezetére. Ne irányítsa a terméket emberek, állatok, játéktérületek, gépkocsik stb. felé.
- Minimalizálja a fűvási időt a poros területek enyhé benedvesítésével vagy permetezőberendezés használatával.
- Ügyeljen a szélirányra. Könnyítse meg a munkát a szél kihasználásával.
- Ha a termék rendellenes vibrálásba kezd, állítsa le a terméket és távolítsa el az akkumulátort.
- A nagy halmok mozgatása a lombfúvóval túlzottan időigényes, és fölösleges zajjal jár.
- Takarítson össze maga után. Győződjön meg róla, hogy ne fúj szemetet másnak a kertjébe.
- Ne fusson a termékkel.

- Az erős légáram úgy felgyorsíthatja a tárgyakat, hogy azok visszapattanva súlyos szemsérülést okozhatnak.



- Ne irányítsa a légáramot emberek vagy állatok felé.
- Mielőtt tartozékokat vagy más alkatrészeket szerelné fel vagy le, állítsa le a motort.
- Minden testrészét tartsa távol a forró felületektől.
- Soha ne tegye le a beindított terméket, hacsak nem tudja szemmel tartani azt.
- Létrán vagy állványzaton tilos használni a lombfúvót.



- Ne használja az terméket olyan körülmények között, amelyeknél baleset esetén nem lenne lehetséges segítséget hívni.
- Vigyázzon a felcsapódó tárgyaktól. Kövek, szemét stb. kerülhetnek a szembe, és vakságot, illetve súlyos sérüléseket okozhatnak.
- A fokozott biztonság érdekében használjon életvédelmi relét (RCI). Elektromos hiba esetén életvédelmi relé biztosítja a kezelő védelmét.
- Ez a termék kis rezgésterhelésével tűnik ki. Az erős rezgés miatt a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérülések léphetnek fel. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek többek között zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.
- Kizárólag a rendeltetésének megfelelően használja a terméket.
- Lehetetlen az összes elképzelhető helyzetet ismertetni. Mindig megfontoltan és előrelátóan tevékenykedjen. Kerülje az olyan helyzeteket, amelyek saját megítélése szerint meghaladják a

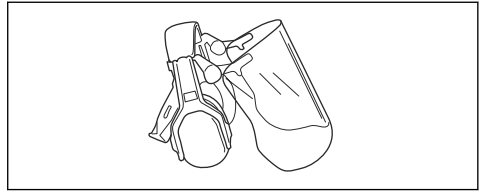
képességeit. Ha a jelen kézikönyv elolvasása után is bizonytalannak érzi magát az üzemeltetési eljárásokkal kapcsolatban, a folytatás előtt kérje ki egy szakértő véleményét.

Személyi védőfelszerelés



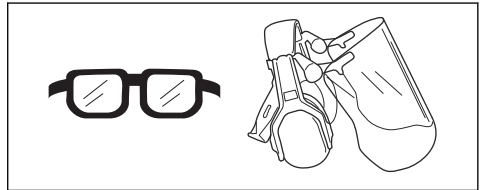
FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék használata során viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem kuszóbbi ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő felszerelés kiválasztásában kérje a kereskedő segítségét.
- Hosszú távon a tartós zajártalom halláskárosodást okozhat. Az akkumulátoros termékek általánosságban véve viszonylag csendesek, azonban a zajszint és a hosszú távú használat kombinációja károsodást okozhat. A azt javasolja, hogy a kezelő viseljen fülvédőt, ha a termékeket egy nap hosszabb ideig, szünet nélkül használja. A terméket folyamatosan és rendszeresen használó kezelőknek rendszeresen ellenőriztetniük kell a hallásukat.



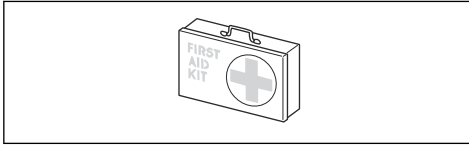
FIGYELMEZTETÉS: Fülvédő viselése közben a kezelő kevésbé hallja a hangokat és a figyelmeztető jeleket.

- Használjon jóváhagyott védőszemüveget. Ha arcvédőt használ, jóváhagyott védőszemüveget is kell viselnie. Jóváhagyott védőszemüvegek azok, amelyek megfelelnek az ANSI Z87.1 (USA) illetve EN 166 (EU-országok) szabványoknak.



- Viseljen sűrű szövésű anyagból készült ruházatot. Vastag, hosszú nadrágot és hosszú ujjú felsőrészt viseljen. Ne viseljen bő ruházatot, mert az beakadhat a gallyakba és a bokrok ágaiba. Ne viseljen ékszereket, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen meztláb. Igazítsa haját vállmagasság fölé.

- Tartson elsősegélykészletet a közelben.



- Por veszélye esetén porvédő maszkot kell viselni.

Biztonsági eszközök a terméken



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

Ez a fejezet a termék biztonsági funkcióit és rendeltetését, valamint a megfelelő üzemelést biztosító ellenőrzések és karbantartási műveletek elvégzésének módját ismerteti. A termék részegységeinek helyével kapcsolatban lásd a(z) *A termék áttekintése 18. oldalon* című fejezetben szereplő utasításokat.

A termék élettartama lecsökkenhet, a balesetveszély pedig megnövekedhet, ha a termék karbantartását nem megfelelően hajtják végre, illetve ha a szervizt és/vagy a javításokat nem szakszerűen végzik. Ha további információra van szüksége, vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi szervizszolgáltatóval.



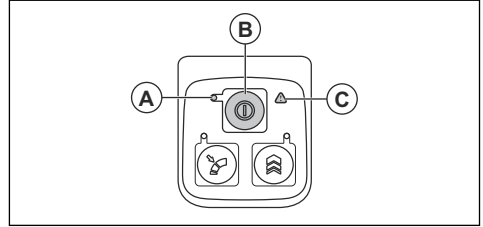
FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a terméket hibás biztonsági felszerelésekkel. A termék biztonsági felszerelésének ellenőrzését és a karbantartási munkálatokat a jelen fejezetben leírtak szerint kell elvégezni. Ha az Ön terméke nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, forduljon szervizműhelyéhez.



VIGYÁZAT: A gép szervizeléséhez és javításához speciális szakmai kiképzésre van szükség. Ez különösen érvényes a gép biztonsági felszerelésére. Ha az Ön gépe nem felel meg az alábbi vizsgálatok valamelyikénél, akkor forduljon szervizműhelyéhez. Bármely termékünk megvásárlásakor garantáljuk a szakképzett javítást és szervizelést. Ha a gépet nem szervizműhellyel rendelkező szaktereskedőtől vásárolta, akkor kérje el tőle a legközelebbi szervizműhely címét.

A billentyűzet ellenőrzése

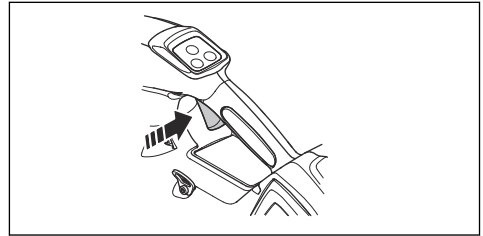
1. Nyomja le és tartsa lenyomva az indító-/leállítógombot (B).



- a) Ha a LED (A) világít, a termék be van kapcsolva.
 - b) Ha a LED (A) nem világít, a termék ki van kapcsolva.
2. Ha a figyelmeztetésjelző (C) világít vagy villog, lásd: *Hibaelhárítás 29. oldal*.

A kapcsológomb ellenőrzése

1. Nyomja le, majd engedje fel a kapcsológombot annak ellenőrzésére, hogy a gomb szabadon mozog-e.



Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Kizárólag a termékhez ajánlott Husqvarna BLi akkumulátorokat használja. A akkumulátorok szoftveresen kódolva vannak.
- A tölthető Husqvarna BLi akkumulátorokat kizárólag a megfelelő Husqvarna termékek tápellátására használja. Ne használja az akkumulátort más eszközök áramforrásaként, mivel ez balesetveszélyes.
- Elektromos áramütés veszélye. Ne csatlakoztassa az akkumulátorsarukat kulcsokhoz, csavarokhoz vagy egyéb fémhez. Ez az akkumulátor rövidzárlatát okozhatja.
- Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátor szellőzőnyílásába.

- Tartsa távol az akkumulátort a közvetlen napsütéstől, hőtől és nyílt lángtól. Az akkumulátor súlyos égési, illetve vegyi égési sérüléseket okozhat.
- Tartsa az akkumulátort esős, nedves környezettől távol.
- Tartsa az akkumulátort mikrohullámoktól és magas nyomástól távol.
- Soha ne próbálkozzon az akkumulátor szétszerelésével vagy szétvételével.
- Ne engedje, hogy az akkumulátorsav a bőrére kerüljön. Az akkumulátorsav bőrsérülést, bőrmarást és égési sérülést okozhat. Ha akkumulátorsav került a szemébe, ne dörzsölje, hanem legalább 15 percen át alaposan mossa a szemét vízzel. Ha akkumulátorsav került a bőrére, mossa le az érintett bőrfelületet bő szappanos vízzel. Forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátort -10 °C (14 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleten használja.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Lásd: *A termék, az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása* 29. oldalon.
- Ne használjon meghibásodott vagy sérült akkumulátort.
- A tárolás során tartsa az akkumulátorokat távol a fém tárgyaktól, például szegektől, csavaroktól és ékszerektől.
- Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.

Az akkumulátortöltő készülék biztonsága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Áramütés vagy rövidzárlat veszélye, ha a biztonsági utasításokat nem tartják be.
- Használjon jóváhagyott földelt hálózati csatlakozót, amely nem sérült.
- Ne használjon mást a termékhez mellékelt akkumulátortöltőn kívül. Kizárólag Husqvarna QC töltőkészülékeket használjon a Husqvarna BLi csereakkumulátorok töltéséhez.
- Ne próbálkozzon az akkumulátortöltő szétszerelésével.
- Ne használjon meghibásodott vagy sérült akkumulátortöltőt.
- Ne emelje fel az akkumulátortöltőt a tápkábelnél fogva. Az akkumulátortöltő fali aljzatból történő kihúzásához a dugaszt húzza. Ne a hálózati tápkábelt húzza.
- Minden kábelt és hosszabbítókábelt óvjon a víztől, az olajtól és az éles peremektől. Ügyeljen rá, hogy a

kábel ne akadjon be ajtóba, korlátba vagy ezekhez hasonló tárgyakra.

- Ne használja az akkumulátortöltőt gyúlékony anyagok vagy olyan anyagok közelében, amelyek korróziót okozhatnak. Győződjön meg róla, hogy az akkumulátortöltőt nem fedi semmi. Amennyiben a töltő füstölni vagy égni kezdene, húzza ki a dugóját.
- Az akkumulátort csak jó szellőzésű helyiségben, napfénytől távol töltsen. Ne töltsen az akkumulátort kültéren. Ne töltsen az akkumulátort nedves körülmények között.
- Az akkumulátortöltőt csak 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérséklet esetén használja. A töltőkészüléket jól szellőző, száraz és pormentes környezetben használja.
- Ne tegyen tárgyakat az akkumulátortöltő hűtőnyílásaiba.
- Ne érintsen az akkumulátortöltő csatlakozóihoz fémtárgyakat, mivel ezek rövidzárlatot okozhatnak a töltőkészüléken.
- Jóváhagyott, sértetlen hálózati aljzatot használjon. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltő kábele nem sérült-e. Hosszabbítókábelek használata esetén győződjön meg arról, hogy a hosszabbítókábelek nem sérültek-e.

Biztonsági utasítások a karbantáráshoz



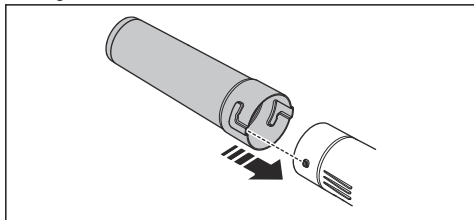
FIGYELMEZTETÉS: A terméken végzett karbantartási műveletek előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Karbantartás, egyéb ellenőrzések vagy a termék összeszerelése előtt távolítsa el az akkumulátort.
- A kezelő kizárólag a jelen használati utasításban szereplő karbantartási és szervizmunkákat végezheti el. A szélesebb körű karbantartási és szervizmunkákkal kapcsolatban forduljon a szakszervizhez.
- Soha ne tisztítsa vízzel az akkumulátort vagy az akkumulátortöltőt. Az erős tisztítószerek kárt tehetnek a műanyagban.
- A karbantartási műveletek elmulasztása csökkenti a termék élettartamát, illetve növeli a balesetveszélyt.
- A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel, különös tekintettel a biztonsági eszközökre. Amennyiben a karbantartást követően nem minden, a használati utasításban leírt ellenőrzési művelet jóváhagyott, forduljon a szakszervizhez. Garantáljuk a termékéhez megfelelő, professzionális javítást és szervizelést.
- Kizárólag eredeti pótalkatrészeket használjon.

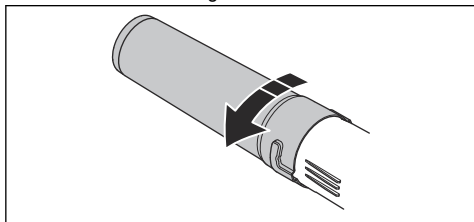
Összeszerelés

A cső felszerelése a termékre

1. Helyezze a lombfúvó fúvókáját a termék cső alakú végére.

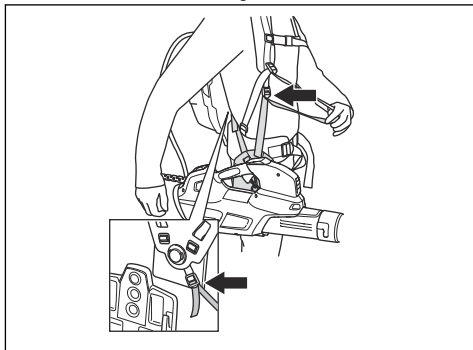


2. Nyomja be teljesen a lombfúvó fúvókáját, majd a termékhez történő rögzítéshez fordítsa el.



A heveder beállítása

1. Helyezze be a csípőalátét pántjait az akkumulátor-hátizsák hevederének rögzítőin keresztül.



2. Állítsa be a hevedert úgy, hogy az a legoptimálisabb munkahelyzetet nyújtsa.

Üzemeltetés

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonságról szóló fejezetet.

A funkciók ellenőrzése a termék használata előtt

1. Ellenőrizze a levegőbeömlő nyílást, hogy nem található-e rajta szennyeződés vagy repedés. Egy kefe segítségével tisztítsa meg a terméket a fűtől és a levelektől.
2. Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően működik.
3. Ellenőrizze, hogy az anyák és a csavarok szorosan meg vannak-e húzva.

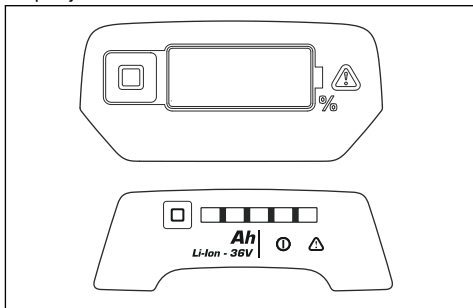
Az akkumulátortöltő csatlakoztatása

1. Az akkumulátortöltőt a típustáblán szereplő feszültségű és frekvenciájú áramforráshoz csatlakoztassa.
2. Csatlakoztassa a dugót egy földelt hálózati aljzatba. Egszer zölden felvillan a töltő LED-je.

Megjegyzés: 50 °C/122 °F feletti hőmérsékleten nem kerül sor az akkumulátor töltésére. 50 °C/122 °F feletti hőmérséklet esetén az akkumulátortöltő a töltés előtt lehűti az akkumulátort.

Hátizsák-akkumulátor (530iBX)

A hátizsák-akkumulátor kapacitását a terméken digitális számjegyek, az akkumulátor-hátizsákon pedig LED-lámpák jelzik.

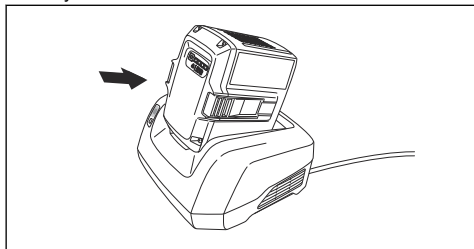


A hátizsák-akkumulátor töltésével és karbantartásával kapcsolatos információkat lásd az akkumulátor-hátizsák használati utasításában.

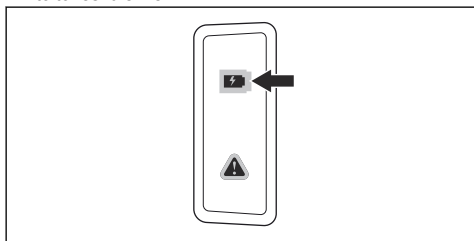
Az akkumulátor töltése

Megjegyzés: Az első használat előtt tölts fel az akkumulátort. Az új akkumulátorok csak 30%-ra vannak feltöltve.

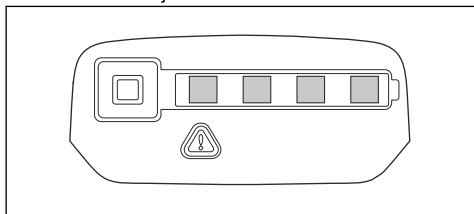
1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen száraz-e.
2. Helyezze az akkumulátort a töltőbe.



3. Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltőn lévő zöld töltésjelző lámpa világít-e. Ez azt jelenti, hogy az akkumulátor megfelelően érintkezik a töltőkészülékkel.



4. Ha az akkumulátoron az összes LED világít, az akkumulátor teljesen fel van töltve.



5. Az akkumulátortöltő fali aljzatból történő kihúzásához a dugaszt húzza. Ne a kábelt húzza.
6. Vegye ki az akkumulátort a töltőből.

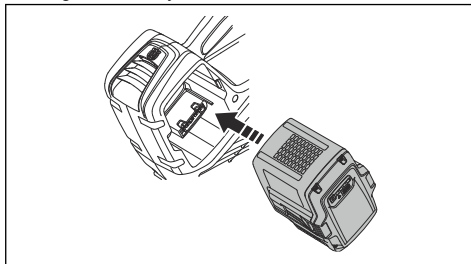
Megjegyzés: További információkért tekintse át az akkumulátor és az akkumulátortöltő használati utasítását.

Az akkumulátor csatlakoztatása a termékhez

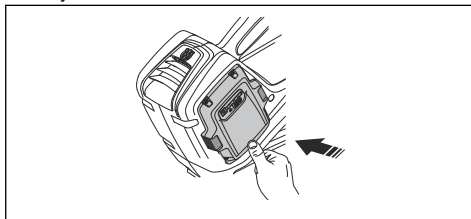


FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag eredeti Husqvarna akkumulátorokat használjon a termékben.

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor teljesen fel van-e töltve.
2. Csúsztassa az akkumulátort a terméken található akkumulátortartóba. Az akkumulátornak könnyedén be kell csúsznia - ha nem ez történik, akkor nem megfelelően helyezte be.

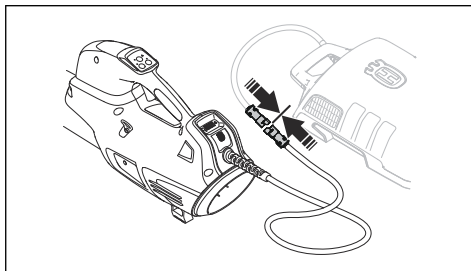


3. Nyomja meg az akkumulátor alsó részét, és tolja be az akkumulátorrekeszbe, ameddig lehet. Az akkumulátor egy kattánás kíséretében a helyére kerül.
4. Győződjön meg arról, hogy a reteszek megfelelően a helyükre kattannak.



A hátszak-akkumulátor csatlakoztatása a termékhez

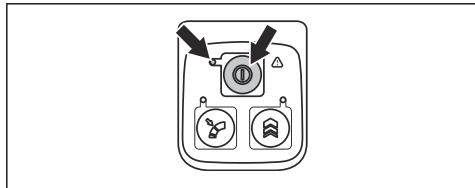
1. Csatlakoztassa a termékből jövő adapterkábel a hátszak-akkumulátorhoz.



2. Az akkumulátorkábelét erősítse a hevederen található rögzítőkre.
3. Használat közben viselje a hátizsák-akkumulátort a hátán.

A termék elindítása

1. Nyomja le és tartsa lenyomva az indítógombot, amíg a zöld LED világítani nem kezd.

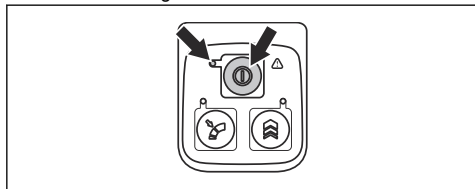


2. A fordulatszámot a kapcsológombbal szabályozhatja.

A termék elindítása

A hátizsák-akkumulátor elindítása után kb. 4 másodperces indítási idővel kell számolni (szoftverindítás). Ez idő alatt a hátizsák-akkumulátorban található ventilátorok zúgása hallható, az akkumulátoron pedig egy zöld LED villog. Amikor a zöld LED már folyamatosan világít az akkumulátoron, a termék készen áll a használatra.

1. Indítsa el a hátizsák-akkumulátort. Csak akkor folytassa a következő lépésekkel, ha a zöld LED folyamatosan világít.
2. Nyomja le és tartsa lenyomva az indítógombot, amíg a zöld LED világítani nem kezd.

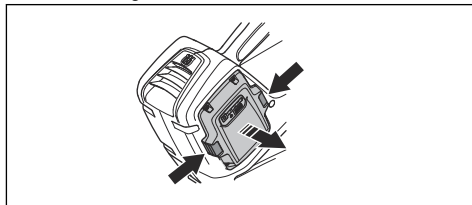


3. A fordulatszámot a kapcsológombbal szabályozhatja.

A termék leállítása

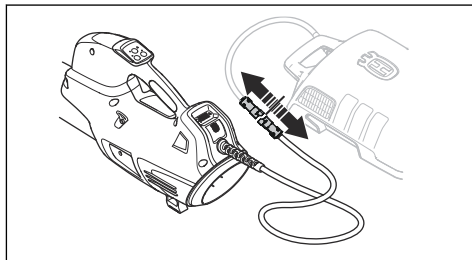
1. Engedje el a kapcsológombot.
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a leállítógombot, amíg a zöld LED ki nem alszik.

3. Vegye ki az akkumulátort a termékből. Nyomja meg a két kioldógombot, és húzza ki az akkumulátort.



A termék és a hátizsák-akkumulátor leállítása

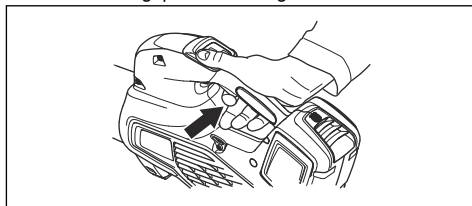
1. Engedje el a kapcsológombot.
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a leállítógombot, amíg a zöld LED ki nem alszik.
3. Húzza ki a hátizsák-akkumulátort kábelét a termékből.



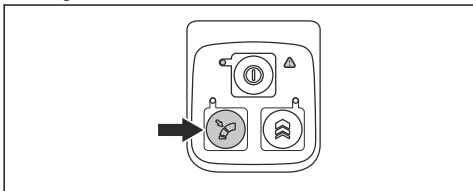
Megjegyzés: Ha 30 percnél hosszabb ideig nem használja a hátizsák-akkumulátort, az akkumulátor automatikusan kikapcsol. A hátizsák-akkumulátor ismételt elindításához nyomja meg a rajta található indítógombot.

Az optimális légáramlás beállítása az adott munkához

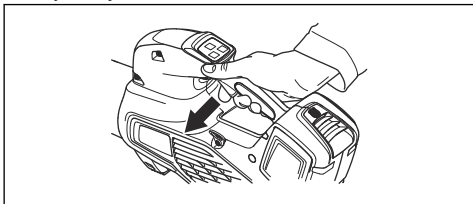
1. A kapcsológomb megnyomásával beállíthatja a munkához legoptimálisabb légáramlást.



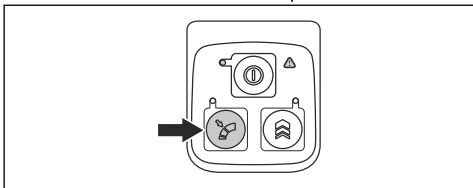
2. Nyomja meg a fordulatszámartató gombot a kiválasztott légáramlás beállításához – a LED ekkor világítani kezd.



3. A kapcsológomb ismételt megnyomása nélkül folytathatja a munkát.

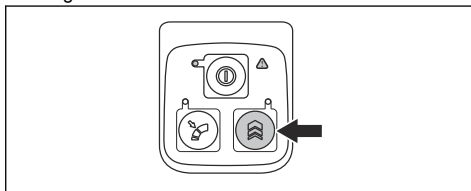


4. Nyomja meg ismét a fordulatszámartató gombot a fordulatszámartás funkció kikapcsolásához.



A légáramlás átmeneti növelése

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása 27. oldalon.*
2. Nyomja és tartsa lenyomva a teljesítményfokozó gombot a maximális légáramláshoz – a LED ekkor világítani kezd.



- a) Az **525iB és 530iBX** végtelen teljesítményfokozási időt biztosít.
 - b) **320iB Mark II** : korlátozott, 30 másodperces teljesítményfokozási időt biztosít. Engedje el, majd nyomja le ismét a teljesítményfokozó gombot.
3. A termék normál légáramlással történő használatához engedje el a teljesítményfokozó gombot.

Karbantartás

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartási munkák előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

Karbantartási terv



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartási munkák előtt távolítsa el az akkumulátort.

Alább következik egy lista a termék karbantartásával kapcsolatos lépésekről.

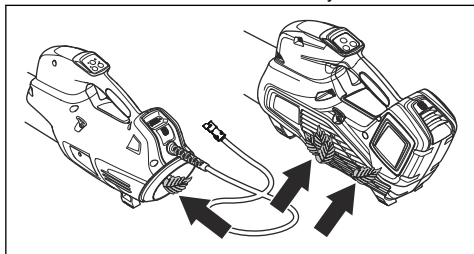
Karbantartás	Naponta	Hetente	Havonta
Tisztítsa meg a gépet kívülről tiszta, száraz törlőkendővel. Víz használata tilos.	X		
A fogantyúkat tartsa szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen.	X		
Ellenőrizze, hogy az indító-/leállító gomb megfelelően működik-e, illetve nem sérült-e.	X		
Biztonsága érdekében győződjön meg róla, hogy a kapcsológomb megfelelően működik.	X		
Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok szorosan vannak-e meghúzva.	X		
Győződjön meg az akkumulátor épségéről.	X		

Karbantartás	Naponta	Hetente	Havonta
Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét.	X		
Ellenőrizze, működnek-e az akkumulátor kioldógombjai, és rögzítik-e az akkumulátort a gépben.	X		
Győződjön meg az akkumulátortöltő készülék sértetlenségéről és működőképességéről.	X		
Ellenőrizze, hogy valamennyi kapcsolás, csatlakozás és kábel sértetlen és szennyeződésmentes-e.		X	
Ellenőrizze az akkumulátor és a gép, valamint az akkumulátor és a töltőkészülék közötti érintkezést.			X

A levegőbeömlő nyílás ellenőrzése

túlmelegedésből adódó meghibásodásához vezethet.

- Győződjön meg arról, hogy a levegőbeömlő nyílás nincs-e eltömődve a termék bármely oldalán.



- Szükség esetén állítsa le a terméket, és távolítsa el a leveleket vagy nem kívánatos anyagokat.



VIGYÁZAT: A levegőbeömlő nyílás eltömődése csökkenti a termék fűvételjesítményét, illetve növeli a motor üzemi hőmérsékletét. Ez a motor

Az akkumulátor és az akkumulátortöltő ellenőrzése

- Ellenőrizze, hogy az akkumulátoron nem találhatók-e sérülések, például repedések.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátortöltőn nem találhatók-e sérülések, például repedések.
- Ellenőrizze az akkumulátortöltő csatlakozózsínójának sérülésmentességét és azt, hogy nincsenek-e rajta repedések.

A termék, az akkumulátor és az akkumulátortöltő tisztítása

- Használat után tisztítsa meg a terméket egy száraz ruhával.
- Tisztítsa meg az akkumulátort és az akkumulátortöltőt egy száraz ruhával. Tartsa tisztán az akkumulátorvezető síneket.
- Mielőtt a töltőkészülékbe vagy a termékbe helyezné az akkumulátort, gondoskodjon az akkumulátor és a töltő érintkezőinek tisztaságáról.

Hibaelhárítás

Billentyűzet

Billentyűzet	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a zöld LED	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Töltse fel az akkumulátort.
Villog a piros hibajelző LED	A kapcsológombot és az indítógombot egyszerre kell megnyomni.	Engedje el a kapcsológombot, és a termék aktiválódik.
	Hőmérséklet-ingadozás.	Várja meg, míg a termék lehül.
A termék nem indul	Pizok került az akkumulátorcsatlakozóba.	Tisztítsa meg sűrített levegő vagy puha kefe segítségével.

Billentyűzet	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Világít a piros hibajelző LED	A terméket szervizelni kell.	Forduljon a szervizműhelyhez.

Akkumulátor

LED-es kijelző	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a zöld LED	Alacsony akkumulátorfeszültség.	Töltse fel az akkumulátort.
Villog a piros hibajelző LED	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Hőmérséklet-ingadozás.	Az akkumulátort -10 °C (14°F) és 40 °C (104°F) közötti hőmérsékleten használja.
	Túlfeszültség.	Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a termék adattábláján szereplő feszültséggel Vegye ki az akkumulátort a töltőből.
Világít a piros hibajelző LED	Túl nagy a cellák közti különbség (1 V).	Forduljon a szervizműhelyhez.

Hátizsák-akkumulátor

A hátizsák-akkumulátorral kapcsolatos hibák elhárítását lásd a hátizsák-akkumulátor útmutatójában.

Akkumulátortöltő

Probléma	Lehetséges hibák	Lehetséges megoldás
Villog a piros hibajelző LED.	Hőmérséklet-ingadozás.	Az akkumulátortöltőt 5 °C (41 °F) és 40 °C (104 °F) közötti hőmérsékleten használja.
A piros hibajelző LED világítani kezd.		Forduljon az illetékes szakszervizhez.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás és raktározás

- A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítványozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.
- A termék elküldése előtt forduljon egy veszélyes anyagok tekintetében szakképzett személyhez. Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.

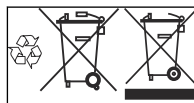
- Ha az akkumulátort becsomagolja, a szabadon álló érintkezőket le kell fedni ragasztószalaggal. Szorosan csomagolja be az akkumulátort, hogy az ne mozdulhasson el a csomagoláson belül.
- Tároláshoz vagy szállításhoz távolítsa el az akkumulátort.
- Helyezze az akkumulátort és az akkumulátortöltőt száraz, nedvesség- és fagymentes helyre.
- Ne tartsa az akkumulátort olyan helyen, ahol elektrosztatikus töltés lehet jelen. Ne tartsa az akkumulátort fém dobozban.

- Helyezze az akkumulátort közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 25 °C (77 °F) között van.
- Helyezze az akkumulátortöltőt közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 45 °C (113 °F) között van.
- Hosszú ideig való tárolás előtt töltsse fel az akkumulátort 30–50%-ra.
- Az akkumulátortöltőt száraz, zárt helyen tárolja.
- A tárolás során tartsa távol az akkumulátort az akkumulátortöltőtől. Ügyeljen arra, hogy gyermekek és más jogosulatlan személyek ne érhessenek a berendezéshez. A berendezést kulccsal zárható helyen tárolja.
- A hosszú ideig való tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- A sérülések és a termék károsodásának elkerülése érdekében szállításkor és tároláskor használja a terméken található szállítási biztosítószerkezetet.
- Szállításkor rögzítse biztosan a terméket.

Az akkumulátor, az akkumulátortöltő és a termék ártalmatlanítása

Az alábbi szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem minősül háztartási hulladéknak. Újrahasznosítását egy elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló ponton kell elvégezni. Ez elősegíti a környezetre és a személyekre gyakorolt káros hatások megelőzését.

További információkért forduljon a helyi hatóságokhoz, hulladékártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozáshoz vagy kereskedőjéhez.



Megjegyzés: A szimbólum a terméken vagy annak csomagolásán található.

Műszaki adatok

Műszaki adatok

	320iB Mark II	525iB	530iBX
Motor			
Motortípus	BLDC (kefe nélküli) 36 V	BLDC (kefe nélküli) 36 V	BLDC (kefe nélküli) 36 V
Tömeg			
Tömeg akkumulátor nélkül, kg/ lb	2,5/5,5	2,4/5,3	2,9/6,4 ⁷
Zajkibocsátás⁸			
Hangteljesítményszint, mért dB (A) érték	95	97	92
Hangteljesítményszint, garantált , L _{WA} dB (A)	96	98	93
Víz elleni védettség szintje			
Az időjárás nem számít	Igen	Igen	Igen
IPX4 ⁹	Nem	Igen	Igen
Zajszintek¹⁰			

⁷ tömeg kábellel együtt

⁸ A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}). A gép jelentésben szereplő hangteljesítményszintjét a legmagasabb szintet produkáló eredeti vágófelszereléssel mérték. A garantált és a mért hangteljesítmény közötti különbségnek az az oka, hogy a garantált hangteljesítmény tartalmazza a mérési eredményben lévő ingadozást és az azonos modellű gépek közti eltéréseket is a 2000/14/EK jelű irányelv értelmében.

⁹ Az IPX4 jelöléssel ellátott Husqvarna kézi akkumulátoros termékek megfelelnek ezeknek a követelményeknek a termékjövőahagyási szinten

¹⁰ A gép ekvivalens hangnyomásszintjére vonatkozó jelentési adatok az 3 dB (A) tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

	320iB Mark II	525iB	530iBX
A kezelő hallószervére gyakorolt, EN ISO 11203 és ISO 22868 szerint mért hangnyomáásszint, dB (A):	81	82	77,6
Rezgésszintek¹¹			
Az EN ISO 22867 szerint mért rezgésszintek a fogantyúban, m/s ²	0,7	0,5	0,4
Ventilátor teljesítménye			
Légáram normál üzemmódban, normál fúvókával, m ³ /perc	11,0	11,6	12,1
Maximális légsebesség normál üzemmódban, normál fúvókával, m/s / mph	47/105,1	48/107,4	49/109,6

A zaj- és vibrációdatok a legnagyobb névleges sebesség alapján kerülnek meghatározásra.

Jóváhagyott akkumulátorok

Kizárólag eredeti Husqvarna BLi akkumulátort használjon a termékhez.

Jóváhagyott akkumulátortöltők

Akkumulátortöltő	QC330	QC500
Bemeneti feszültség, V	100-240	100-240
Frekvencia, Hz	50-60	50-60
Teljesítmény, W	330	500

Tartozékok

Jóváhagyott kiegészítők

Jóváhagyott tartozékok	Típus	Cikkszám
Fúvóka (hossz)	Lapos fúvóka (600 mm)	579 79 75-01
	Kerek fúvóka fémgűrűvel (300 mm)	586 10 63-01
	Kerek fúvóka fémgűrűvel (400 mm)	586 10 63-02
	Hangtompító a fúvókához (400 mm)	589 81 17-01
Markolat	Markolat az 530iBX típushoz	501 71 51-01

¹¹ A rezgésszintre vonatkozó jelentési adatok az 2 m/s²tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

Jóváhagyott tartozékok	Típus	Cikkszám
FLEXI akkumulátor öv	Hordkészlet BLi akkumulátorokhoz	590 77 67-01
	Adapterkészlet a 320iB Mark II és 525iB típusokhoz	590 77 67-02
	Csatlakozókészlet az 530iBX típushoz ¹²	590 77 67-03

¹² A 320iB Mark II és 525iB típushoz hátizsákos BLiX-adapter szükséges

EK megfeleléségi nyilatkozat

EK megfeleléségi nyilatkozat

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svédország, tel: +46-36-146500, saját felelősségére kijelenti, hogy azok a Husqvarna 320iB Mark II és 525iB akkumulátoros lombfűvők, amelyek a 2018-as évben vagy ezt követően kaptak sorozatszámot (az év jól láthatóan fel van tüntetve a típus táblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVEI követelményeinek:

- a 2006. május 17-i, „gépekre vonatkozó” irányelv **2006/42/EK**.
- a 2014. február 26-i, „elektromágneses megfeleléssel kapcsolatos” irányelv **2014/30/EU**.
- a 2006. szeptember 6-i, „elemekre és akkumulátorokra, valamint a hulladékelemekre és -akkumulátorokra vonatkozó” irányelv **2006/66/EC**
- a 2000. május 8-i, „környezeti zajkibocsátással kapcsolatos” irányelv **2000/14/EK**.
- a 2011. június 8-i, „egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozására vonatkozó” irányelv **2011/65/EU**

A következő szabványok kerültek alkalmazásra: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN ISO 14982:2009, CISPR 12:2007+A1:2009

Ezen túlmenően a RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Svédország, igazolta „a környezeti zajkibocsátásról szóló”, 2000. május 8-i 2000/14/EK sz. tanácsi irányelv V. mellékletének való megfelelést. A bizonyítványok számai: 01/012/010-**320iB Mark II**, 01/012/011-**525iB**.

A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást lásd: *Műszaki adatok31. oldalon*.

Huskvarna, 2018-01-02



Pär Martinsson, Fejlesztési Igazgató (A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője)

EK megfeleléségi nyilatkozat

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svédország, tel: +46-36-146500, saját felelősségére kijelenti, hogy azok a Husqvarna 530iBX akkumulátoros lombfűvők, amelyek a 2018-as évben vagy ezt követően kaptak sorozatszámot (az év jól láthatóan fel van tüntetve a

típus táblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVEI követelményeinek:

- a 2006. május 17-i, „gépekre vonatkozó” irányelv **2006/42/EK**.
- a 2014. február 26-i, „elektromágneses megfeleléssel kapcsolatos” irányelv **2014/30/EU**.
- a 2006. szeptember 6-i, „elemekre és akkumulátorokra, valamint a hulladékelemekre és -akkumulátorokra vonatkozó” irányelv **2006/66/EC**
- a 2000. május 8-i, „környezeti zajkibocsátással kapcsolatos” irányelv **2000/14/EK**.
- a 2011. június 8-i, „egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozására vonatkozó” irányelv **2011/65/EU**

A következő szabványok kerültek alkalmazásra: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN 55014-1:2006+A1:2009, EN 61000-6-2:2005

Ezen túlmenően a RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Svédország, igazolta „a környezeti zajkibocsátásról szóló”, 2000. május 8-i 2000/14/EK sz. tanácsi irányelv V. mellékletének való megfelelést. A tanúsítvány a következő számmal rendelkezik: 01/012/012.

A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást lásd: *Műszaki adatok31. oldalon*.

Huskvarna, 2018-08-08



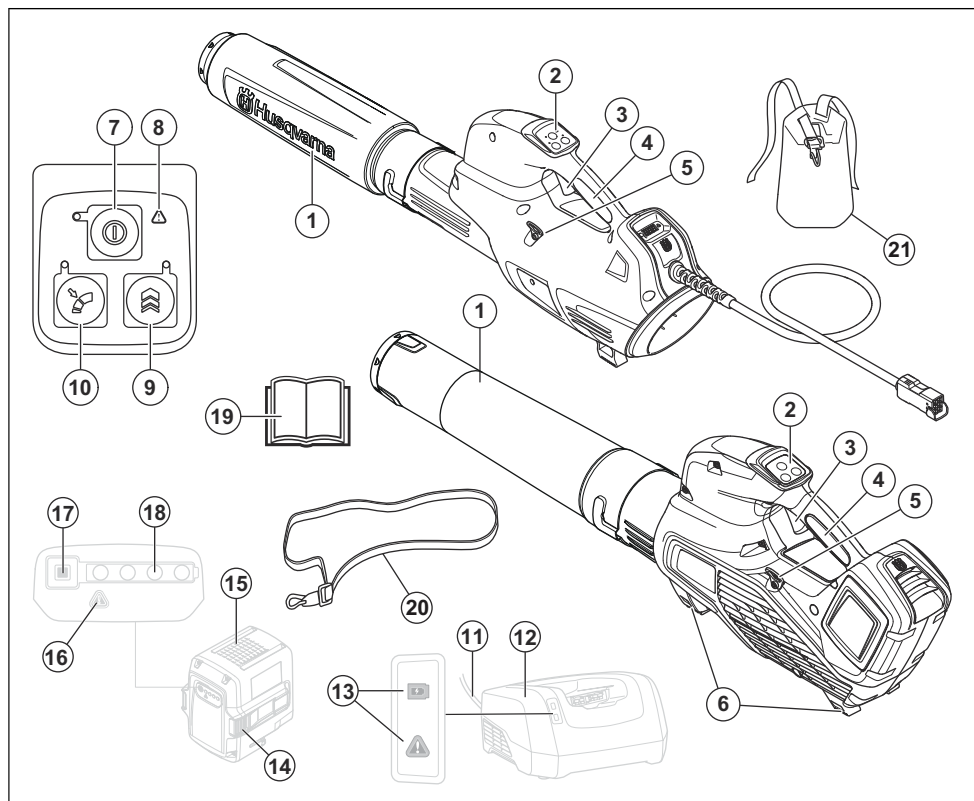
Pär Martinsson, Fejlesztési Igazgató (A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője)

SPIS TREŚCI

Wstęp.....	35	Rozwiązywanie problemów.....	46
Bezpieczeństwo.....	37	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	47
Montaż.....	42	Dane techniczne.....	48
Obsługa.....	42	Akcesoria.....	50
Konserwacja.....	45	Deklaracja zgodności WE.....	51

Wstęp

Przegląd produktu



1. Dysza dmuchawy
2. Klawiatura
3. Włącznik zasilania
4. Uchwyt
5. Zawieszenie do szelek (525iB, 530iBX)
6. Wsporniki
7. Przełącznik start/stop
8. Kontrolka ostrzegawcza (dioda LED BŁĘDU)
9. Boost: Tymczasowe zwiększenie przepływu powietrza
10. Cruise control: Ustawienie optymalnego przepływu powietrza w zależności od pracy
11. Linka
12. Ładowarka

13. Wskaźnik zasilania i ostrzegawczy
14. Przycisk odłączania akumulatora
15. Akumulator
16. Kontrolka ostrzegawcza (dioda LED BŁĘDU)
17. Przycisk wskaźnika akumulatora
18. Stan akumulatora
19. Instrukcja obsługi
20. Szelki (525iB)
21. Szelki, poduszka biodrowa (530iBX)

Opis produktu

Husqvarna 320iB Mark II, 525iB, 530iBX to modele dmuchaw z silnikiem elektrycznym.

Nieustannie modernizujemy swoje wyroby, w związku z czym zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian dotyczących m.in. wyglądu produktów bez uprzedzenia.

Przeznaczenie

Niniejszy produkt przeznaczony jest do zdmuchiwania liści i innych zanieczyszczeń z trawników, ścieżek, dróg asfaltowych i tym podobnych. Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego.


Symbole znajdujące się na produkcie



Uwaga! Ta dmuchawa może być niebezpieczna! Nieuważne oraz nieprawidłowe posługiwanie się narzędziem może być przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci obsługującego bądź innych osób. Jest niezwykle ważne, by ze zrozumieniem przeczytać treść instrukcji obsługi. Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem maszyny upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.



Stosować atestowane środki ochrony oczu.

 Prąd stały.



Emisja hałasu do otoczenia zgodna z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej. Informacje dotyczące hałasu emitowanego

przez urządzenie znajdują się w rozdziale „Dane techniczne” oraz na etykiecie.



Symbole znajdujące się na produkcie oraz na opakowaniu informują o tym, że nie wolno traktować go jako zwykły odpad domowy. Niniejszy produkt należy oddać do utylizacji w odpowiednim zakładzie utylizacji odpadów.



Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami Komisji Europejskiej.



Produkt jest zabezpieczony przed rozpryskami wody.



Użytkownik dmuchawy jest zobowiązany dopilnować, aby żadne osoby postronne ani zwierzęta nie znajdowały się w odległości mniejszej niż 15 m. Wymóg 15-metrowej bezpiecznej odległości ma również zastosowanie w przypadku, gdy kilku operatorów pracuje w tym samym miejscu. Dmuchała jest w stanie odrzucać z dużą siłą przedmioty, które mogą odbić się z powrotem. Jeżeli nie jest stosowane zalecane wyposażenie ochronne, może to doprowadzić do poważnych urazów oczu.



yyyy
wwxxxxx

Tabliczka znamionowa z numerem seryjnym. yyyy oznacza rok produkcji, ww oznacza tydzień produkcji, a xxxxx to numer seryjny.

Producent

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń lub śmierci operatora albo osób postronnych w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Stosuje się, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia produktu, innych materiałów lub otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przeczytaj dokładnie wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem i/lub poważne obrażenia.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa podczas korzystania z narzędzi elektrycznych

Kontrola przed uruchomieniem

- Dokonaj inspekcji obszaru, w którym będziesz pracować. Usuń wszystkie porzucone przedmioty, jak kamienie, szkło, gwoździe, druty, sznurki i inne, które mogą zostać odrzucone przez maszynę.
- Zawsze wyjmuj akumulator, aby zabezpieczyć maszynę przed przypadkowym uruchomieniem, Zawsze odłączaj akumulator przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych na maszynie.
- Przed użyciem urządzenia i po każdym uderzeniu należy sprawdzić je pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń i w razie potrzeby naprawić.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Użytkownik maszyny jest zobowiązany dopilnować, aby podczas pracy żadne osoby postronne ani zwierzęta nie znajdowały się w odległości mniejszej niż 15 m. Jeśli w tym samym miejscu pracuje kilku użytkowników, odległość między nimi powinna wynosić co najmniej 15 m.

- Przed użyciem maszyny należy wykonać jej przegląd ogólny, patrz plan konserwacji.
- Użytkowanie regulują przepisy państwowe lub lokalne. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów

Bezpieczeństwo osób

- **Używając narzędzi elektrycznych, należy zachować skupienie, obserwować wykonywane czynności i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie należy używać narzędzi elektrycznych, kiedy użytkownik jest zmęczony lub pod wpływem działania narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas pracy z narzędziem elektrycznym może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Osoby postronne powinny zachować odpowiednią odległość.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (oraz dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być pod nadzorem, aby nie mogły bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie pozwalaj na użytkowanie ani serwisowanie maszyny dzieciom lub innym osobom, które nie mają odpowiednich kwalifikacji. Lokalne przepisy mogą określać wiek użytkownika.
- Nie pozwól osobom nieupoważnionym przebywać w pobliżu. Dzieci, zwierzęta, osoby postronne i pomocnicy powinni znajdować się w odległości co najmniej 15 m. W przypadku zbliżenia się osób trzecich natychmiast wyłącz maszynę.
- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób niepowołanych.
- **Należy odpowiednio się ubierać. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Włosy, ubranie i rękawiczki należy ztrzymać z dala od elementów ruchomych.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Nie wolno pracować maszyną w stanie przemęczenia, po spożyciu alkoholu lub po przyjęciu leków osłabiających wzrok, zdolność oceny i koordynację.
- Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz wskazówki podane w punkcie „Środki ochrony osobistej”.
- Zawsze wyjmować akumulator przed przekazaniem maszyny innej osobie.
- Należy pamiętać, że operator ponosi odpowiedzialność za narażanie ludzi i ich własności na wypadki lub zagrożenia.

Użytkowanie i konserwacja narzędzia elektrycznego

- Nie wolno pracować urządzeniem przerobionym, które zostało w jakikolwiek sposób zmienione. Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych.
- Nie wolno używać maszyny, jeśli jest uszkodzona. Należy stosować się do zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, konserwacji i obsługi technicznej podanych w niniejszej instrukcji. Niektóre czynności konserwacyjne i serwisowe muszą być wykonywane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel. Patrz wskazówki podane w punkcie Konserwacja.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Otwory wentylacyjne muszą być cały czas drożne i wolne od zanieczyszczeń.
- Przed uruchomieniem maszyny należy zamocować wszystkie pokrywy, osłony i uchwyty.
- Użytkuj maszynę tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu.
- Maszyny nie wolno nigdy używać podczas złej pogody, na przykład we mgle, w deszczu, w wilgotnych lub mokrych miejscach, przy silnym wietrze, w intensywnym zimnie, podczas burzy itd. Bardzo wysokie temperatury atmosferyczne mogą spowodować przegrzanie maszyny. Praca przy złej pogodzie powoduje zmęczenie i wiąże się z dodatkowymi zagrożeniami, np. śliskie podłoże.
- Jeśli maszyna zaczyna drgać w nietypowy sposób, zatrzymaj ją i wymontuj akumulator.
- Należy iść, nie biec.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- W przypadku nieprawidłowego lub nieostrożnego posługiwania się produktem może on okazać się niebezpiecznym narzędziem zdolnym spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia użytkownika lub innych osób. Należy przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi.
- Pod żadnym pozorem nie wolno zmieniać ani modyfikować fabrycznej konstrukcji urządzenia bez zezwolenia wydanego przez producenta. Nie wolno używać produktu przerobionego, który został w jakikolwiek sposób zmodyfikowany. Należy także stosować wyłącznie oryginalne akcesoria. Samowolne wprowadzanie zmian oraz/lub montowanie wyposażenia nie zatwierdzonego przez producenta może stać się przyczyną groźnych obrażeń lub śmierci obsługującego urządzenie bądź innych osób. Gwarancja może nie obejmować uszkodzeń powstałych w wyniku używania niezatwierdzonych akcesoriów lub części zamiennych.

- Niniejszy produkt podczas pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed użyciem tego produktu osoby z wszczepionym implantem medycznym powinny skonsultować się z lekarzem i producentem implantu w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń.

Instrukcje bezpieczeństwa obsługi

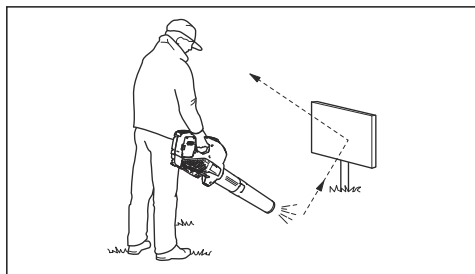


OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Jeżeli znajdziesz się w sytuacji, w której nie jesteś pewny prawidłowości dalszego sposobu postępowania, zasięgnij porady eksperta. Zwróć się do swojego dealera lub warsztatu obsługi technicznej. Nie podejmuj się pracy, gdy uważasz, że nie masz wystarczających kwalifikacji.
- Nigdy nie używać produktu w niesprzyjających warunkach atmosferycznych, np. we mgle, w deszczu, przy silnym wietrze, na silnym mrozie itd.
- Nie zezwalać dzieciom na używanie urządzenia ani na przebywanie w jego pobliżu. Ponieważ produkt łatwo uruchomić, dzieci mogą być w stanie go włączyć, jeżeli nie będą pilnowane. Oznacza to ryzyko poważnych obrażeń. Należy odłączyć akumulator, gdy produkt nie jest pod nadzorem.
- Należy dopilnować, aby podczas pracy żadne osoby postronne ani zwierzęta nie znajdowały się w odległości mniejszej niż 15 m. Jeśli w tym samym miejscu pracuje kilku użytkowników, odległość między nimi powinna wynosić co najmniej 15 m. W przeciwnym razie grozi to poważnymi obrażeniami. W przypadku zbliżenia się osób trzecich natychmiast wyłącz urządzenie. Nigdy nie obracać się gwałtownie z urządzeniem, nie upewnij się, że nikt nie znajduje się z tyłu w strefie zagrożenia.
- Zapewnij sobie możliwość bezpiecznego poruszania się i odpowiednią pozycję podczas pracy. Przy poruszaniu się po powierzchni roboczej należy uważać na ewentualne przeszkody (korzenie, gałęzie, doły, rowy itp.). Zachowaj szczególną ostrożność podczas pracy na terenie pochyłym.
- Zawsze utrzymuj równowagę i mocne oparcie dla stóp. Nie należy się nadmiernie wyciągać.
- Mając założone ochronniki słuchu, należy zwracać szczególną uwagę na sygnały i zawołania ostrzegawcze. Ochronniki słuchu należy zdejmować zaraz po wyłączeniu produktu.
- Okazywać należyny wzgląd ludziom zamieszkującym wokół i nie używać produktu o nieodpowiednich porach, np. późnym wieczorem lub wczesnym ranem. Postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami i rozporządzeniami.
- Pracować produktem na możliwie najmniejszym ustawieniu przepływu powietrza. Rzadko konieczne

jest stosowanie najwyższego przepływu powietrza. Wiele prac można wykonać przy połowie mocy. Im mniejszy przepływ powietrza, tym mniejszy hałas i mniej pyłu. Łatwiej jest także kontrolować zbieranie lub zdmuchiwanie śmieci.

- Używaj grabi lub miotły w celu szczyśczenia śmieci, które przylgnęły do podłoża.
- Trzymaj końcówkę rury nadmuchowej możliwie najbliżej ziemi.
- Miej na względzie dobro otoczenia. Nie kierować strumienia powietrza w stronę ludzi zwierząt, miejsz zabaw, samochodów itp.
- W wypadku miejsc zakurzonych należy je lekko zwilżyć lub korzystać z urządzeń spryskujących.
- Należy brać pod uwagę aktualny kierunek wiatru. Aby praca przebiegała sprawnie, należy pracować z wiatrem.
- Należy wyłączyć produkt i wyjąć akumulator, jeżeli urządzenie zaczyna nadmiernie wibrować.
- Stosowanie dmuchawy do przemieszczania dużych stert liści lub śmieci jest mało efektywne i powoduje zbyt duży hałas.
- Posprzątaj po sobie po zakończeniu pracy. Należy zwracać uwagę, aby nie zdmuchiwać śmieci na cudzy teren.
- Nie należy biegać z produktem.
- Silny strumień powietrza jest w stanie zdmuchiwać przedmioty z tak dużą siłą, że mogą one odbić się rykoszetem i spowodować obrażenie oczu.



- Nie kierować strumienia powietrza w stronę ludzi ani zwierząt.
- Przed montażem lub demontażem akcesoriów oraz innych elementów należy wyłączyć silnik.
- Trzymać wszystkie części ciała z dala od powierzchni gorących.
- Nigdy nie pozostawiać produktu z włączonym silnikiem bez nadzoru.

- Dmchawy nie wolno używać stojąc na drabinie lub rusztowaniu.



- Nigdy nie używać produktu, jeśli nie ma możliwości wezwania pomocy w razie wypadku.
- Należy uważać na odrzucone przedmioty. Odrzucone przez urządzenie kamienie lub odłamki mogą trafić w oczy, powodując utratę wzroku lub inne poważne obrażenia.
- Dla zwiększenia bezpieczeństwa należy stosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCI). Wyłącznik różnicowo-prądowy jest zainstalowany, aby chronić operatorów w przypadku wystąpienia awarii elektrycznej.
- Produkt ten jest znany ze swojego niskiego poziomu wibracji. Nadmierne wystawienie operatora na działanie wibracji może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u ludzi z wadami krążenia. Zwrócić się do lekarza w przypadku rozpoznania u siebie objawów dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne drgania. Przykładami takich objawów są drętwienie, brak czucia, „łaskotanie”, „kłucie”, ból, całkowita lub częściowa utrata siły, zmiany koloru skóry lub naskórka. Objawy te zazwyczaj są odczuwalne w palcach, dłoniach i nadgarstkach.
- Używać produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie jest możliwe omówienie wszystkich sytuacji, w jakich potencjalnie możesz się znaleźć. Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie podejmować się prac przekraczających własne kwalifikacje. Jeżeli po przeczytaniu niniejszej instrukcji nadal są wątpliwości co do sposobów postępowania, nie kontynuować pracy i zwrócić się o poradę do eksperta.

Środki ochrony osobistej

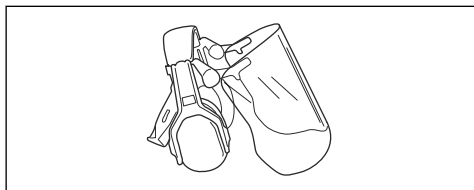


OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie zatwierdzone środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują całkowicie ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich

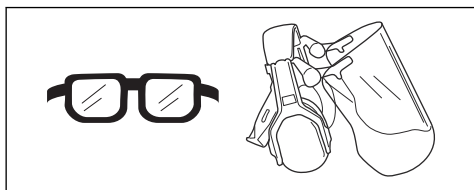
rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystaj z pomocy dealera przy wyborze odpowiedniego sprzętu.

- Długotrwałe przebywanie w hałasie może doprowadzić do uszkodzenia słuchu. Generalnie produkty zasilane akumulatorem są stosunkowo ciche, ale połączenie poziomu hałasu i długiego użytkowania może przynieść szkody. Firma zaleca, aby operatorzy stosowali ochronniki słuchu podczas używania produktów przez dłuższy czas w ciągu dnia. Operatorzy korzystający z urządzenia w sposób ciągły i regularny powinni regularnie sprawdzać słuch.



OSTRZEŻENIE: Ochronniki słuchu ograniczają możliwość słyszenia dźwięków i sygnałów ostrzegawczych.

- Stosować atestowane środki ochrony oczu. Podczas używania maski ochronnej twarzy należy mieć na sobie także zatwierdzone okulary ochronne. Za zatwierdzone okulary ochronne uważane są takie, które są zgodne z normami ANSI Z87.1 dla USA lub EN 166 dla krajów UE.



- Nosić odzież wykonaną z mocnego materiału. Nosić odzież z długimi nogawkami i długimi rękawami, wykonaną z mocnego materiału. Luźne części odzieży mogą zahaczyć o krzewy lub gałęzie. Nie nosić biżuterii, krótkich spodni ani sandałów i nie pracować z odsłoniętymi stopami. Utrzymywać włosy w sposób bezpieczny powyżej poziomu barków.
- Zawsze mieć pod ręką apteczkę pierwszej pomocy.



- Ponieważ istnieje ryzyko powstawania kurzu, należy stosować środki ochrony dróg oddechowych. Apteczka pierwszej pomocy powinna znajdować się zawsze w pobliżu.

Zespoły zabezpieczające na urządzeniu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

W tym rozdziale opisano funkcje bezpieczeństwa produktu, jego przeznaczenie oraz sposób przeprowadzania czynności kontrolnych i konserwacji, aby zapewnić jego poprawne działanie. Patrz wskazówki pod nagłówkiem *Przegląd produktu na stronie 35*, aby sprawdzić rozmieszczenie poszczególnych elementów w Twoim urządzeniu.

Jeżeli urządzenie nie jest prawidłowo konserwowane i nie jest poddawane profesjonalnie wykonywanym naprawom i/lub obsłudze technicznej, skraca się jego żywotność i zwiększa ryzyko wypadu. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.



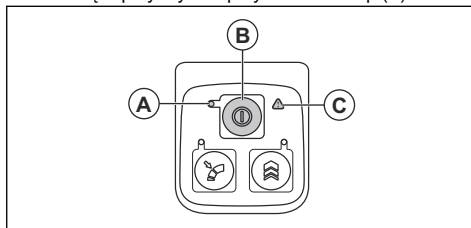
OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać produktu, którego elementy zabezpieczające są uszkodzone. Elementy zabezpieczające produktu należy kontrolować i konserwować zgodnie z opisem w niniejszym rozdziale. Jeżeli Twój produkt nie spełnia któregokolwiek z warunków kontrolnych, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu w celu dokonania naprawy.



UWAGA: Wszelkie czynności obsługowe i naprawy maszyny wymagają specjalnego przeszkolenia. Szczególnie dotyczy to elementów zabezpieczających urządzenia. Jeżeli maszyna nie spełnia jakiegokolwiek z niżej wymienionych warunków kontrolnych, należy ją oddać do warsztatu obsługi technicznej. Kupując nasze produkty zyskujesz także gwarancję profesjonalnej obsługi i napraw. Jeżeli w miejscu zakupu nie jest prowadzona obsługa serwisowa, zapytaj o adres najbliższego warsztatu obsługi technicznej.

Sprawdzanie klawiatury

1. Wcisnąć i przytrzymać przycisk start/stop (B).

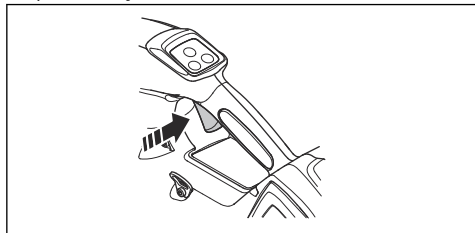


- a) Produkt jest włączony, gdy świeci się kontrolka LED (A).

- b) Urządzenie jest wyłączone, gdy kontrolka LED (A) nie świeci.
2. Patrz *Rozwiązywanie problemów na stronie 46*, jeśli świeci się lub miga wskaźnik ostrzegawczy (C).

Sprawdzanie manetki gazu

1. Naciśnij i zwolnij manetkę gazu, aby upewnić się, że porusza się ona swobodnie.



Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy używać wyłącznie akumulatorów Husqvarna BLi zalecanych do posiadanego urządzenia. Akumulatory są zabezpieczone szyfrem programowym.
- Jako źródła zasilania do powiązanych produktów Husqvarna należy używać akumulatorów Husqvarna BLi. Aby uniknąć obrażeń, nie należy używać akumulatora jako źródła zasilania innych produktów.
- Ryzyko porażenia prądem. Nie zwierać zacisków akumulatora kluczami, śrubami ani innymi metalowymi przedmiotami. Może to spowodować zwarcie akumulatora.
- Nie należy używać akumulatorów, których nie można ładować.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin powietrznych akumulatora.
- Chronić akumulator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, wysoką temperaturą i otwartym płomieniem. Akumulator może spowodować oparzenia i/lub oparzenia chemiczne.
- Akumulator należy chronić przed deszczem i wodą.
- Akumulator należy chronić przed działaniem mikrofal i wysokiego ciśnienia.
- Nie próbować rozbiierać ani rozbijać akumulatora.
- Nie należy pozwalać na wejście kwasu akumulatorowego w kontakt ze skórą. Kwas akumulatorowy powoduje obrażenia skóry, korozję i oparzenia. W przypadku dostania się kwasu akumulatorowego do oka nie trzeć oczu, tylko płukać je wodą przez przynajmniej 15 min. Jeśli kwas akumulatorowy wejdzie w kontakt ze skórą, należy

oczyścić skórę dużą ilością wody z mydłem. Uzyskać pomoc medyczną.

- Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od -10°C do 40°C .
- Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody. Patrz *Czyszczenie produktu, akumulatora i ładowarki na stronie 46*.
- Nie należy używać wadliwego ani uszkodzonego akumulatora.
- Przechowywać akumulatory z dala od metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, śruby czy biżuteria.
- Przechowywać akumulator z dala od dzieci.

Zasady bezpieczeństwa w czasie obsługi ładowarki



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa stwarza ryzyko porażenia prądem lub wystąpienia zwarcia.
- Należy używać zatwierdzonego i uziemionego gniazda zasilania, które nie jest uszkodzone.
- Nie używać innych ładowarek do akumulatorów niż te dostarczone dla danego produktu. Należy używać wyłącznie ładowarek Husqvarna QC do ładowania akumulatorów zastępczych Husqvarna BLi.
- Nie należy podejmować prób rozmontowania ładowarki.
- Nie należy używać wadliwej lub uszkodzonej ładowarki do akumulatora.
- Nie podnosić ładowarki do akumulatora za przewód zasilający. Aby odłączyć ładowarkę do akumulatora od gniazda, wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć z przewodów.
- Uważać, aby przewody podłączeniowe i przedłużacze nie stykały się z wodą, olejem ani nie dotykały do ostrych krawędzi. Uważać także, aby przewód nie został zakleszczony między obiektami np. drzwiami, furtkami lub innymi.
- Nie używać ładowarki do akumulatora w pobliżu łatwopalnych materiałów lub materiałów, które mogą powodować korozję. Upewnić się, że ładowarka nie jest przykryta. W razie zauważenia dymu lub ognia należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- Należy ładować akumulator wyłącznie wewnątrz budynku, w miejscu z dobrym przepływem powietrza i z dala od światła słonecznego. Nie należy ładować akumulatora na zewnątrz pomieszczeń. Nie ładować akumulatora w wilgotnym otoczeniu.
- Ładowarkę można użytkować w zakresie temperatur od 5°C do 40°C . Ładowarki należy używać w suchym, dobrze wentylowanym i wolnym od pyłów środowisku.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do szczelin wentylacyjnych ładowarki.

- Styków ładowarki nie należy zwierać metalowymi przedmiotami, gdyż może to wywołać zwarcie.
- Należy używać zatwierdzonych gniazd głównych, które nie są uszkodzone. Upewnij się, że przewód ładowarki nie są uszkodzony. Jeżeli używane są przedłużacze, upewnij się, że nie są one uszkodzone.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wyjąć akumulator przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych, innych przeglądów lub montażu produktu.
- Użytkownikowi wolno wykonywać tylko te czynności konserwacyjne i serwisowe, które są wskazane w

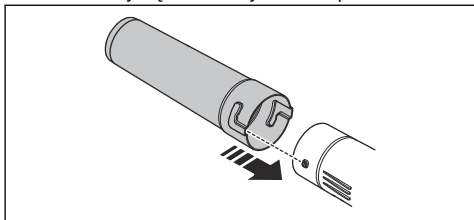
niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku czynności konserwacyjnych i serwisowych o szerszym zakresie należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.

- Do czyszczenia akumulatora ani ładowarki nie należy używać wody. Silne detergenty mogą spowodować uszkodzenie tworzywa sztucznego.
- Zaniechanie czynności konserwacyjnych skróci cykl życia produktu i zwiększy ryzyko wypadków.
- Dla wszystkich prac serwisowych i naprawczych, zwłaszcza dla urządzeń zabezpieczających na produkcie, konieczne jest specjalne przeszkolenie. Jeśli nie wszystkie opisane w niniejszej instrukcji obsługi kontrole zakończą się pomyślnie po wykonaniu konserwacji, należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu. Gwarantujemy profesjonalne naprawy i serwisowanie produktu.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

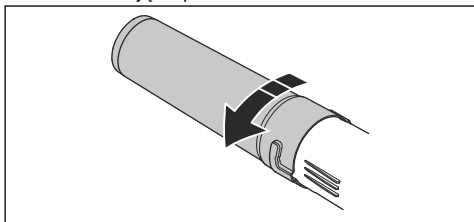
Montaż

Montaż rury na produkcie

1. Umieścić dyszę dmuchawy na rurze produktu.

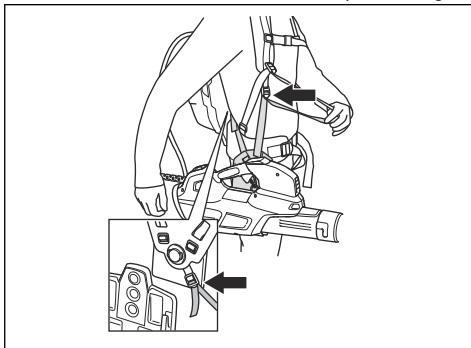


2. Wcisnąć do końca dyszę dmuchawy i obrócić, aby zablokować ją na produkcie.



Regulacja szelek

1. Przełożyć paski poduszki biodrowej przez mocowania na szelkach akumulatora plecakowego.



2. Dopasować szelki tak, by zapewnić sobie optymalną pozycję przy pracy.

Obsługa

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem produktu należy zapoznać się z rozdziałem dotyczącym bezpieczeństwa.

Wykonanie kontroli funkcjonalnej przed użyciem produktu

1. Sprawdzić wlot powietrza pod kątem występowania zabrudzeń i pęknięć. Użyć szczoteczki i wyczyścić produkt z trawy i liści.
2. Upewnić się, że produkt działa prawidłowo.

3. Sprawdzić wszystkie nakrętki i śruby oraz upewnić się, że są one dokręcone.

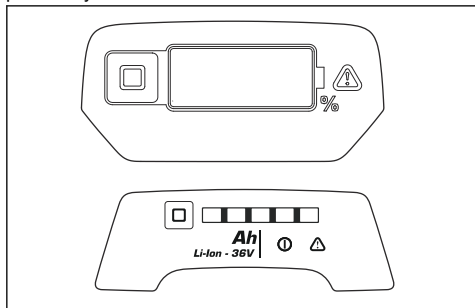
Podłączanie ładowarki

1. Ładowarkę należy podłączyć do źródła zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnymi z tabliczką znamionową.
2. Włożyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego z uziemieniem. Dioda ładowarki błysnie jeden raz na zielono.

Uwaga: Akumulator nie ładuje się, jeżeli jego temperatura przekracza 50°C. Jeśli temperatura przekracza 50°C, ładowarka czeka na ostygnięcie akumulatora przed jego naładowaniem.

Akumulator plecakowy (530iBX)

Pojemność akumulatora plecakowego jest pokazana cyframi na urządzeniu i diodami LED na akumulatorze plecakowym.

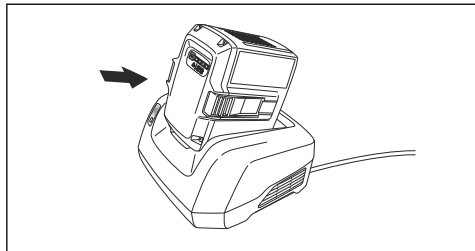


Informacje na temat ładowania i konserwacji akumulatora plecakowego można znaleźć w instrukcji obsługi akumulatora.

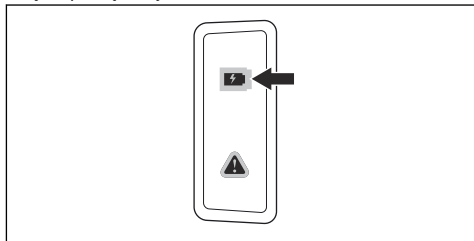
Ładowanie akumulatora

Uwaga: Akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem. Nowy akumulator jest naładowany jedynie w 30%.

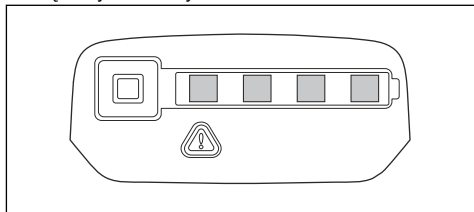
1. Należy sprawdzić, czy akumulator jest suchy.
2. Włożyć akumulator do ładowarki.



3. Sprawdzić, czy zielony wskaźnik ładowania na ładowarce zaświeci się. Oznacza to, że akumulator jest podłączony do ładowarki.



4. Akumulator jest całkowicie naładowany, gdy włączą się wszystkie diody.



5. Aby odłączyć ładowarkę od gniazdka elektrycznego, wyciągnąć wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód.
6. Akumulator należy wyjąć z ładowarki.

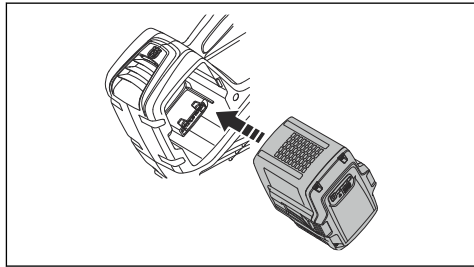
Uwaga: Aby uzyskać więcej informacji, należy zapoznać się z instrukcjami obsługi akumulatora i ładowarki.

Podłączanie akumulatora do produktu

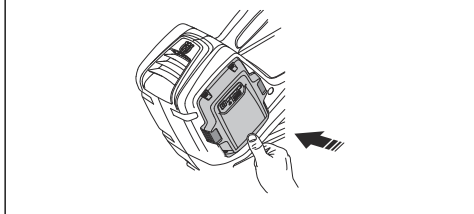


OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów Husqvarna w urządzeniu.

1. Należy sprawdzić, czy akumulator jest w pełni naładowany.
2. Wsunąć akumulator do uchwyty akumulatora produktu. Akumulator musi łatwo się przesuwac. Jeżeli tak się nie dzieje, oznacza to, że nie został prawidłowo włożony.

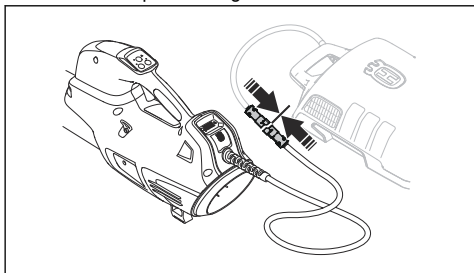


3. Nacisnąć dolną część akumulatora i wcisnąć go do oporu do komory akumulatora. Po usłyszeniu kliknięcia akumulator zablokuje się na miejscu.
4. Upewnić się, że zatrzaski zamykają się prawidłowo.



Podłączanie akumulatora plecakowego do produktu

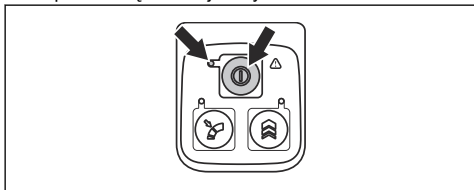
1. Podłączyć przewód adaptera do produktu i do akumulatora plecakowego.



2. Zamocować przewód akumulatora w uchwyłach na szelkach.
3. Gdy używany jest akumulator plecakowy, nosić go na plecach.

Uruchamianie urządzenia

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk start do momentu zapalenia się zielonej diody LED.

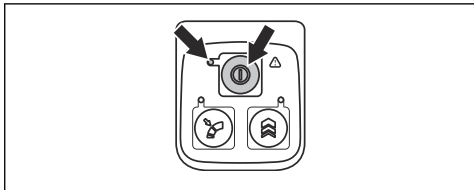


2. Do sterowania szybkością służy manetka gazu.

Uruchamianie urządzenia

Po włączeniu akumulatora plecakowego należy odczekać około 4 sekund (czas uruchamiania oprogramowania). W tym czasie słychać szum wentylatorów znajdujących się wewnątrz akumulatora plecakowego i miga zielona dioda LED akumulatora. Gdy zielona dioda LED świeci się na akumulatorze, produkt jest gotowy do uruchomienia.

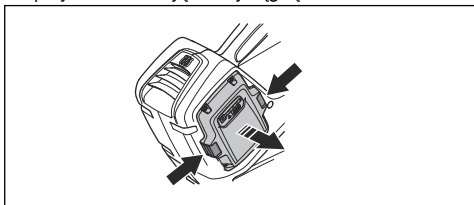
1. Uruchomić akumulator plecakowy. Nie należy wykonywać kolejnych czynności przed zaświeceniem się zielonej diody LED.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk start do momentu zapalenia się zielonej diody LED.



3. Do sterowania szybkością służy manetka gazu.

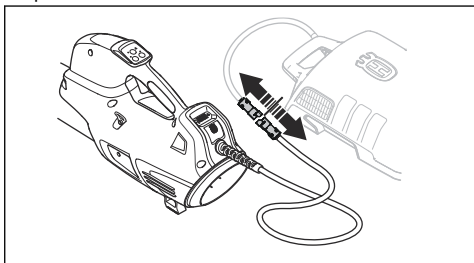
Zatrzymywanie urządzenia

1. Zwolnić manetkę gazu.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk stop do momentu wyłączenia zielonej diody LED.
3. Wyjąć akumulator z produktu. Należy nacisnąć dwa przyciski zwalniające i wyciągnąć akumulator.



Wyłączenie produktu i akumulatora plecakowego

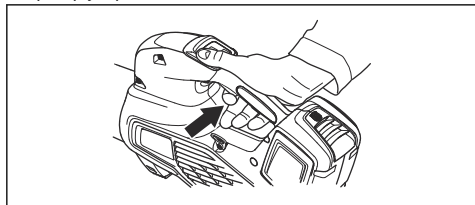
1. Zwolnić manetkę gazu.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk stop do momentu wyłączenia zielonej diody LED.
3. Odłączyć przewód akumulatora plecakowego od produktu.



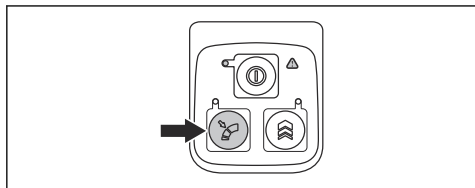
Uwaga: Jeśli akumulator plecakowy nie jest używany przez ponad 30 minut, wyłącza się automatycznie. Aby ponownie włączyć akumulator plecakowy, nacisnąć przycisk start na akumulatorze plecakowym.

Ustawianie optymalnego przepływu powietrza

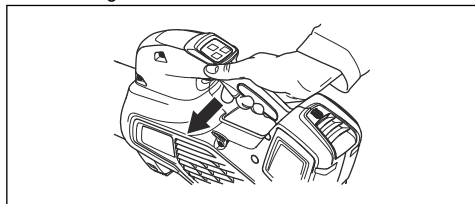
1. Nacisnąć manetkę gazu, aby wybrać optymalny przepływ powietrza.



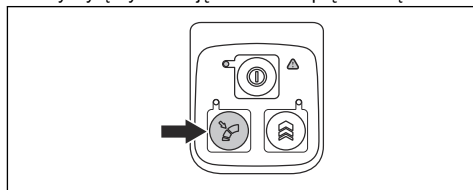
2. Nacisnąć przycisk sterowania prędkością, aby ustawić wybrany strumień powietrza. Włączy się dioda LED.



3. Kontynuować pracę bez konieczności naciskania manetki gazu.

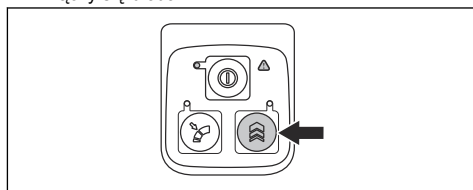


4. Nacisnąć ponownie przycisk sterowania prędkością, aby wyłączyć funkcję sterowania prędkością.



Tymczasowe zwiększanie przepływu powietrza

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie urządzenia na stronie 44*.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk doładowania w celu uzyskania maksymalnego przepływu powietrza. Włączy się dioda LED.



- a) **525iB, 530iBX** ma nieograniczony czas doładowania.
 - b) **320iB Mark II** ma ograniczony czas doładowania wynoszący 30 s. Zwolnić przycisk i nacisnąć ponownie przycisk doładowania.
3. Zwolnić przycisk doładowania, aby korzystać z produktu z normalnym przepływem powietrza.

Konserwacja

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.



OSTRZEŻENIE: Wyjąć akumulator przed przystąpieniem do konserwacji.

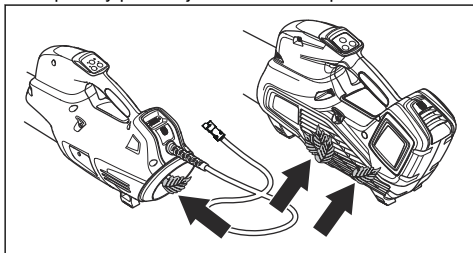
Poniżej znajduje się lista czynności konserwacyjnych, które należy wykonywać przy urządzeniu.

Przegląd	Codzienne	Co tydzień	Co miesiąc
Oczyszczyć zewnętrzną powierzchnię maszyny za pomocą czystej, suchej szmatki. Nigdy nie używać wody.	X		
Utrzymywać uchwyty w stanie suchym, czystym i wolnym od smaru i oleju.	X		
Sprawdzić, czy przycisk start/stop działa poprawnie i jest sprawny.	X		
Sprawdzić, czy manetka gazu działa prawidłowo i bezpiecznie.	X		

Przegląd	Codzienne	Co tydzień	Co miesiąc
Sprawdź, czy śruby i nakrętki są dokręcone.	X		
Sprawdzić, czy akumulator nie jest uszkodzony.	X		
Sprawdzić poziom naładowania akumulatora.	X		
Sprawdzić, czy działają przyciski uwalniające akumulator oraz czy blokują go na miejscu w maszynie.	X		
Sprawdzić, czy ładowarka działa i nie jest uszkodzona.	X		
Sprawdzić, czy wszystkie sprzęgnięcia, połączenia oraz kable są nienaruszone i wolne od zanieczyszczeń.		X	
Sprawdzić połączenia pomiędzy akumulatorem a maszyną jak również połączenia pomiędzy akumulatorem a ładowarką.			X

Sprawdzanie wlotu powietrza

1. Należy pilnować, aby wlot powietrza nie został zapchany po którejkolwiek ze stron produktu.



2. Zatrzymać urządzenie i usunąć w razie potrzeby liście lub niepożądany materiał.



UWAGA: Zablokowany wlot powietrza zmniejsza wydajność wydmuchiwania i zwiększa temperaturę roboczą silnika.

Może to spowodować uszkodzenie silnika wskutek jego przegrzania.

Sprawdzanie akumulatora i ładowarki

1. Sprawdzić akumulator pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
2. Sprawdzić ładowarkę pod kątem uszkodzeń, na przykład pęknięć.
3. Należy sprawdzić, czy przewód zasilający ładowarki nie jest uszkodzony ani pęknięty.

Czyszczenie produktu, akumulatora i ładowarki

1. Po użyciu wyczyścić produkt za pomocą suchej szmatki.
2. Wyczyścić akumulator i ładowarkę suchą szmatką. Akumulator i zaciski należy utrzymywać w czystości.
3. Upewnić się, że styki akumulatora i ładowarki są czyste przed umieszczeniem akumulatora w ładowarce lub w produkcie.

Rozwiązywanie problemów

Klawiatura

Klawiatura	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga zielona dioda LED	Niskie napięcie akumulatora.	Naładuj akumulator.
Miga czerwona dioda LED usterki	Należy jednocześnie nacisnąć manetkę gazu i przycisk start.	Zwolnić manetkę gazu w celu aktywowania produktu.
	Nieprawidłowa temperatura.	Poczekać, aż produkt ostygnie.
Produkt nie uruchamia się	Zabrudzone złącza baterii.	Wyczyścić strumieniem sprężonego powietrza lub miękką szmatką.

Klawiatura	Możliwe usterki	Możliwe działania
Czerwona dioda LED usterki świeci światłem ciągłym	Urządzenie wymaga serwisu.	Skontaktować się ze swoim punktem serwisowym.

Akumulator

Wyświetlacz LED	Możliwe usterki	Możliwe działania
Miga zielona dioda LED	Niskie napięcie akumulatora.	Naładuj akumulator.
Miga czerwona dioda LED usterki	Akumulator jest rozładowany.	Naładuj akumulator.
	Nieprawidłowa temperatura.	Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od -10°C do 40°C.
	Przebiecie.	Sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest zgodne z podanym na tabliczce umieszczonej na urządzeniu. Akumulator należy wyjąć z ładowarki.
Czerwona dioda LED usterki świeci światłem ciągłym	Zbyt wysoka różnica między ogniwa- mi (1 V).	Skontaktować się ze swoim punktem serwisowym.

Akumulator plecakowy

Informacje na temat rozwiązywania problemów z akumulatorem plecakowym można znaleźć w jego instrukcji obsługi.

Ładowarka

Problem	Możliwe usterki	Możliwe rozwiązanie
Miga czerwona dioda LED usterki	Nieprawidłowa temperatura.	Akumulator można użytkować w zakresie temperatur od 5°C (41°F) do 40°C (104°F).
Zapala się czerwona dioda LED usterki.		Zwrócić się do punktu serwisowego.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transport i przechowywanie

- Dołączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedytorów.
- Przed wysłaniem produktu należy porozmawiać z osobą przeszkoloną w zakresie materiałów niebezpiecznych. Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Podczas umieszczania akumulatora w opakowaniu zabezpieczyć otwarte zaciski taśmą. Zapakować akumulator w taki sposób, aby ściśle przylegał do opakowania, co zapobiegnie jego przemieszczaniu.
- Wyjmować akumulator na czas przechowywania lub transportu.
- Umieścić akumulator i ładowarkę w miejscu suchym i wolnym od wilgoci oraz nienarażonym na mróz.

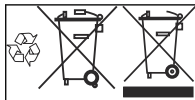
- Nie przechowywać akumulatora w miejscu, gdzie może występować prąd statyczny. Nie przechowywać akumulatora w metalowym pojemniku.
- Przechowywać akumulator w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C do 25°C, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Przechowywać ładowarkę w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C do 45°C, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Naładować akumulator od 30% do 50% przed dłuższym okresem jego przechowywania.
- Przechowywać ładowarkę w zamkniętym i suchym miejscu.
- Przechowywać akumulator z dala od ładowarki. Nie wolno pozwalać dzieciom ani innym osobom postronnym na dotykaniu sprzętu. Przechowywać sprzęt w miejscu, które można zamknąć.
- Przed odstawieniem urządzenia na dłuższe przechowywanie należy je wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Użyć osłony transportowej na produkcie, aby zapobiec obrażeniom lub uszkodzeniu urządzenia podczas transportu i przechowywania.

- Przymocować bezpiecznie produkt podczas transportu.

Usuwanie akumulatora, ładowarki i produktu

Poniższy symbol oznacza, że produkt nie stanowi odpadu gospodarczego. Należy poddawać go recyklingowi w punkcie zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Pomaga to chronić środowisko i ludzi.

W celu uzyskania dodatkowych informacji należy skonsultować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży.



Uwaga: symbol widoczny jest na urządzeniu lub opakowaniu produktu.

Dane techniczne

Dane techniczne

	320iB Mark II	525iB	530iBX
Silnik			
Typ silnika	BLDC (bezszcotkowy) 36 V	BLDC (bezszcotkowy) 36 V	BLDC (bezszcotkowy) 36 V
Masa			
Masa bez akumulatora (kg)	2,5/5,5	2,4/5,3	2,9/6,4 ¹³
Poziom hałasu¹⁴			
Zmierzony poziom mocy akustycznej, w dB(A)	95	97	92
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna [L _{WA} dB(A)]	96	98	93
Poziom ochrony przed wodą			
Do użytku w każdych warunkach pogodowych	Tak	Tak	Tak

¹³ Masa z przewodem

¹⁴ Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Odnotowany poziom ciśnienia akustycznego dla urządzenia został zmierzony z oryginalnym osprzętem tnącym, takim który generuje najwyższy poziom hałasu. Różnica pomiędzy gwarantowanym a zmierzonym poziomem ciśnienia akustycznego wynika z tego, że poziom gwarantowany uwzględnia także rozproszenie w wynikach pomiaru oraz różnice pomiędzy różnymi urządzeniami o takim samym oznaczeniu modelowym zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE.

	320iB Mark II	525iB	530iBX
IPX4 ¹⁵	Nie	Tak	Tak
Poziomy głośności¹⁶			
Poziom ciśnienia akustycznego równoważny temu, na który narażony jest użytkownik urządzenia, mierzony zgodnie z normami: EN ISO 11203 oraz ISO 22868, dB(A):	81	82	77,6
Poziomy wibracji¹⁷			
Poziomy drgań uchwytów mierzone zgodnie z normą: ISO 22867, m/s ²	0,7	0,5	0,4
Wydajność pracy wentylatora			
Przepływ powietrza w normalnym trybie dla standardowej dyszy, m ³ /min	11,0	11,6	12,1
Maksymalna prędkość przepływu powietrza w normalnym trybie dla standardowej dyszy, m/s	47/105,1	48/107,4	49/109,6

Dane dotyczące hałasu i drgań są określane na podstawie maksymalnej prędkości znamionowej.

Zatwierdzone akumulatory

Do tego produktu należy używać tylko oryginalnych akumulatorów Husqvarna BLi.

Zatwierdzone ładowarki

Ładowarka	QC330	QC500
Napięcie wejściowe, V	100–240	100–240
Częstotliwość, Hz	50-60	50-60
Moc, W	330	500

¹⁵ Akumulatorowe urządzenia ręczne firmy Husqvarna oznaczone symbolem IPX4 spełniają te wymagania na poziomie zatwierdzenia produktu

¹⁶ Odnotowane dane dotyczące równoważnego ciśnienia akustycznego urządzenia wykazują typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 3 dB(A).

¹⁷ Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 2 m/s².

Akcesoria

Zatwierdzone akcesoria

Zatwierdzone akcesoria	Typ	Nr art.
Dysza (długość)	Dysza płaska (600 mm)	579 79 75-01
	Dysza okrągła z metalowym pierścieniem (300 mm)	586 10 63-01
	Dysza okrągła z metalowym pierścieniem (400 mm)	586 10 63-02
	Tłumik dyszy (400 mm)	589 81 17-01
Uchwyt sterowniczy	Uchwyt sterowniczy do 530iBX	501 71 51-01
Pas akumulatora FLEXI	Zestaw do przenoszenia akumulatorów BLi	590 77 67-01
	Zestaw adaptera do 320iB Mark II i 525iB	590 77 67-02
	Zestaw złączy do 530iBX ¹⁸	590 77 67-03

¹⁸ 320iB Mark II i 525iB wymagają adaptera akumulatora plecakowego BLiX

Deklaracja zgodności WE

Deklaracja zgodności WE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel.: tel: +46-36-146500, zapewnia niniejszym, że akumulatorowe dmuchawy ogrodowe Husqvarna 320iB Mark II oraz 525iB, począwszy od numerów seryjnych z roku 2018 (rok, po którym następuje numer seryjny, podany jest wyraźnie na tabliczce znamionowej), są zgodne z przepisami zawartymi w DYREKTYWACH RADY:

- dyrektywie maszynowej **2006/42/WE** z 17 maja 2006 r.
- dyrektywie kompatybilności elektromagnetycznej **2014/30/UE** z 26 lutego 2014 r.
- dyrektywie dotyczącej baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów **2006/66/WE** z 6 września 2006 r.
- dyrektywie dotyczącej emisji hałasu do otoczenia **2000/14/WE** z 8 maja 2000 r.
- dyrektywie dotyczącej ograniczenia użycia określonych substancji niebezpiecznych **2011/65/UE** z dnia 8 czerwca 2011 r.

Zastosowanie mają następujące normy: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN ISO 14982:2009, CISPR 12:2007+A1:2009

Ponadto RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, , Szwecja, potwierdził zgodność urządzenia z wymogami określonymi w Załączniku Dyrektywy Rady nr 2000/14/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie emisji do środowiska. Świadectwa noszą numery: 01/012/010-**320iB Mark II**, 01/012/011-**525iB**.

Informacje dotyczące emisji hałasu podano w rozdziale *Dane techniczne na stronie 48*.

Huskvarna, 2018-01-02



Pär Martinsson, manager rozwoju (autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną)

Deklaracja zgodności WE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel.: tel: +46-36-146500, zapewnia niniejszym, że akumulatorowa dmuchawa ogrodowa Husqvarna 530iBX, począwszy od numerów seryjnych z roku 2018 (rok, po którym następuje numer seryjny, podany jest

wyraźnie na tabliczce znamionowej), jest zgodna z przepisami zawartymi w DYREKTYWACH RADY:

- dyrektywie maszynowej **2006/42/WE** z 17 maja 2006 r.
- dyrektywie kompatybilności elektromagnetycznej **2014/30/UE** z 26 lutego 2014 r.
- dyrektywie dotyczącej baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów **2006/66/WE** z 6 września 2006 r.
- dyrektywie dotyczącej emisji hałasu do otoczenia **2000/14/WE** z 8 maja 2000 r.
- dyrektywie dotyczącej ograniczenia użycia określonych substancji niebezpiecznych **2011/65/UE** z dnia 8 czerwca 2011 r.

Zastosowanie mają następujące normy: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN 55014-1:2006+A1:2009, EN 61000-6-2:2005

Ponadto RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, , Szwecja, potwierdził zgodność urządzenia z wymogami określonymi w Załączniku Dyrektywy Rady nr 2000/14/WE z dnia 8 maja 2000 r. w sprawie emisji do środowiska. Certyfikat opatrzony jest numerem: 01/012/012.

Informacje dotyczące emisji hałasu podano w rozdziale *Dane techniczne na stronie 48*.

Huskvarna, 2018-08-08



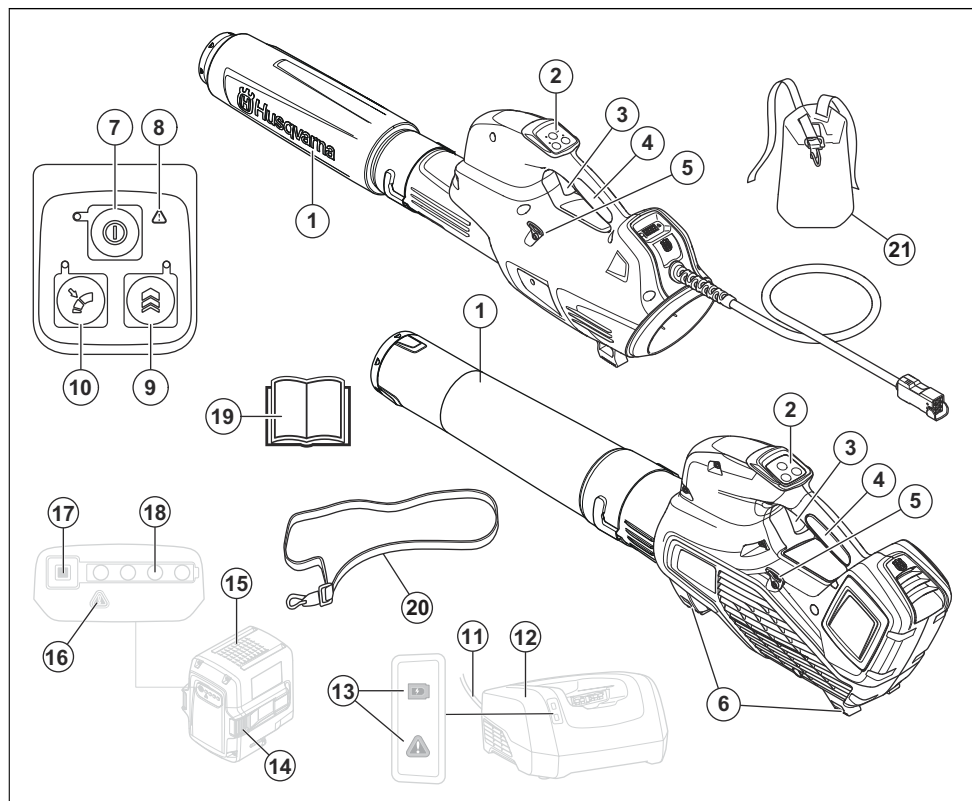
Pär Martinsson, manager rozwoju (autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną)

Obsah

Úvod.....	52	Riešenie problémov.....	63
Bezpečnosť.....	53	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	64
Montáž.....	58	Technické údaje.....	65
Prevádzka.....	59	Príslušenstvo.....	66
Údržba.....	62	ES vyhlásenie o zhode.....	67

Úvod

Prehľad výrobku



1. Dýza fúkača
2. Klávesnica
3. Páčka vypínača
4. Rukoväť
5. Oko na uchytenie popruhu (525iB, 530iBX)
6. Podpery
7. Štartovacie/vypínacie tlačidlo
8. Výstražný indikátor (CHYBOVÁ DIÓDA LED)
9. Boost: Dočasné zvýšenie prúdenia vzduchu
10. Cruise control: Nastavenie optimálneho prúdenia vzduchu pre konkrétny úkon
11. Šnúra
12. Nabíjačka batérií
13. Indikátor napájania a upozornenia

14. Tlačidlo uvoľnenia batérie
15. Batéria
16. Výstražný indikátor (CHYBOVÁ DIÓDA LED)
17. Tlačidlo indikátora batérie
18. Stav batérie
19. Návod na obsluhu
20. Popruh (525iB)
21. Popruh, bedrová podložka (530iBX)

sú špecifikované v kapitole s technickými údajmi tohto návodu a na štítku.



Symbole na výrobku alebo na jeho obale označujú, že sa tento výrobok nesmie likvidovať ako domáci odpad. Tento výrobok sa musí odovzdať v príslušnom zariadení na recykláciu.

Popis výrobku

Husqvarna 320iB Mark II, 525iB, 530iBX sú modely fúkačov s elektrickým motorom.

Neustále ďalej vyvíjame svoje výrobky, a preto si vyhradzuje právo upravovať dizajn a vzhľad výrobkov bez toho, aby sme o tom vopred informovali.

Plánované použitie

Tento výrobok je určený na odľudkovanie listov a iného odpadu z trávnikov, chodníkov, asfaltových ciest a podobných povrchov. Tento výrobok je určený na domáce použitie.

Symbole na výrobku



Varovanie! Vyfukovač môže byť nebezpečný! Ak sa používajú neopatrne alebo nesprávne, môžu spôsobiť vážne, až smrteľné zranenia obsluhu alebo iným osobám. Je nanajvýš dôležité, aby ste si prečítali a porozumeli obsahu tohto návodu na obsluhu. Skôr než začnete stroj používať, pozorne si prečítajte Návod na obsluhu a presvedčíte sa, že ste porozumeli jeho obsahu.



Používajte schválené chrániče očí.

— — — — — Jednosmerný prúd.



Emisie hluku do okolia sú v súlade so smernicou Európskej únie. Emisie výrobku



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



S ochranou proti špliechajúcej vode.



Operátor fúkača musí zabezpečiť, aby sa žiadni ľudia alebo zvieratá nedostali bližšie ako 15 metrov od stroja. Ak v rovnakom priestore pracuje niekoľko operátorov, bezpečná vzdialenosť medzi nimi musí byť minimálne 15 metrov. Fúkač môže odhodiť predmety, ktoré môžu odskočiť späť. Ak sa nepoužíva odporúčané bezpečnostné vybavenie, môže to spôsobiť vážne poranenia očí.

rrrr ttxxxxx

Na výkonovom štítku je uvedené výrobné číslo. **rrrr** je rok výroby, **tt** je týždeň výroby a **xxxxx** je poradové číslo.

Výrobca

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Zodpovednosť za výrobok

V súlade s právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené naším výrobkom v dôsledku:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktorá nebola vykonaná v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami,

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Úvod



VÝSTRAHA: Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie týchto výstrah a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Všeobecné bezpečnostné upozornenie pre elektrické nástroje

Skontrolujte pred naštartovaním

- Skontrolujte pracovnú oblasť. Odstráňte všetky voľné predmety, ako sú kamene, úlomky skla, klynce, oceľové drôty, šnúry a pod., ktoré by mohli byť vymrštené.
- Batériu vždy vyberte, aby nedošlo k náhodnému zapnutiu zariadenia. Pred akoukoľvek údržbou zariadenia vždy odpojte batériu.
- Pred použitím zariadenia a po akomkoľvek náraze skontrolujte známky opotrebovania alebo poškodenia a podľa potreby vykonajte opravy.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Používateľ stroja musí zabezpečiť, aby sa počas práce stroja nemohli dostať žiadni ľudia ani zvieratá do okruhu 15 metrov od stroja. Pokiaľ v rovnakom priestore pracujú niekoľkí používatelia, bezpečná vzdialenosť medzi nimi musí byť minimálne 15 metrov.
- Pred použitím vykonajte celkovú kontrolu stroja - pozrite si plán údržby.
- Použitie môže byť regulované národnými alebo miestnymi predpismi. Dodržiavajte príslušné predpisy

Osobná bezpečnosť

- **Buďte pozorní, sledujte, čo robíte a pri používaní elektrického nástroja postupujte rozumne. Nepoužívajte elektrický nástroj, keď ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri používaní elektrických nástrojov môže spôsobiť vážny úraz.
- Vykážte ostatné osoby z pracovného priestoru.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo ak neboli poučené

o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so zariadením nehrajú.

- Nikdy nedovoľte deťom alebo iným osobám, ktoré nie sú vyškolené v používaní stroja a/alebo batérie používať alebo opravovať stroj alebo batériu. Vek používateľa môžu stanovovať miestne zákony.
- Nedovoľte neoprávneným osobám, aby sa priblížili k miestu práce. Deti, zvieratá, okolostojace osoby a pomocníci musia ostať za bezpečnou zónou 15 metrov (50 stôp). Ak by sa niekto viac priblížil, stroj okamžite zastavte.
- Skladujte vybavenie na uzamykateľnom mieste, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolanych osôb.
- **Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.
- Nikdy nepoužívajte stroj pri únave, po požití alkoholu alebo liekov, pretože to môže viesť k zhoršeniu zraku, úsudku alebo koordinácie.
- Noste osobné ochranné prostriedky. Pozrite si pokyny v časti Osobné ochranné prostriedky.
- Pri predávaní stroja inej osobe vždy vyberte batériu.
- Majte na pamäti, že vy ako operátor ste zodpovedný za to, aby ste nevystavovali osoby alebo ich majetok nehodám alebo nebezpečenstvu.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

- Nikdy nepoužívajte stroj, ktorý bol pozmenený a nezhdovuje sa s originálnym prevedením. Nikdy nepoužívajte stroj v blízkosti výbušných alebo horľavých materiálov.
- Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie. Vykonávajte bezpečnostné kontroly, údržby a dodržiavajte servisné pokyny uvedené v tomto návode. Určité opatrenia týkajúce sa servisu a údržby zariadenia musia vykonávať iba odborníci. Pozrite si pokyny v časti Údržba.
- Používajte iba originálne náhradné diely.
- Vždy skontrolujte, či sa vo vetracích otvoroch nenachádzajú odpadky.
- Pred naštartovaním sa musia nasadiť všetky kryty, ochranné prvky a rukoväte.
- Stroj používajte iba za denného svetla alebo pri dobrom osvetlení.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte počas nepriaznivých poveternostných podmienok, napríklad v hmle, v daždi, na vlhkých alebo mokrych miestach, v silnom vetre, v silnom mraze, pri vysokom riziku blesku atď. Mimoriadne horúce počasie môže spôsobiť prehrievanie zariadenia. V zlom počasí býva práca s produktom únavná a môžu vzniknúť nebezpečné podmienky, napríklad klzké plochy.
- Ak stroj začne nadmerne vibrovať, zastavte ho a vyberte batériu.

- Pri práci so strojom kráčajte, nebežte.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri nesprávnom alebo neopatrnom používaní výrobku sa z neho môže stať nebezpečný nástroj, ktorý môže spôsobiť vážne alebo dokonca smrteľné poranenia obsluhu alebo iným osobám. Ste povinní prečítať si návod na obsluhu a dôkladne sa oboznámiť s jeho obsahom.
- Za žiadnych okolností nemeňte pôvodnú konštrukciu výrobku bez schválenia od výrobcu. Nikdy nepoužívajte výrobok, ktorý bol pozmenený a nezhoduje sa s originálnym prevedením. Vždy používajte originálne príslušenstvo. Nepovolené zmeny alebo príslušenstvo môžu viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti operátora alebo ostatných osôb. Vaša záruka nemusí pokrývať poškodenia ani škody spôsobené neschváleným príslušenstvom alebo náhradnými dielmi.
- Tento produkt vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo pasívnych implantovaných lekárskeho prístrojov. Zníženie rizika podmienok, ktoré môžu viesť k vážnemu alebo aj smrteľnému poraneniu, si vyžaduje, aby sa osoby s implantovanými pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom pomôcky ešte pred použitím tohto produktu.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku

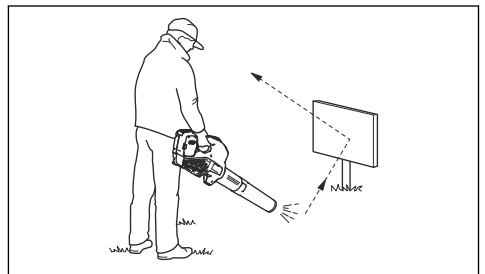


VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V prípade neistoty ohľadom ďalšieho postupu sa obráťte na odborníka. Kontaktujte svojho predajcu alebo servisnú dielňu. Vyvarujte sa každému použitiu výrobku, ktoré podľa vás presahuje vaše možnosti.
- Produkt nikdy nepoužívajte v zlom počasí, napríklad v hmle, daždi, silnom vetre, pri silných mrazoch atď.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti ani aby sa pohybovali v jeho blízkosti. Keďže sa výrobok ľahko štartuje, deti môžu byť schopné naštartovať ho, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom. To môže znamenať riziko vážneho poranenia. Odpojte batériu, keď výrobok nie je pod dohľadom.
- Zabezpečte, aby sa počas práce nemohli do okruhu 15 metrov (50 stôp) od výrobku dostať žiadni ľudia ani zvieratá. Pokiaľ v rovnakom priestore pracujú niekoľkí používatelia, bezpečná vzdialenosť medzi nimi musí byť minimálne 15 metrov. V opačnom prípade existuje riziko vážneho zranenia. Ak sa

niekto k výrobku viac priblíži, okamžite ho zastavte. Nikdy neotáčajte výrobkom okolo seba bez toho, aby ste sa presvedčili, či sa niekto nenachádza v nebezpečnej zóne.

- Uistite sa, že sa môžete pohybovať a stáť bezpečne. Skontrolujte, či okolo vás nie sú prekážky (korene, skaly, vetvy, jamy a podobne) pre prípad, že by ste sa museli náhle pohnúť. Dávajte veľký pozor pri práci na prudkých svahoch.
- Za každých okolností udržiavajte dobrú rovnováhu a pevný postoj. Nenaťahujte sa príliš ďaleko.
- Ak nosíte chrániče sluchu, dávajte pozor na varovné signály alebo výkriky. Vždy si chrániče sluchu skladajte hneď, ako sa výrobok zastaví.
- Buďte ohľaduplní k osobám žijúcim vo vašom okolí a nepoužívajte výrobok v nevhodný čas, napríklad neskoro večer alebo skoro ráno. Dodržiavajte miestne predpisy a nariadenia.
- Používajte výrobok na čo najmenšie prúdenie vzduchu. Málokedy je potrebné využívať plné prúdenie vzduchu a väčšina prác sa dá vykonávať na polovičné prúdenie vzduchu. Menšie prúdenie vzduchu znamená menej hluku a menej prachu a taktiež sa ľahšie udržiava kontrola nad presúvaním/zbieraním odpadu.
- Na uvoľnenie odpadu, ktorý je uviaznutý v zemi, použite hrable.
- Pridržiavajte otvor fúkača čo najbližšie k zemi.
- Dávajte pozor na okolie. Výrobok nasmerujte preč od ľudí, zvierat, detských ihrísk, áut atď.
- Čas fúkania skráťte miernym zvlhčením prašných miest alebo použitím striekacieho zariadenia.
- Dávajte pozor na smer vetra. Prácu vykonáte ľahšie, ak budete pracovať v smere vetra.
- Ak výrobok začne nezvykle vibrovať, zastavte ho a vyberte batériu.
- Používanie fúkača na premiestnenie veľkých kôp zaberie veľa času a vytvára sa zbytočný hluk.
- Následne môžete začať s čistením. Uistite sa, že ste nenafúkali odpad do niečej záhrady.
- S výrobkom nebehajte.
- Silný prúd vzduchu môže presúvať predmety takou rýchlosťou, že sa môžu odraziť späť a spôsobiť vážne poranenia očí.



- Prúd vzduchu nesmerujte na ľudí ani zvieratá.

- Pred montážou alebo demontážou príslušenstva alebo iných dielov vždy zastavte motor.
- Všetky časti tela udržiavajte mimo horúcich plôch.
- Nikdy neukladajte výrobok na zem, keď je spustený, ak ho nemáte neustále zreteľne pod dohľadom.
- Fúkač sa nesmie používať z rebríka alebo lešenia.



- Výrobok smiete používať len v takom prípade, že ste schopní privolať pomoc v prípade nehody.
- Dávajte pozor na odletujúce predmety. Kamene, úlomky atď. môžu vyletieť do očí a zapríčiniť slepotu alebo vážne poranenie.
- Pre zvýšenie bezpečnosti používajte zariadenie zvyškového prúdu (RCI). Zariadenie zvyškového prúdu je nainštalované ako ochrana operátora pre prípad výskytu elektrickej poruchy.
- Tento výrobok je známy svojou nízkou úrovňou vibrácií. Nadmerné vystavenie vibráciám môže viesť k poškodeniu krvného obehu alebo nervovým poškodeniam u ľudí, ktorí majú zhoršený krvný obeh. Pri symptómoch nadmerného vystavenia vibráciám sa obráťte na svojho lekára. Tieto príznaky sú trpnutie, strata citu, chvenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny vo farbe a stave pleti. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.
- Výrobok používajte len na účel, na ktorý je určený.
- Nie je možné predvídať každú situáciu, ktorá môže nastať. Vždy konajte opatrne a riaďte sa zdravým rozumom. Vyvarujte sa každej situácie, ktorá podľa vás presahuje vaše možnosti. Ak si ani po prečítaní týchto pokynov nie ste istý, ako so strojom zaobchádzať, obráťte sa na odborníka.

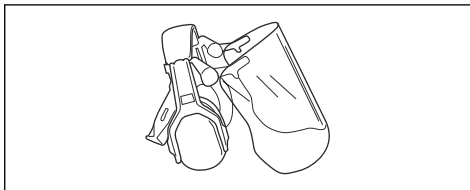
Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

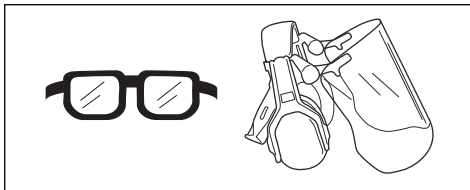
- Pri používaní produktu vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Váš predajca vám pomôže pri výbere správnych prostriedkov.
- Pri dlhodobom vystavení hluku hrozí riziko poškodenia sluchu. Produkty napájané batériami

bývajú spravidla relatívne tiché, ale hladina hluku v kombinácii s dlhodobším používaním môže spôsobiť poškodenie. Spoločnosť odporúča, aby pracovníci obsluhujúci produkt počas dlhších súvislých úsekov dňa nosili chrániče sluchu. Osoby, ktoré produkt používajú sústavne a pravidelne, by si mali nechať pravidelne kontrolovať sluch.



VÝSTRAHA: Chrániče sluchu obmedzujú schopnosť počuť zvuky a varovné signály.

- Používajte schválené chrániče očí. Ak používate štít, musíte tiež používať schválené ochranné okuliare. Schválené ochranné okuliare musia zodpovedať norme ANSI Z87.1 platnej v USA alebo norme EN 166 platnej v krajinách EÚ.



- Používajte odev vyrobený z pevnej tkaniny. Vždy noste pevné, dlhé nohavice a dlhé rukávy. Nepoužívajte voľný odev, ktorý sa môže zachytiť v konároch a vetvách. Nenoste šperky, krátke nohavice, sandále a nebuďte bosí. Vlasy si bezpečne uchyťte nad úrovňou ramien.
- Majte poruke pomôcky na poskytnutie prvej pomoci.



- V prašnom prostredí by sa mala používať dýchacia maska.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

V tejto časti je opísané bezpečnostné vybavenie výrobku, jeho účel a postup, ako vykonávať kontroly a údržbu, aby bola zabezpečená jeho správna činnosť.

Pozrite si pokyny v časti *Prehľad výrobku na strane 52*, kde nájdete umiestnenie týchto súčastí na výrobku.

Ak údržba výrobku nebude vykonávaná správne, skráti sa tým jeho životnosť a zvýši sa riziko nehodovosti. Servis a/alebo opravy musia byť vykonané odborné. Ak potrebujete podrobnejšie informácie, obráťte sa na najbližší servis.



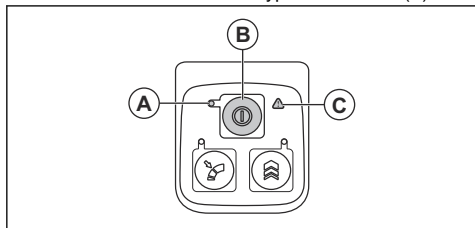
VÝSTRAHA: Nikdy nepoužívajte výrobok, ktorý má chybné bezpečnostné súčasti. Bezpečnostné vybavenie výrobku sa musí kontrolovať a udržiavať tak, ako je to opísané v tejto časti. Ak výrobok neprejde niektorou z kontrol, obráťte sa na servisného zástupcu na účel opravy.



VAROVANIE: Všetky servisné a opravné práce na stroji si vyžadujú špeciálne školenie. Toto najmä platí o bezpečnostnom vybavení výrobku. Ak stroj neprejde niektorou z kontrol popísaných nižšie, doneste ho do servisnej dielne. Pri kúpe ktoréhokoľvek z našich výrobkov vám zaručujeme dostupnosť odborných opráv a servis. Ak maloobchodný predajca, ktorý vám predáva stroj nie je servisný zástupca, požiadajte ho o adresu najbližšej servisnej dielne.

Kontrola klávesnice

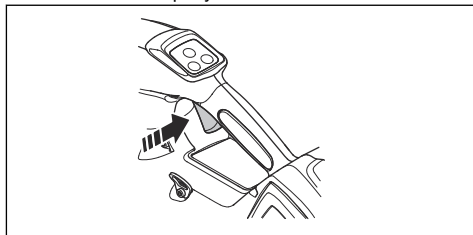
1. Stlačte a držte štartovacie/vypínacie tlačidlo (B).



- a) Výrobok je zapnutý, keď svieti dióda LED (A).
 - b) Výrobok je vypnutý, keď nesvieti dióda LED (A).
2. Ak svieti alebo bliká indikátor (C), pozrite si časť *Riešenie problémov na strane 63*.

Kontrola poistky páčky vypínača

1. Stlačením a uvoľnením páčky vypínača sa uistite, že sa ňou dá voľne pohybovať.



Bezpečnosť batérie



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte iba batérie Husqvarna BLi, ktoré pre tento výrobok odporúčame. Batérie sú softvérovou kódované.
- Nabíjateľné batérie Husqvarna BLi používajte iba na napájanie príslušných výrobkov značky Husqvarna. V prípade iných zariadení nepoužívajte batériu ako zdroj napájania, aby ste zabránili riziku zranenia.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nepripájajte konektory batérie ku kľúčom, skrútkám ani k iným kovovým predmetom. Môže dôjsť k skratu batérie.
- Nepoužívajte batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.
- Do vetracích otvorov batérie nekladajte žiadne predmety.
- Batériu nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, teplu ani otvoreniu ohňu. Batéria môže spôsobiť popálenie alebo poleptanie.
- Batériu nevystavujte dažďu ani vlhku.
- Batériu nevystavujte mikrovlnnému žiareniu ani vysokému tlaku.
- Nepokúšajte sa rozoberať ani rozdrviť batériu.
- Zamedzte kontaktu batériovej kyseliny s pokožkou. Batériová kyselina spôsobuje poranenia pokožky, poleptanie a popálenie. Ak sa vám batériová kyselina do očí, nepretierajte si ich. Namiesto toho ich minimálne 15 minút vyplachujte vodou. Ak sa batériová kyselina dostane do kontaktu s pokožkou, je nutné umyť ju veľkým množstvom vody a mydlom. Zavolajte lekársku pomoc.
- Batériu používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od -10°C (14°F) do 40°C (104°F).
- Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou. Pozrite si časť *Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií na strane 63*.
- Nepoužívajte chybnú ani poškodenú batériu.
- Batérie uchovávajte v bezpečnej vzdialenosti od kovových predmetov, ako sú napr. kľince, skrútky alebo šperky.

- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.

Bezpečnosť nabíjačky batérií



VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom alebo skratu.
- Používajte schválenú uzemnenú a nepoškodenú elektrickú zásuvku.
- Používajte len nabíjačku batérií dodanú s vašim výrobkom. Na nabíjanie náhradných batérií Husqvarna BLi používajte iba nabíjačky Husqvarna QC.
- Nabíjačku batérií sa nepokúšajte rozoberať.
- Nepoužívajte chybnú alebo poškodenú nabíjačku batérií.
- Nabíjačku batérií nedvíhajte za napájací kábel. Pri odpájaní nabíjačky batérií od sieťovej zásuvky ťahajte za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.
- Udržujte všetky káble a predlžovacie káble mimo dosahu vody, oleja a ostrých hrán. Dbajte, aby sa kábel nezachytil vo dverách, plotoch a podobne.
- Nabíjačku batérií nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov alebo materiálov, ktoré spôsobujú koróziu. Skontrolujte, či nabíjačka batérií nie je zakrytá. V prípade výskytu dymu alebo ohňa odpojte zástrčku nabíjačky batérií.
- Batériu nabíjajte len v interiéri na miestach s dobrým prúdením vzduchu a mimo snečného svetla. Batériu nenabíjajte vonku. Batériu nenabíjajte vo vlhkom prostredí.
- Nabíjačku batérií používajte iba pri teplotách od 5 °C (41 °F) do 40 °C (104 °F). Nabíjačku používajte v prostredí, ktoré je dobre vetrané, suché a bez prachu.

- Do chladiacich otvorov nabíjačky batérií nekladajte žiadne predmety.
- Nikdy nepripájajte koncovky nabíjačky batérií ku kovovým predmetom, pretože tak môže nabíjačka skratovať.
- Používajte schválené sieťové zásuvky, ktoré nie sú poškodené. Skontrolujte, či nie je poškodený kábel nabíjačky batérií. Ak používate predlžovacie káble, uistite sa, že nie sú poškodené.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



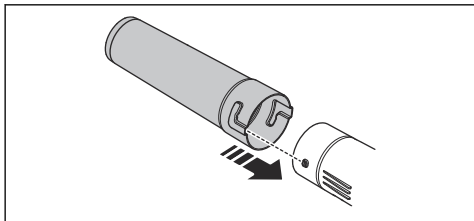
VÝSTRAHA: Skôr než začnete s údržbou výrobku, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pred vykonávaním údržby, inými kontrolami alebo zmontovaním produktu vyberte batériu.
- Obsluha je povinná vykonávať iba údržbu a servisné úkony uvedené v tomto návode na obsluhu. O vykonanie rozsiahlejšej údržby alebo servisu požiadajte svojho servisného zástupcu.
- Batériu ani nabíjačku batérií nečistite vodou. Silné čistiace prostriedky môžu spôsobiť poškodenie plastov.
- V prípade zanedbania údržby sa skracaie životnosť výrobku a zvyšuje sa riziko vzniku nehôd.
- Na vykonávanie všetkých servisných a opravných úkonov, najmä na bezpečnostných zariadeniach na výrobku, je potrebné špeciálne odborné vzdelanie. Ak po vykonaní údržby nie je možné úspešne vykonať všetky kontroly v tomto návode na obsluhu, požiadajte o pomoc servisného predajcu. Zaručujeme, pre tento výrobok sú k dispozícii profesionálne opravné a servisné služby.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

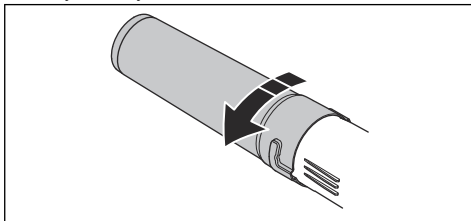
Montáž

Nasadenie trubice na výrobok

1. Priložte dýzu fúkača k strane produktu slúžiacej na osadenie trubice.

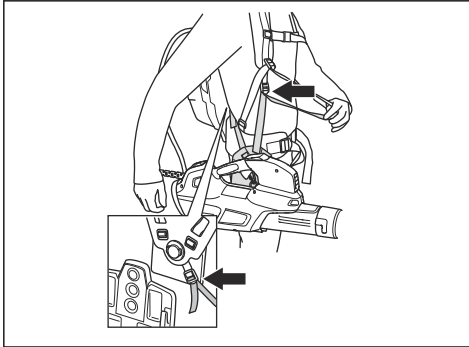


2. Zatláčte dýzu fúkača úplne dovnútra a otočením ju uchyťte vo výrobku.



Nastavenie popruhu

1. Preveďte popruhy bedrovej podložky cez upínadlá na postroji prenosnej batérie.



2. Nastavte popruhy tak, aby ste dosiahli optimálnu pracovnú polohu.

Prevádzka

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si prečítajte kapitolu o bezpečnosti a uistite sa, že rozumiete informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Kontrola funkcií pred používaním výrobku

1. Skontrolujte, či sa v nasávaní vzduchu nenachádzajú žiadne nečistoty ani praskliny. Pomocou kefy očistite trávnu a listy z výrobku.
2. Skontrolujte, či výrobok funguje správne.
3. Skontrolujte všetky matice a skrutky a uistite sa, že sú pevne utiahnuté.

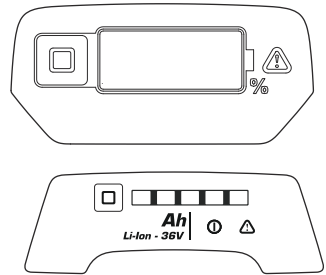
Pripojenie nabíjačky batérií

1. Pripojte nabíjačku batérií k napätiu a frekvencii, ktoré sú uvedené na výkonovom štítku.
2. Zapojte zástrčku do uzemnenej zásuvky. Indikátor LED na nabíjačke batérií raz blikne nazeleno.

Poznámka: Batéria sa nenabíja, pokiaľ je jej teplota vyššia ako 50 °C (122 °F). Ak je teplota vyššia ako 50 °C (122 °F), nabíjačka batérií nechá batériu pred nabitím ochladit'.

Prenosná batéria (530iBX)

Kapacitu prenosnej batérie ukazujú číslice na produkte a diódy LED na samotnej prenosnej batérii.

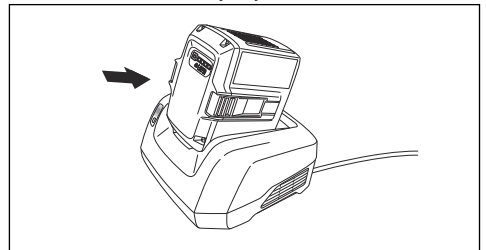


Pozrite si návod na obsluhu prenosnej batérie, kde nájdete informácie o tom, ako sa prenosná batéria nabíja a ako sa vykonáva jej údržba.

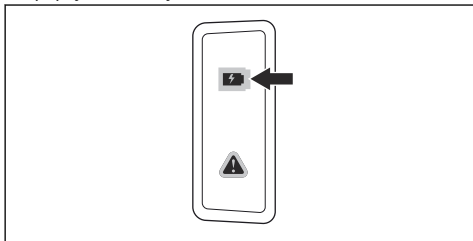
Nabíjanie batérie

Poznámka: Ak batériu používate prvýkrát, nabite ju. Nová batéria je nabitá iba na 30 %.

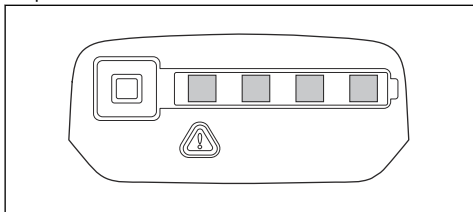
1. Uistite sa, že je batéria suchá.
2. Vložte batériu do nabíjačky batérií.



3. Uistite sa, či sa rozsvietilo zelené svetlo nabíjania na nabíjačke batérií. To znamená, že batéria je správne pripojená k nabíjačke batérií.



4. Keď svietia všetky diódy LED na batérii, batéria je plne nabitá.



5. Pri odpájaní nabíjačky batérií od sieťovej zásuvky ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
6. Vyberte batériu z nabíjačky batérií.

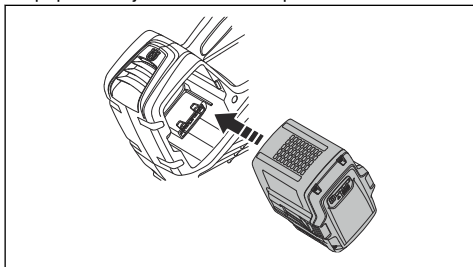
Poznámka: Ďalšie informácie nájdete v návodoch k batérii a nabíjačke batérií.

Pripojenie batérie k výrobku



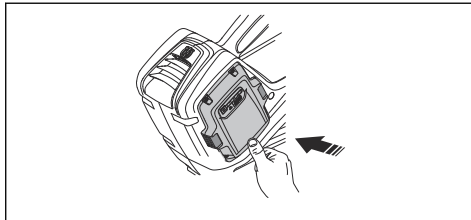
VÝSTRAHA: Vo výrobku používajte iba originálne batérie Husqvarna.

1. Uistite sa, že je batéria plne nabitá.
2. Zasuňte batériu do držiaču na batériu na výrobku. Batéria sa musí jednoducho zasunúť, v opačnom prípade nie je nainštalovaná správne.



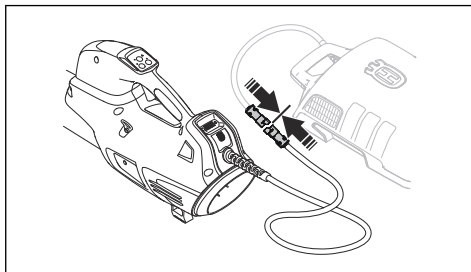
3. Zatlačte na spodnú časť batérie a zatlačte ju čo najhlbšie do priečinka na batérii. Batéria sa zaistí na mieste, keď začujete cvaknutie.

4. Uistite sa, že západky riadne zapadli na miesto.



Pripojenie prenosnej batérie k produktu

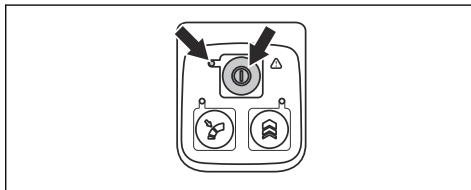
1. Pripojte nabíjací kábel z produktu k prenosnej batérii.



2. Pripievte kábel batérie do prípojky na prostroji.
3. Keď používate prenosnú batériu, noste ju na chrbte.

Zapnutie výrobku

1. Stlačte a podržte štartovacie tlačidlo, kým sa nerozsvieti zelená dióda LED.



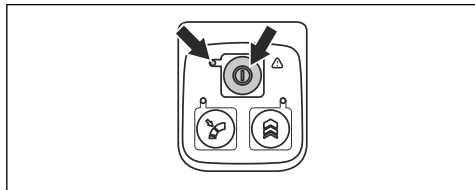
2. Na regulovanie rýchlosti použite páčku vypínača.

Zapnutie výrobku

Po zapnutí prenosnej batérie trvá asi 4 sekundy, než sa batéria spustí (čas zapnutia softvéru). Vtedy počúť fúkanie ventilátorov v prenosnej batérii a zelená dióda LED na batérii bliká. Keď sa zelená dióda LED na batérii rozsvieti, produkt je pripravený na spustenie.

1. Zapnite prenosnú batériu. K ďalším krokom pristúpte až po rozsvietení zelenej diódy LED.

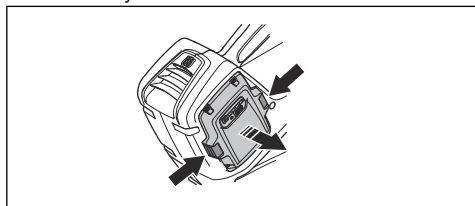
2. Stlačte a podržte štartovacie tlačidlo, kým sa nerozsvieti zelená dióda LED.



3. Na regulovanie rýchlosti použite páčku vypínača.

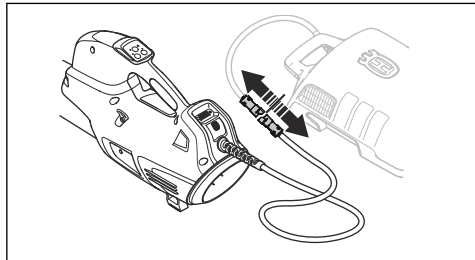
Vypnutie výrobku

1. Uvoľníte páčku vypínača.
2. Stlačte a podržte vypínacie tlačidlo, kým nezhasne zelená dióda LED.
3. Vyberte batériu z výrobku. Zatlačte dve uvoľňovacie tlačidlá a vytiahnite batériu von.



Vypnutie produktu a prenosnej batérie

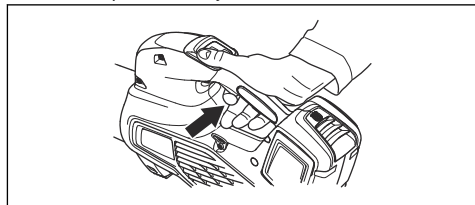
1. Uvoľníte páčku vypínača.
2. Stlačte a podržte vypínacie tlačidlo, kým nezhasne zelená dióda LED.
3. Odpojte kábel prenosnej batérie od produktu.



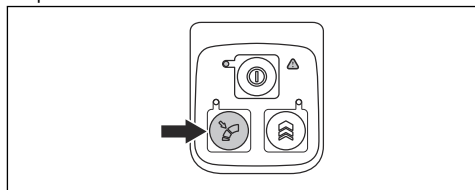
Poznámka: Ak sa prenosná batéria dlhšie ako 30 minút nepoužíva, automaticky sa vypne. Ak chcete prenosnú batériu znova zapnúť, stlačte jej štartovacie tlačidlo.

Nastavenie optimálneho prúdenia vzduchu pre konkrétny úkon

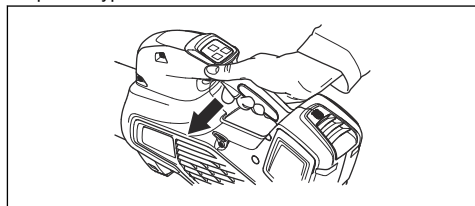
1. Stlačením páčky vypínača vyberte optimálny prúd vzduchu pre konkrétny úkon.



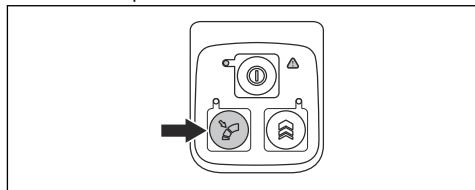
2. Stlačením tlačidla tempomatu nastavte požadovaný prúd vzduchu a rozsvieti sa dióda LED.



3. Pokračujte v práci bez toho, aby ste museli stláčať páčku vypínača.



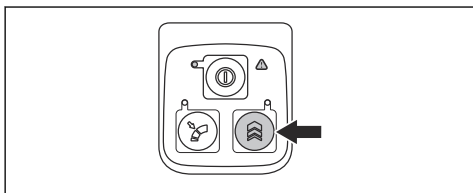
4. Opätovným stlačením tlačidla tempomatu vypnete funkciu tempomatu.



Dočasné zvýšenie prúdenia vzduchu

1. Zapnite výrobok. Pozrite sa časť *Zapnutie výrobku na strane 60.*

2. Stlačením a podržaním tlačidlo zvýšenia výkonu nastavíte maximálne prúdenie vzduchu a rozsvieti sa dióda LED.



- a) Pri modeloch **525iB**, **530iBX** čas zvýšeného výkonu nie je obmedzený.
 b) **320iB Mark II** má čas zvýšenia výkonu obmedzený na 30 sekúnd. Uvoľnite a opäť stlačte tlačidlo zvýšenia výkonu.
3. Uvoľnite tlačidlo zvýšenia výkonu, ak chcete opäť použiť štandardný prúd vzduchu.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Plán údržby



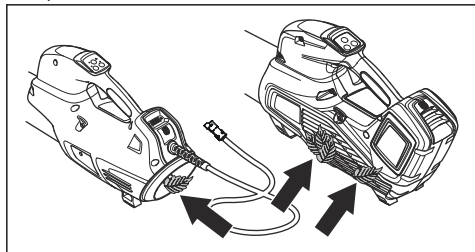
VÝSTRAHA: Pred vykonaním údržby vyberte batériu.

Nasleduje zoznam postupov údržby, ktoré na výrobku musíte vykonávať.

Údržba	Denne	Týždenne	Mesačne
Očistite vonkajšok stroja čistou a suchou handričkou. Nikdy nepoužívajte vodu.	X		
Rukoväte udržiavajte suché, čisté a neznečistené olejom a mazivom.	X		
Skontrolujte, či správne funguje štartovacie/vypínacie tlačidlo a či nie je poškodené.	X		
V záujme bezpečnosti skontrolujte, či páčka vypínača správne funguje.	X		
Skontrolujte, či sú matice a skrutky zatiahnuté.	X		
Skontrolujte, či je batéria neporušená.	X		
Skontrolujte nabitie batérie.	X		
Skontrolujte, či uvoľňovacie tlačidlá na batérii pracujú správne a riadne zachytávajú batériu v stroji.	X		
Skontrolujte, či je nabíjačka batérie neporušená a funkčná.	X		
Skontrolujte, či sú všetky prípojky, spoje a káble neporušené a čisté.		X	
Skontrolujte spoje medzi batériou a strojom a taktiež skontrolujte spojenie medzi batériou a nabíjačkou batérie.			X

Kontrola nasávania vzduchu

1. Skontrolujte, či ani na jednej strane výrobku nie je upchaté nasávanie vzduchu.



2. V prípade potreby výrobok vypnite a vyberte z neho listy alebo nežiaduce predmety.



VAROVANIE: Upchatím nasávania vzduchu sa znižuje kapacita fúkania výrobku a zvyšuje pracovná teplota

motora. To môže viesť k poruche motora v dôsledku prehriatia.

Kontrola batérie a nabíjačky batérií

1. Skontrolujte, či nie je batéria poškodená, napríklad prasknutá.
2. Skontrolujte, či nie je nabíjačka batérií poškodená, napríklad prasknutá.
3. Skontrolujte, či nie je spojovací kábel nabíjačky batérií porušený a či na ňom nie sú žiadne praskliny.

Čistenie výrobku, batérie a nabíjačky batérií

1. Výrobok po použití očistíte suchou handričkou.
2. Očistíte batériu a nabíjačku batérií čistou handričkou. Vodiace dráhy batérie udržiňte čisté.
3. Než vložíte batériu do nabíjačky alebo výrobku, skontrolujte, či sú koncovky na batérii a nabíjačke batérií čisté.

Riešenie problémov

Klávesnica

Klávesnica	Možné poruchy	Možná činnosť
Bliká zelená dióda LED	Nízke napätie batérie.	Nabíte batériu.
Bliká červená chybová dióda LED	Páčka vypínača a štartovacie tlačidlo sú stlačené súčasne.	Uvoľníte páčku vypínača a výrobok sa aktivuje.
	Teplotná odchýlka.	Nechajte výrobok vychladnúť.
Výrobok sa nedá spustiť	Nečistota na konektoroch batérie.	Očistíte vzduchovým kompresorom alebo mäkkou kefou.
Svieti červená chybová dióda LED	Je nutné vykonať servis produktu.	Obráťte sa na servisného zástupcu.

Akumulátor

LED displej	Možné poruchy	Možná činnosť
Bliká zelená dióda LED	Nízke napätie batérie.	Nabíte batériu.

LED displej	Možné poruchy	Možná činnosť
Bliká červená chybová dióda LED	Batéria je vybitá.	Nabite batériu.
	Teplotná odchýlka.	Batériu používajte v prostredí, v ktorom sa teplota pohybuje od -10 °C (14 °F) do 40 °C (104 °F).
	Nadmerné napätie.	Skontrolujte, či sieťové napätie zodpovedá údajom uvedeným na výkonnovom štítku na výrobku. Vyberte batériu z nabíjačky batérií.
Svieti červená chybová dióda LED	V článkoch je príliš veľký rozdiel (1 V).	Obráťte sa na servisného zástupcu.

Prenosná batéria

Pokyny na riešenie problémov s prenosnou batériou nájdete v návode na obsluhu prenosnej batérie.

Nabíjačka batérií

Problém	Možné poruchy	Možné riešenie
Bliká červená chybová dióda LED.	Teplotná odchýlka.	Nabíjačku batérií používajte v rozmedzí teploty od 5 °C (41 °F) do 40 °C (104 °F).
Rozsvieti sa červená chybová dióda LED.		Obráťte sa na servisného predajcu.

Práva, skladovanie a likvidácia

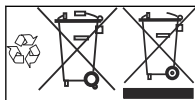
Preprava a uskladnenie

- Dodávané lítium-iónové batérie spĺňajú požiadavky právnych predpisov, ktoré sa týkajú nebezpečného tovaru.
- Dodržiavajte špeciálne požiadavky na balení a štítkoch pri obchodnej preprave. Táto požiadavka platí aj pre tretie strany a prepravcov.
- Pred odoslaním výrobku sa poraďte s osobou s osobitým vzdelaním v oblasti nebezpečných materiálov. Dodržiavajte všetky príslušné vnútroštátne právne predpisy.
- Odhalené kontakty zaistíte páskou pri vkladaní akumulátora do balenia. Batériu v balení pevne zabezpečte, aby sa nemohla posúvať.
- Pred skladovaním alebo prepravou batériu vyberte.
- Umiestnite batériu a nabíjačku batérií do suchého priestoru bez výskytu vlhkosti a mrazov.
- Neskladujte batériu na mieste, kde sa môže vyskytovať statická elektrina. Batériu nekladajte do kovovej skrinky.
- Batériu uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5 °C (41 °F) až 25 °C (77 °F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5 °C (41 °F) až 45 °C (113 °F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Pred dlhodobým skladovaním batériu nabite na 30 – 50 % kapacity.
- Nabíjačku batérií uchovajte na uzavretom a suchom mieste.
- Batéria skladujte mimo nabíjačky batérií. Nedovoľte deťom ani iným nepovolaným osobám, aby sa dotýkali zariadenia. Uchovávajte zariadenia na mieste, ktoré je možné uzamknúť.
- Pred dlhodobým uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Pomocou prepravného krytu na výrobku zamedzte vzniku zranení alebo poškodenia produktu počas prepravy a uskladnenia.
- Pred prepravou výrobok bezpečne upevnite.

Likvidácia batérie, nabíjačky batérií a výrobku

Nižšie uvedený symbol signalizuje, že výrobok nepredstavuje komunálny odpad. Recyklujte ho v recyklačnej stanici určenej pre elektrické a elektronické zariadenia. Napomôže tým zamedziť vzniku poškodeniu životného prostredia a osôb.

Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady, služba na likvidáciu komunálneho odpadu alebo predajca.



Poznámka: Tento symbol sa nachádza na výrobku alebo na jeho obale.

Technické údaje

Technické údaje

	320iB Mark II	525iB	530iBX
Motor			
Typ motora	BLDC (bezkontaktný) 36V	BLDC (bezkontaktný) 36V	BLDC (bezkontaktný) 36V
Hmotnosť			
Hmotnosť bez batérie, kg/lb	2,5/5,5	2,4/5,3	2,9/6,4 ¹⁹
Emisie hluku²⁰			
Nameraná úroveň hlučnosti dB(A)	95	97	92
Zaručená úroveň hlučnosti L _{WA} dB(A)	96	98	93
Úroveň ochrany proti vode			
Používanie za každého počasia	Áno	Áno	Áno
IPX4 ²¹	Nie	Áno	Áno
Úrovne hlučnosti²²			
Ekvivalentná hladina akustického tlaku pri uchu používateľa meraná podľa normy EN ISO 11203 a ISO 22868 dB(A):	81	82	77,6

¹⁹ Hmotnosť s káblom.

²⁰ Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Uvádzaná hladina akustického výkonu pre stroj bola meraná s originálnym rezacím nastavcom, ktorý produkuje najvyššiu úroveň. Rozdiel medzi zaručeným a nameraným akustickým výkonom spočíva v tom, že zaručený akustický výkon zahŕňa aj rozptyl výsledkov merania a rozdiely medzi jednotlivými strojmi rovnakého modelu v súlade so smernicou 2000/14/ES.

²¹ Ručné batériami napájané produkty Husqvarna s označením IPX4 spĺňajú požiadavky na získanie príslušného schválenia produktu.

²² Uvádzané údaje pre ekvivalentnú hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 3 dB (A).

	320iB Mark II	525iB	530iBX
Úrovne vibrácií²³			
Hladiny vibrácií na rukovätiach merané podľa normy EN ISO 22867, m/s ²	0,7	0,5	0,4
Výkon ventilátora			
Prúd vzduchu v normálnom režime so štandardnou dýzou, m ³ /min.	11,0	11,6	12,1
Maximálna rýchlosť vzduchu v normálnom režime pri štandardnej dýze, m/s/mpH	47/105,1	48/107,4	49/109,6

Údaje o hlučnosti a vibráciách vychádzajú z menovitých maximálnych otáčok.

Schválené batérie

Používajte len originálne batérie Husqvarna BLi určené pre tento produkt.

Schválené nabíjačky batérií

Nabíjačka batérií	QC330	QC500
Vstupné napätie, V	100 – 240	100 – 240
Frekvencia, Hz	50 – 60	50 – 60
Výkon, W	330	500

Príslušenstvo

Schválené príslušenstvo

Schválené príslušenstvo	Typ	Číslo dielu
Dýza (dĺžka)	Plochá dýza (600 mm)	579 79 75-01
	Okrúhla dýza s kovovým krúžkom (300 mm)	586 10 63-01
	Okrúhla dýza s kovovým krúžkom (400 mm)	586 10 63-02
	Dýza s tľmičom (400 mm)	589 81 17-01
Rukoväť	Rukoväť pre model 530iBX	501 71 51-01
Opasok na batérie FLEXI	Súprava na nosenie batérií BLi	590 77 67-01
	Súprava s adaptérom pre modely 320iB Mark II a 525iB	590 77 67-02
	Súprava s konektorom pre model 530iBX ²⁴	590 77 67-03

²³ Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 2 m/s².

²⁴ 320iB Mark II a 525iB vyžadujú adaptér BLiX na prenosné batérie.

ES vyhlásenie o zhode

ES vyhlásenie o zhode

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: tel: +46-36-146500, vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že batériou napájané fúkače listia Husqvarna 320iB Mark II a 525iB s výrobnými číslami z roku 2018 a novšími (rok je jasne uvedený obyčajným písmom na typovom štítku, po ňom nasleduje výrobné číslo), spĺňajú požiadavky SMERNÍC RADY:

- zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach **2006/42/ES**,
- z 26. februára 2014 vzťahujúca sa na elektromagnetickú kompatibilitu, **2014/30/EÚ**,
- zo 6. septembra 2006 o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch **2006/66/ES**
- z 8. mája 2000 týkajúca sa emisii hluku zariadení používaných vo vonkajšom priestore **2000/14/ES**.
- z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok **2011/65/EÚ**.

Výrobok vyhovuje nasledujúcim normám: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN ISO 14982:2009, CISPR 12:2007+A1:2009

Okrem toho, spoločnosť RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, , Švédsko potvrdzuje súlad s prílohou V Smernice rady EÚ 2000/14/ES z 8. mája 2000 týkajúcou sa emisii hluku zariadení používaných vo vonkajšom priestore. Certifikáty majú čísla: 01/012/010-**320iB Mark II**, 01/012/011-**525iB**.

Informácie týkajúce sa emisii hluku nájdete v časti *Technické údaje na strane 65*.

Huskvarna, 2018-01-02



Pär Martinsson, manažér pre oblasť vývoja (autorizovaný zástupca spoločnosti Husqvarna AB a osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu)

ES vyhlásenie o zhode

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: tel: +46-36-146500 vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že batériou napájaný fúkač Husqvarna 530iBX s výrobnými číslami z roku 2018 a novšími (rok je jasne uvedený obyčajným písmom na typovom štítku, po ňom nasleduje výrobné číslo) spĺňajú požiadavky SMERNÍC RADY:

- zo 17. mája 2006 o strojových zariadeniach **2006/42/ES**,

- z 26. februára 2014 vzťahujúca sa na elektromagnetickú kompatibilitu, **2014/30/EÚ**,
- zo 6. septembra 2006 o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch **2006/66/ES**
- z 8. mája 2000 týkajúca sa emisii hluku zariadení používaných vo vonkajšom priestore **2000/14/ES**.
- z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok **2011/65/EÚ**.

Výrobok vyhovuje nasledujúcim normám: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN 55014-1:2006+A1:2009, EN 61000-6-2:2005

Okrem toho, spoločnosť RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, , Švédsko potvrdzuje súlad s prílohou V Smernice rady EÚ 2000/14/ES z 8. mája 2000 týkajúcou sa emisii hluku zariadení používaných vo vonkajšom priestore. Certifikát má číslo: 01/012/012.

Informácie týkajúce sa emisii hluku nájdete v časti *Technické údaje na strane 65*.

Huskvarna, 2018-08-08



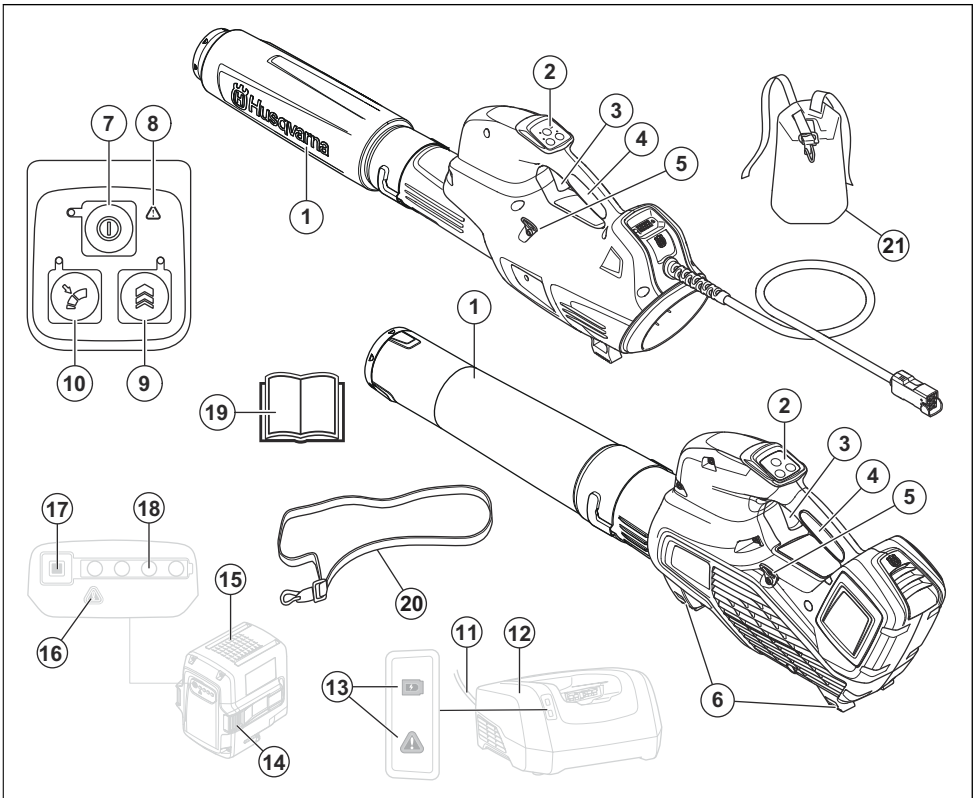
Pär Martinsson, manažér pre oblasť vývoja (autorizovaný zástupca spoločnosti Husqvarna AB a osoba zodpovedná za technickú dokumentáciu)

Зміст

Вступ.....	68	Усунення несправностей.....	80
Безпека.....	70	Транспортування, зберігання й утилізація.....	81
Збирання.....	75	Технічні характеристики.....	82
Експлуатація.....	76	Акcesуари.....	83
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	79	Декларация відповідності ЄС.....	84

Вступ

Огляд виробу



1. Насадка повітродува
2. Панель кнопок
3. Курок-вимикач
4. Ручка
5. Отвір для кріплення пасової підвіски (525iB, 530iBX)
6. Опори
7. Кнопка увімкнення / вимкнення
8. Індикатор попередження (індикатор помилки)
9. Boost: Тимчасове підвищення потужності потоку повітря
10. Cruise control: Налаштування оптимальної потужності потоку повітря для роботи
11. Шнур

12. Зарядний пристрій акумулятора
13. Індикатор живлення й індикатор попередження
14. Кнопка для виймання акумуляторної батареї
15. Акумулятор
16. Індикатор попередження (індикатор помилки)
17. Кнопка індикатора стану акумулятора
18. Стан акумулятора
19. Посібник користувача
20. Пасова підвіска (525iB)
21. Підвісна система, щиток на стегно (530iBX)

Опис виробу

Повітродуви моделей Husqvarna 320iB Mark II, 525iB, 530iBX оснащено електромоторами.

Наша компанія дотримується політики, що передбачає постійне вдосконалення продукції, тому ми залишаємо за собою право змінювати дизайн і зовнішній вигляд виробів без попереднього сповіщення.

Правильне використання

Цей виріб призначений для здування листя й іншого сміття з газонів, доріжок, асфальтних доріг тощо.

Виріб призначений для побутового використання.

Символи на виробі



Увага! Повітродув може становити небезпеку! Недбале чи неправильне використання може спричинити серйозне або смертельне поранення користувача чи інших осіб. Дуже важливо прочитати Посібник користувача й зрозуміти його зміст. Перед користуванням інструментом уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли всі вказівки.



Користуйтеся відповідними засобами захисту очей.

Постійний струм.



Рівень випромінювання шуму в навколишнє середовище відповідає Директиві ЄС. Рівень випромінювання шуму виробу вказано в розділі «Технічні дані» й на паспортній таблиці.



Символи на виробі або його упаковці вказують на те, що його не слід утилізувати разом з побутовими відходами. Утилізацію цього інструмента слід здійснювати на спеціалізованому підприємстві.



Виріб відповідає належним вимогам директив ЄС.

IPX4 Захищено від бризок води.



Оператор повітродува має подбати, щоб у радіусі 15 метрів навколо нього не було людей і тварин. Якщо в одному місці працюють кілька операторів, вони мають знаходитися не ближче ніж на відстані 15 метрів один від одного. Повітря з повітродува може відбиватися від предметів. За відсутності засобів захисту це може призвести до серйозного пошкодження очей

уууу
wwxxxx

Серійний номер вказаний на таблиці з паспортними даними. Число уууу означає рік виробництва, ww – тиждень, а xxxx – це серійний номер.

Виробник

Husqvarna AB

Drottninggatan 2, SE-561 82 Huskvarna

Відповідальність за якість продукції

Відповідно до законів про відповідальність за якість продукції ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені роботою наших виробів, якщо:

- виріб був неправильно відремонтований;
- виріб був відремонтований із використанням деталей, виготовлених не виробником або не затверджених ним;
- виріб обладнаний аксесуаром, виготовленим не виробником або не затвердженим ним;
- виріб був відремонтований у неавторизованому сервісному центрі або неавторизованою компанією;

Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі попередження та всі інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами

Перевірка перед пуском

- Перевірте робочу зону. Видаліть усі окремі незакріплені предмети, що можуть розлітатися під дією повітряного струму, такі як каміння, розбите скло, цвяхи, металеві дроти, мотузки тощо.
- Завжди виймайте акумулятор, щоб уникнути випадкового вмикання інструмента. Завжди від'єднуйте акумулятор перед виконанням технічного обслуговування інструмента.
- Перед тим, як користуватися інструментом, та після того, як він зазнав будь-якого удару, перевірте його на ознаки зношеності чи пошкодження й відремонтуйте в разі потреби.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Під час роботи в радіусі 15 метрів від користувача не повинно бути людей чи тварин. Коли декілька користувачів працюють в одному місці, безпечна відстань між ними має бути принаймні 15 метрів.

- Перед початком експлуатації проведіть загальний огляд машини (див. графік технічного обслуговування й ремонту).
- Дотримуйтеся вимог національних чи місцевих документів, що стосуються поводження з пристроєм.

Особиста безпека

- **Будьте пильними, слідкуйте за тим, що робите та дотримуйтеся правил здорового глузду під час експлуатації електроінструмента. Не використовуйте електроінструмент, коли ви стомлені або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або лікарських засобів.** Втрата уваги на мить під час експлуатації електроінструмента може призвести до серйозної травми.
- Не підпускайте сторонніх осіб.
- Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або тими, які не мають досвіду та знань, хіба що вони користуються виробом під наглядом відповідальної за їхню безпеку особи або належним чином проінструктованою нею. Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з цим приладом.
- Ніколи не дозволяйте дітям або невідготовленим людям використовувати пристрій та/або акумулятор чи здійснювати його технічне обслуговування. Вік користувача може регламентуватися місцевими законами.
- Тримайте сторонніх людей на безпечній відстані. Діти, тварини, спостерігачі й помічники повинні перебувати за межами зони безпеки, що становить 15 метрів (50 футів). Негайно вимкніть інструмент, якщо хтось підійде.
- Зберігайте обладнання в закритому місці, недоступному для дітей і сторонніх осіб.
- **Одягайтеся правильно. Не вдягайте просторий широкий одяг, не надягайте на себе ювелірні вироби. Волосся, одяг та рукавиці повинні знаходитися подалі від рухомих деталей.** Просторий широкий одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть потрапити в рухомі деталі.
- Ніколи не користуйтеся інструментом, якщо ви втомлені, вживали спиртні напої чи приймаєте ліки, що можуть вплинути на зір, свідомість чи координацію рухів.
- Використовуйте засоби індивідуального захисту. Дивіться інструкції під заголовком «Засоби індивідуального захисту».
- Завжди виймайте акумулятор, якщо передаєте інструмент іншій особі.

- Пам'ятайте, що саме ви, користувач, є відповідальним за те, щоб люди не наражалися на небезпеку й не страждали від нещасних випадків, а їхнє майно не було пошкоджене.

Експлуатація та догляд за електроінструментом

- Ніколи не користуйтеся інструментом, у конструкцію якого були внесені будь-які зміни. Заборонено користуватися інструментом поблизу від вибухонебезпечних або вогненебезпечних матеріалів.
- Забороняється користуватися несправним пристроєм. Дотримуйтеся вимог із техніки безпеки та вказівок із технічного обслуговування, наведених у цьому посібнику. Деякі операції технічного обслуговування мають виконувати лише кваліфіковані фахівці. Див. інструкції під заголовком «Технічне обслуговування».
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
- Не допускайте засмічення вентиляційних отворів.
- До початку роботи потрібно встановити усі кришки, захисні кожухи та ручки.
- Використовуйте інструмент тільки при денному світлі або за інших умов доброго освітлення.
- Не користуйтеся виробом у погану погоду, зокрема в густий туман, дощ, сильний вітер, за низької температури, у місцях із високою вологістю, якщо є ризик блискавки тощо. Дуже спекотна погода може викликати перегрів інструмента. Робота в погану погоду втомлює, а також є небезпечнішою, наприклад через ризик підсковзнутися на слизькій поверхні.
- Якщо інструмент починає незвично вібрувати, необхідно зупинити його та вийняти батарею.
- Пересувайтеся повільно, ніколи не біжіть.

Загальні правила техніки безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- За неправильного або необережного використання виріб може становити небезпеку й спричинити серйозні, навіть смертельні травми оператора чи сторонніх осіб. Дуже важливо прочитати цей посібник користувача й зрозуміти його зміст.
- За жодних обставин не змінюйте конструкцію виробу без дозволу виробника. Ніколи не користуйтеся виробом, у конструкцію якого було внесено будь-які зміни, і використовуйте лише оригінальні аксесуари. Застосування незатверджених модифікацій та/або приладдя може призвести до серйозної чи смертельної травми користувача чи інших осіб. Ваша гарантія може не розповсюджуватися на пошкодження чи

відповідальність, спричинені використанням несертифікованих аксесуарів чи запчастин.

- Під час роботи цього виробу утворюється електромагнітне поле. Це поле може за деяких умов взаємодіяти з активними чи пасивними медичними імплантатами. Щоб зменшити ризик тяжких або смертельних травм, рекомендуємо особам із медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед початком експлуатації цього виробу.

Правила техніки безпеки під час використання

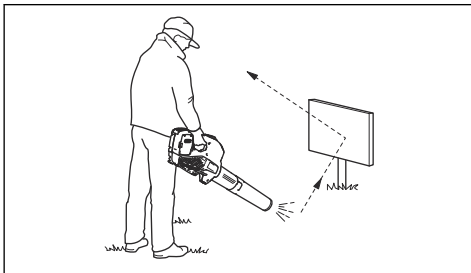


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Якщо виникне незнайома ситуація, слід спитати поради у фахівця. Зв'яжіться з продавцем або центром обслуговування. Намагайтеся не робити того, що, на вашу думку, ви зможете не в змозі.
- Заборонено використовувати виріб у погану погоду, наприклад під час туману, дощу, за сильного вітру, холоду тощо.
- Не дозволяйте дітям використовувати виріб чи перебувати біля нього. Оскільки виріб запустити не важко, діти можуть це зробити, якщо залишити їх без нагляду. Це може означати ризик серйозної травми. Слід від'єднувати акумулятор, якщо виріб знаходиться без нагляду.
- Подбайте, щоб під час роботи в радіусі 15 метрів (50 футів) навколо не було людей і тварин. Коли декілька користувачів працюють в одному місці, безпечна відстань між ними має бути принаймні 15 метрів. Інакше існує ризик серйозного травмування. Якщо хтось підійде, негайно вимкніть виріб. Ніколи не повертайте виріб, не перевірявши, чи не стоїть хтось за спиною.
- Переконайтеся, що ви можете безпечно стояти й рухатися. Перевірте, чи немає навколо можливих перешкод (коріння, каміння, гілок, ровів тощо) у випадку, якщо треба буде різко переміститися. Будь-те дуже уважні, працюючи на схилах.
- Завжди зберігайте рівновагу й стійке положення. Не тягніться.
- Працюючи в захисних навушниках, прислухайтесь до попереджувальних сигналів й окликів. Коли виріб зупиниться, негайно зніміть захисні навушники.
- Виявляйте повагу до людей, що живуть поблизу – не використовуйте виріб пізно ввечері чи рано вранці. Дотримуйтеся місцевих норм і законів.
- Використовуйте виріб на мінімально необхідній потужності повітряної системи. Максимальна потужність потрібна нечасто, і більшість робочих процедур можна виконувати на половині від неї. Що меншу встановлено потужність, менше виріб створює шуму й менше пилу піднімає. Крім того, у

цьому випадку легше контролювати переміщення сміття.

- Сміття, що пристало до землі, прибирайте за допомогою граблів або щітки.
- Тримайте отвір повітродува так близько до землі, наскільки це можливо.
- Весь час спостерігайте за оточенням. Не спрямовуйте виріб у бік осіб, тварин, дитячих майданчиків, автомобілів тощо.
- Зменшуйте тривалість роботи шляхом змочування невеликою кількістю води пильних ділянок чи використання обладнання для розпилення.
- Стежте за напрямком вітру. Вибирайте таке положення, щоб вітер допомагав вам працювати.
- Якщо виріб починає незвично вібрувати, зупиніть його й вийміть акумулятор тощо.
- Переміщення за допомогою повітродува великих куп потребує багато часу та створює зайвий шум.
- Прибирайте після роботи. Переконайтеся, що ви не задули сміття в чийсь сад.
- Не бігайте з виробом.
- Потужні струмені повітря здатні переміщувати предмети з такою швидкістю, що ті можуть, відбиваючись від поверхонь, спричинити серйозні пошкодження очей.



- Не спрямовуйте струмінь повітря на людей чи тварин.
- Перед встановленням або зняттям аксесуарів чи інших компонентів необхідно зупиняти двигун.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь.
- Класти працюючий виріб на землю дозволяється лише за умови, що його добре видно.

- Повітродув заборонено використовувати, стоячи на драбині чи риштуванні.



- Не користуйтеся виробом, якщо в разі нещасного випадку у вас не буде можливості покликати на допомогу.
- Остерігайтеся предметів, що відскакують. Каміння, сміття тощо може відскочити й потрапити в очі, спричинивши сліпоту чи серйозну травму.
- Використовуйте пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) для підвищення безпеки. Пристрій захисного вимкнення встановлюється для захисту оператора на випадок пошкодження електричного кола.
- Цей виріб відзначається низьким вібраційним навантаженням. У людей, які мають погіршений кровообіг, надмірна вібрація може ушкодити нервову систему або систему кровообігу. Якщо у вас проявляються симптоми надмірного впливу вібрації, зверніться до лікаря. До таких симптомів належить оніміння, втрата чутливості, пощипування, поколювання, біль, безсилля, зміна кольору або стану шкіри. Як правило, ці симптоми проявляються в пальцях, руках і зап'ястях.
- Використовуйте виріб тільки за його призначенням.
- Неможливо передбачити в посібнику всі ситуації, які можуть виникнути під час використання пристрою. Завжди будьте обережні та керуйтеся здоровим глуздом. Уникайте ситуацій, які виходять за межі ваших можливостей. Якщо після ознайомлення з інструкціями у вас залишаться сумніви щодо того, як користуватися інструментом, перед продовженням необхідно проконсультуватися у спеціаліста.

Засоби індивідуального захисту

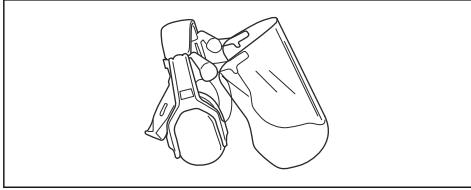


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Під час роботи з виробом завжди використовуйте сертифіковані засоби індивідуального захисту. Особисте захисне спорядження не може повністю усунути небезпеку травмування, але при нещасному випадку воно знизить ступінь важкості

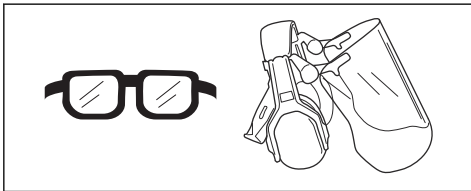
травми. Дозвольте дилеру допомогти вам із вибором підходящого обладнання.

- Тривала робота в умовах сильного шуму може призвести до порушень слуху. Загалом акумуляторні вироби відносно тихі, однак поєднання рівня шуму та тривалого використання може призвести до погіршення слуху. У разі тривалого використання виробу компанія рекомендує операторам використовувати захисні навушники. Оператори, які використовують виріб довго та постійно, повинні регулярно перевіряти свій слух.

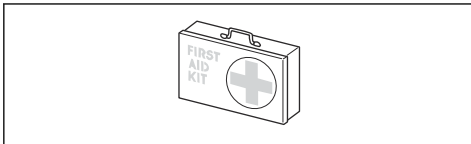


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Захисні навушники обмежують здатність чути звуки й попереджувальні сигнали.

- Користуйтеся відповідними засобами захисту очей. У разі використання захисної маски необхідно додатково вдягати схвалені захисні окуляри. Схвалені захисні окуляри повинні відповідати стандарту ANSI Z87.1 в США чи EN 166 у країнах ЄС.



- Використовуйте одяг, виготовлений із міцної тканини. Завжди використовуйте довгі штани з міцної тканини й сорочку з довгими рукавами. Уникайте надто просторого одягу, який може зачепитися за сучки або гілки. Не надягайте на час роботи прикраси, короткі штани, сандалії, а також не ходіть босоніж. Заколюйте волосся вище рівня плечей.
- Тримайте під рукою аптечку.



- За наявності пилу слід використовувати респіратор.

Механізми безпеки на пристрої



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

У цьому розділі описано засоби безпеки виробу, його призначення, а також порядок виконання перевірок і технічного обслуговування, необхідний для забезпечення його правильної роботи. Розташування цих деталей на виробі див. в інструкціях під заголовком *Огляд виробу на сторінці 68*.

Термін служби виробу може зменшитись, а небезпека виникнення нещасних випадків збільшиться, якщо його технічне обслуговування виконується неправильно або якщо обслуговування та / або ремонт виконуються непрофесійно. Для отримання додаткової інформації зверніться до найближчого сервісного дилера.



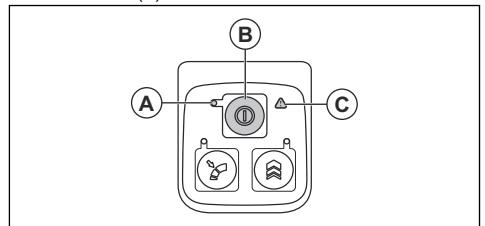
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте виріб із пошкодженими елементами захисту. Захисне обладнання виробу потрібно перевіряти й здійснювати його технічне обслуговування згідно з указівками, поданими в цьому розділі. Якщо виріб не відповідає хоча б одній із вимог перевірки, зверніться до центру обслуговування для ремонту.



УВАГА: Щоб проводити обслуговування та роботи з ремонту, потрібно мати спеціальну підготовку. Це особливо стосується захисного обладнання інструмента. Якщо інструмент не відповідає принаймні одній із вимог перевірки, що наведені нижче, зверніться до працівника центру обслуговування. Купуючи будь-який наш виріб, ви отримуєте гарантію на професійний ремонт та обслуговування. Якщо продавець, у якого Ви купуєте інструмент, не надає послуг з обслуговування, дізнайтеся в нього, де знаходиться найближчий центр обслуговування.

Перевірка клавішної панелі

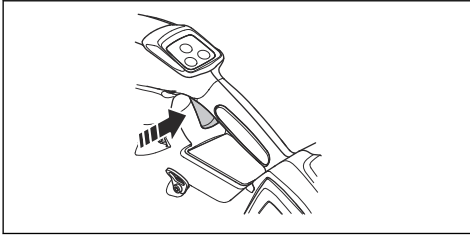
1. Натисніть й утримуйте кнопку увімкнення / вимкнення (B).



- a) Коли світлодіодний індикатор (А) горить, це означає, що виріб увімкнено.
 - b) Коли світлодіодний індикатор (А) не горить, це означає, що виріб вимкнено.
2. Якщо горить індикатор попередження (С), див. *Усунення несправностей на сторінці 80.*

Перевірка механічного пускового пристрою

1. Натисніть і відпустіть механічний пусковий пристрій, щоб переконатися, що він рухається вільно.



Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Використовуйте у виробі лише рекомендовані нами акумулятори Husqvarna BLi. Акумулятори програмно закодовані.
- Використовуйте лише акумуляторні батареї Husqvarna BLi для живлення відповідних виробів Husqvarna. Щоб уникнути травмування, забороняється використовувати акумулятор в якості джерела живлення для інших приладів.
- Небезпека ураження електричним струмом. Забороняється під'єднувати клеми акумулятора до ключів, гвинтів або інших металевих предметів. Це може призвести до короткого замикання в акумуляторі.
- Не використовуйте батареї без можливості перезарядження.
- Забороняється вставляти предмети у вентиляційні отвори акумулятора.
- Тримайте акумулятор подалі від прямих сонячних променів, джерел тепла та відкритого вогню. Акумулятор може призвести до опіків та / або хімічних опіків.
- Бережіть акумулятор від дощу та вологі.
- Захищайте акумулятор від впливу мікрохвиль чи високого тиску.
- Забороняється розбирати чи ламати акумулятор.
- Бережіться контакту шкіри з акумуляторною кислотою. Акумуляторна кислота може призвести до опіків, корозії та травмування шкіри. Якщо акумуляторна кислота потрапила в очі, не слід їх

терти, натомість потрібно промивати водою протягом щонайменше 15 хвилин. Якщо акумуляторна кислота потрапила на шкіру, її слід промити великою кількістю води з милом. Після цього зверніться за медичною допомогою.

- Акумулятор дозволяється використовувати за температури від $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($14\text{ }^{\circ}\text{F}$) до $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($104\text{ }^{\circ}\text{F}$).
- Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Див. *Чищення виробу, акумулятора й зарядного пристрою на сторінці 80.*
- Не використовуйте несправний чи пошкоджений акумулятор.
- Зберігайте акумулятор подалі від металевих предметів на кшталт цвяхів, гвинтів чи ювелірних виробів.
- Тримайте акумулятор подалі від дітей.

Заходи безпеки при роботі із зарядним пристроєм



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати використання виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Через недотримання правил техніки безпеки може виникнути ризик ураження електричним струмом або короткого замикання.
- Використовуйте тільки непошкоджені сертифіковані електричні розетки із заземленням.
- Забороняється використовувати будь-які інші зарядні пристрої окрім того, що йде в комплекті з вашим виробом. Для зарядження змінних акумуляторів Husqvarna BLi використовуйте лише зарядні пристрої Husqvarna QC.
- Заборонено розбирати зарядний пристрій.
- Не використовуйте зарядний пристрій із ознаками пошкодження.
- Забороняється підіймати зарядний пристрій, тримаючи його за шнур живлення. Щоб від'єднати зарядний пристрій від настінної розетки, витягніть штепсельну вилку. У жодному разі не тягніть за шнур живлення.
- Пильнуйте, щоб усі кабелі та подовжувальні шнури були якомога далі від води, мастил і гострих кутів. Переконайтеся в тому, що кабелі не здавлено сторонніми предметами, наприклад дверима, огорожею або аналогічними предметами.
- Забороняється використовувати зарядний пристрій поблизу легкозаймистих або корозійних матеріалів. Переконайтеся, що зарядний пристрій нічим не накритий. При появі диму чи вогню витягніть штепсель зарядного пристрою з розетки.
- Заряджати акумулятор слід тільки в добре провітрюваних приміщеннях та подалі від сонячного світла. Не заряджайте акумулятор надворі. Не заряджайте акумулятор у вологому середовищі.

- Використовуйте зарядний пристрій лише в приміщеннях із температурою від 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F). Використовуйте зарядний пристрій лише в сухому приміщенні з доброю вентиляцією, в якому немає пилу.
- Забороняється вставляти предмети у вентиляційні отвори зарядного пристрою.
- Заборонено з'єднувати контакти зарядного пристрою металевими предметами, оскільки це може призвести до короткого замикання.
- Використовуйте справні розетки відповідного типу. Переконайтеся в тому, що шнур зарядного пристрою не пошкоджено. Якщо використовуються подовжувачі, переконайтеся в тому, що вони не пошкоджені.
- Оператор має виконувати лише ті види технічного обслуговування, що описані в цьому посібнику користувача. У разі необхідності виконання складніших робіт із технічного обслуговування слід звернутися до сервісного дилера.
- Заборонено мити батарею чи зарядний пристрій водою. Використання сильнодіючих миючих засобів може призвести до пошкодження пластику.
- Відсутність технічного обслуговування зменшує термін служби виробу й підвищує вірогідність виникнення нещасних випадків.
- Для виконання робіт з обслуговування й ремонту, особливо в разі роботи із захисними пристроями виробу, необхідна спеціальна підготовка. Якщо після технічного обслуговування виріб не пройде частину перевірок, наведених у цьому посібнику користувача, зверніться до свого сервісного дилера. Ми гарантуємо можливість професійного ремонту й обслуговування вашого виробу.
- Використовуйте лише оригінальні запасні частини.

Правила техніки безпеки під час обслуговування



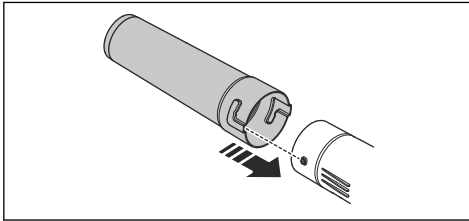
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж розпочати технічне обслуговування виробу, уважно прочитайте наведені нижче попередження.

- Перед технічним обслуговуванням, іншими перевітками чи монтажем виробу необхідно виймати акумулятор.

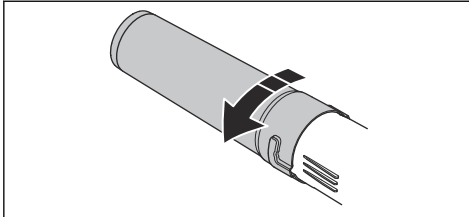
Збирання

Збирання труби виробу

1. Встановіть насадку повітродува на трубчастий кінець виробу.

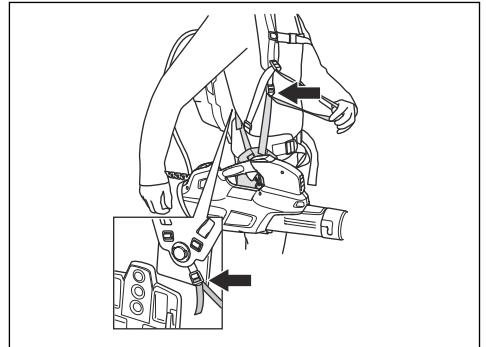


2. До кінця вставте насадку повітродува й поверніть її, щоб зафіксувати на виробі.



Регулювання пасової підвіски

1. Вставте ремень стегового щитка в кріплення підвісної системи для ранцевого акумулятора.



2. Відрегулюйте пасову підвіску таким чином, щоб досягти найкращого робочого положення.

Експлуатація

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед використанням виробу уважно прочитайте розділ про правила техніки безпеки.

Робоча перевірка перед початком використання виробу

1. Перевірте повітрязабірник на наявність бруду й тріщин. За допомогою щітки зчистьте з виробу траву й листя.
2. Переконайтесь, що виріб працює належним чином.
3. Перевірте всі гайки й гвинти та переконайтесь, що вони добре затягнуті.

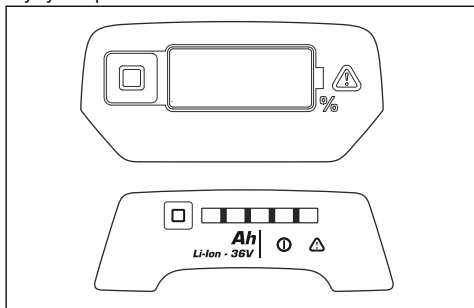
Підключення зарядного пристрою

1. Зарядний пристрій слід приєднувати лише до джерел електроживлення з напругою та частотою, вказаними на табличці з паспортними даними.
2. Під'єднуйте штепсель лише до належним чином заземленої розетки. Світлодіод зарядного пристрою блимне один раз зеленим кольором.

Зверніть увагу: Акумулятор не заряджатиметься, якщо його температура перевищуватиме 50 °C / 122 °F. Якщо температура акумулятора становитиме більше 50 °C / 122 °F, зарядний пристрій почне його охолоджувати.

Ранцевий акумулятор (530iBX)

Ємність ранцевого акумулятора показана цифрами на виробі та світлодіодними індикаторами на самому акумуляторі.

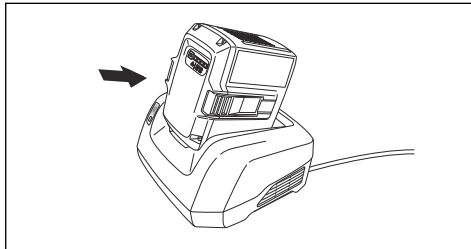


Інформацію щодо заряджання та технічного обслуговування ранцевого акумулятора див. у посібнику користувача до нього.

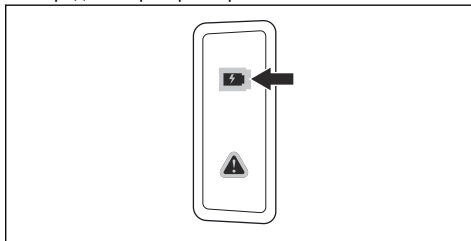
Зарядка акумулятора

Зверніть увагу: Перед першим використанням акумулятор необхідно зарядити. Новий акумулятор заряджений лише на 30 %.

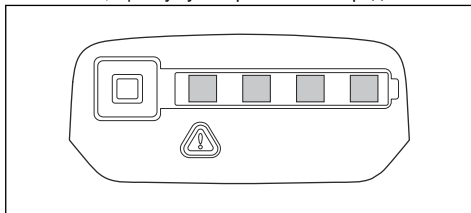
1. Переконайтесь, що акумулятор сухий.
2. Встановіть акумулятор у зарядний пристрій.



3. Переконайтесь, що на зарядному пристрої ввімкнувся зелений індикатор заряджання. Це буде означати, що акумулятор під'єднаний до зарядного пристрою правильно.



4. Якщо загоряються всі світлодіодні індикатори, це означає, що акумулятор повністю заряджений.



5. Щоб від'єднати зарядний пристрій від настінної розетки, витягніть штепсельну вилку. Не тягніть за кабель.
6. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

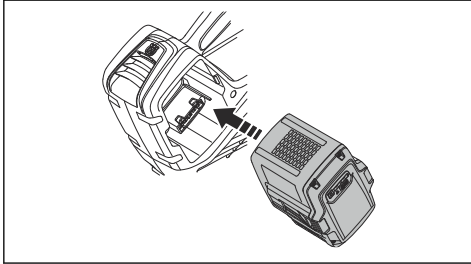
Зверніть увагу: Детальнішу інформацію можна знайти в посібниках для акумулятора й зарядного пристрою.

Під'єднання акумулятора до виробу

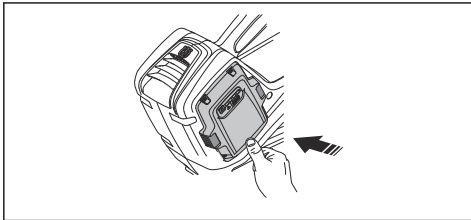


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише оригінальні акумулятори Husqvarna.

1. Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений.
2. Вставте акумулятор у тримач акумулятора виробу. Акумулятор повинен вставлятися легко. Якщо це не так, він встановлений неправильно.

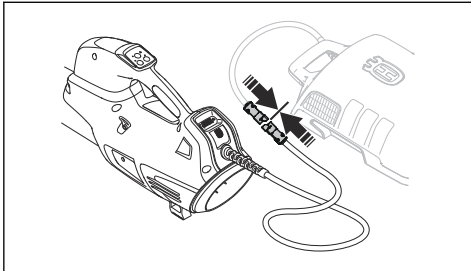


3. Просуньте акумулятор якомога далі в акумуляторний відсік, штовхаючи його низу. Акумулятор зафіксується на місці, коли ви почуєте клацання.
4. Переконайтеся, що фіксатори стали на свої місця.



Під'єднання ранцевого акумулятора до виробу

1. Під'єднайте кабель адаптера до виробу та ранцевого акумулятора.

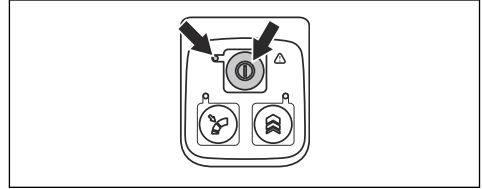


2. Закріпіть кабель акумулятора в кріпленнях на системі перенесення.

3. У разі використання ранцевого акумулятора носіть його за спиною.

Запуск виробу

1. Натисніть й утримуйте кнопку запуску, доки не ввімкнеться зелений світлодіодний індикатор.

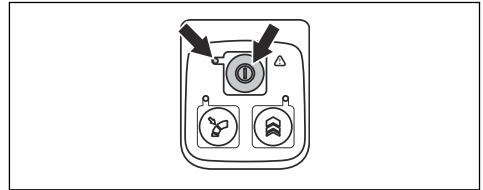


2. Керуйте швидкістю за допомогою механічного пускового пристрою.

Запуск виробу

Після ввімкнення ранцевого акумулятора знадобиться приблизно 4 секунди для завантаження програмного забезпечення. Протягом цього часу можна почути роботу вентиляторів усередині ранцевого акумулятора та побачити, що зелений світлодіод на акумуляторі блимає. Коли зелений світлодіод на акумуляторі буде постійно горіти, виріб готовий до використання.

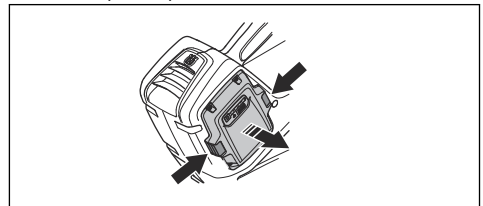
1. Запустіть ранцевий акумулятор. Не переходьте до наступних кроків, доки не ввімкнеться зелений світлодіод.
2. Натисніть й утримуйте кнопку запуску, доки не ввімкнеться зелений світлодіодний індикатор.



3. Керуйте швидкістю за допомогою механічного пускового пристрою.

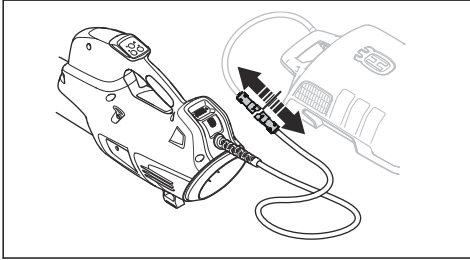
Зупинка виробу

1. Відпустіть механічний пусковий пристрій.
2. Натисніть й утримуйте кнопку вимкнення, доки зелений світлодіодний індикатор не вимкнеться.
3. Вийміть акумулятор із виробу. Натисніть дві кнопки фіксатора й витягніть його.



Зупинка виробу та ранцевого акумулятора

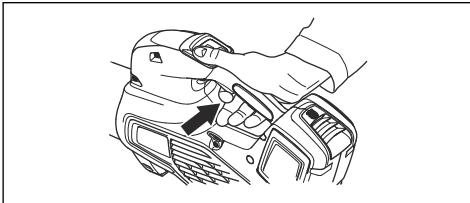
1. Відпустіть механічний пусковий пристрій.
2. Натисніть й утримуйте кнопку вимкнення, доки зелений світлодіодний індикатор не вимкнеться.
3. Від'єднайте дріт ранцевого акумулятора від виробу



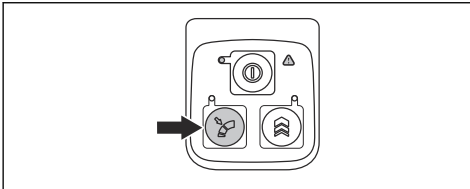
Зверніть увагу: Якщо ранцевий акумулятор не використовується більше 30 хвилин, він автоматично вимикається. Для повторного запуску ранцевого акумулятора натисніть на ньому кнопку запуску.

Установлення оптимального рівня потужності потоку повітря для роботи

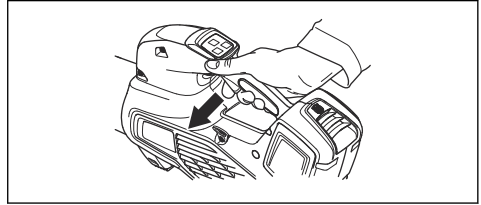
1. Для вибору оптимального рівня потужності потоку повітря натисніть механічний пусковий пристрій.



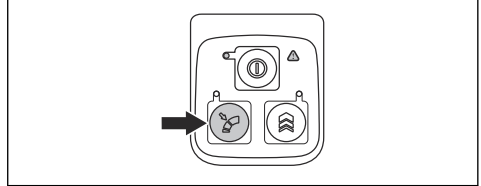
2. Натисніть кнопку круїз-контролю, щоб встановити обраний рівень, після чого буде ввімкнено світлодіодний індикатор.



3. Продовжуйте роботу без необхідності натискати механічний пусковий пристрій.

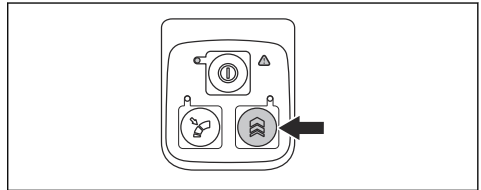


4. Для вимкнення функції круїз-контролю натисніть кнопку круїз-контролю ще раз.



Тимчасове підвищення рівня потужності потоку повітря

1. Запустіть виріб. Див. *Запуск виробу на сторінці 77.*
2. Натисніть й утримуйте кнопку підвищення потужності, щоб встановити максимальний рівень потужності, після чого ввімкнеться світлодіодний індикатор.



- a) **525iB, 530iBX** має можливість працювати з підвищеним рівнем потужності без обмеження за часом.
 - b) **320iB Mark II** має обмежений час роботи з підвищеним рівнем потужності (30 секунд). Відпустіть і ще раз натисніть кнопку підвищення потужності.
3. Відпустіть кнопку підвищення потужності, щоб користуватися виробом у звичайному режимі.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вступ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед виконанням будь-яких робіт із технічного обслуговування обов'язково прочитайте й усвідомте зміст розділу про заходи безпеки.

Графік технічного обслуговування



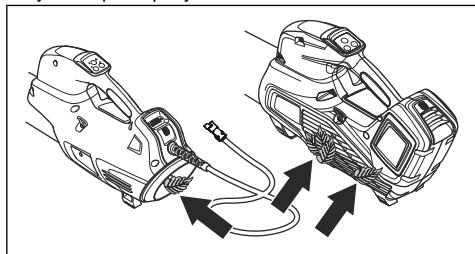
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед технічним обслуговуванням необхідно виймати акумулятор.

Нижче наведено перелік заходів технічного обслуговування, які слід виконувати.

Технічне обслуговування	Щодня	Щотижня	Щомісяця
Очистіть зовнішню поверхню інструмента чистою та сухою ганчіркою. Не використовуйте воду.	X		
Рукоятки мають бути сухими, незабрудненими й очищеними від масла та мастила.	X		
Переконайтеся, що кнопка увімкнення / вимкнення працює правильно й не пошкоджена.	X		
Переконайтеся, що механічний пусковий пристрій працює правильно й безпечно.	X		
Перевірте, щоб гайки та гвинти були добре затягнуті.	X		
Перевірте акумулятор на наявність пошкоджень.	X		
Перевірте заряд акумулятора.	X		
Переконайтеся, що кнопки фіксатора на акумуляторі працюють і закріплюють акумулятор в інструменті.	X		
Переконайтеся, що зарядний пристрій неушкоджений і працює.	X		
Перевірте, чи всі зчеплення, з'єднання та кабелі є непошкодженими та чистими.		X	
Перевірте з'єднання між батареєю та інструментом, а також між батареєю та зарядним пристроєм.			X

Перевірка всмоктувача повітря

1. Переконайтеся, що отвори всмоктувача повітря з усіх сторін виробу не забиті.



2. За необхідності вимкніть виріб і приберіть листя чи інші сторонні матеріали.



УВАГА: Забитий всмоктувач повітря знижує ефективність видудання виробу й збільшує робочу температуру двигуна. Це може призвести до поломки двигуна через перегрів.

Перевірка акумулятора й зарядного пристрою

1. Перевірте акумулятор на наявність пошкоджень на кшталт тріщин.
2. Перевірте зарядний пристрій на наявність пошкоджень на кшталт тріщин.
3. Переконайтеся, що з'єднувальний кабель зарядного пристрою не пошкоджений і не має тріщин.

Чищення виробу, акумулятора й зарядного пристрою

1. Після використання протріть виріб сухою тканиною.
2. Протріть сухою тканиною акумулятор і зарядний пристрій. Тримайте напрямні рейки акумулятора в чистоті.

3. Перед встановленням акумулятора в зарядний пристрій чи виріб переконайтеся, що контакти акумулятора й зарядного пристрою чисті.

Усунення несправностей

Панель кнопок

Панель кнопок	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає зелений світлодіодний індикатор	Недостатня напруга акумуляторної батареї.	Зарядіть акумулятор.
Блимає червоний світлодіод помилки	Одночасно натиснуто курковимикач і кнопку запуску.	Відпустіть механічний пусковий пристрій, після чого виріб буде увімкнено.
	Відхилення температури від норми.	Дайте виробу охолонути.
Виріб не запускається	Бруд у з'єднувачах акумулятора.	Прочистіть стисненим повітрям або м'якою щіткою.
Горить червоний світлодіод помилки	Виріб потребує обслуговування.	Зверніться до центру обслуговування.

Акумулятор

Світлодіодний дисплей	Можливі несправності	Рекомендовані дії
Блимає зелений світлодіодний індикатор	Недостатня напруга акумуляторної батареї.	Зарядіть акумулятор.
Блимає червоний світлодіод помилки	Батарея розряджена.	Зарядіть акумулятор.
	Відхилення температури від норми.	Акумулятор дозволяється використовувати за температур від -10°C (14°F) до 40°C (104°F).
	Надлишкова напруга.	Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає номінальним значенням, зазначеним на таблиці з паспортними даними виробу. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.
Горить червоний світлодіод помилки	Завелика різниця напруги між елементами акумуляторної батареї (1 В).	Зверніться до центру обслуговування.

Ранцевий акумулятор

Інформацію щодо пошуку й усунення несправностей див. у посібнику з експлуатації ранцевого акумулятора.

Зарядний пристрій

Несправність	Можливі несправності	Можливе рішення
Блимає червоний світлодіод помилки.	Відхилення температури від норми.	Зарядний пристрій дозволяється використовувати за температури від 5 °C (41 °F) до 40 °C (104 °F).
Вмикається червоний світлодіод помилки.		Зверніться до свого дилера з обслуговування.

Транспортування, зберігання й утилізація

Транспортування та зберігання

- На літій-іонні акумулятори поширюються правила щодо небезпечного вантажу.
- У разі перевезення пасажирським і вантажним транспортом дотримуйтеся спеціальних вимог щодо упаковки й маркування (це правило також стосується третіх осіб й експедиторів).
- Перш ніж відправляти виріб, проконсультуйтеся з особою, що пройшла спеціальну підготовку щодо поводження з небезпечними матеріалами. Дотримуйтеся всіх застосованих національних норм і правил.
- Перед пакуванням акумулятора ізолюйте відкриті контакти. Зафіксуйте акумулятор в упаковці, щоб він не рухався.
- Готуючись до зберігання чи транспортування інструмента, завжди слід виймати акумулятор.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій у сухих приміщеннях, захищених від вологи й низьких температур.
- Заборонено зберігати акумулятор у місці, де можуть утворюватися статичні заряди. Не зберігайте акумулятор у металевій коробці.
- Зберігайте акумулятор за температури від 5 °C (41 °F) до 25 °C (77 °F) у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Зберігайте зарядний пристрій за температури від 5 °C (41 °F) до 45 °C (113 °F) у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Перед довготривалим зберіганням акумулятор необхідно зарядити на 30–50 %.
- Зберігайте зарядний пристрій у сухому закритому приміщенні.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій окремо. Не дозволяйте дітям й іншим особам без

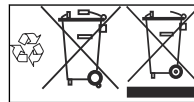
належної підготовки торкатися обладнання. Зберігайте обладнання в приміщеннях, які можна закрити на замок.

- Перед тривалим зберіганням промийте виріб і проведіть повне технічне обслуговування.
- Під час транспортування й зберігання використовуйте чохол для транспортування, що допоможе захистити виріб від травм і пошкоджень.
- Під час транспортування надійно закріплюйте виріб.

Утилізація акумулятора, зарядного пристрою й виробу

Символ, наведений нижче, означає, що цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізацію необхідно проводити на підприємстві з переробки відходів електричного й електронного обладнання. Це допоможе запобігти шкоді навколишньому середовищу й людям.

Щоб отримати детальнішу інформацію, проконсультуйтеся з органами місцевої влади, місцевою службою переробки відходів чи вашим дилером.



Зверніть увагу: Символ нанесений на виріб чи упаковку виробу.

Технічні характеристики

Технічні дані

	320iB Mark II	525iB	530iBX
Двигун			
Тип двигуна	Двигун постійного струму (без щіток) 36 В	Двигун постійного струму (без щіток) 36 В	Двигун постійного струму (без щіток) 36 В
Вага			
Вага без акумулятора, кг / фунтів	2,5/5,5	2,4/5,3	2,9/6,4 ²⁵
Випромінювання шуму²⁶			
Рівень звукової потужності, вимірюваний у децибелах (A)	95	97	92
Рівень звукової потужності, гарантований L _{WA} дБ (A)	96	98	93
Рівень захисту від води			
Використання за будь-яких погодних умов	Так	Так	Так
IPX4 ²⁷	Ні	Так	Так
Рівні звуку²⁸			
Еквівалентний рівень шумового тиску у вухах оператора, виміряний відповідно до стандартів EN ISO 11203 і ISO 22868 (дБ(A)):	81	82	77,6
Рівні вібрації²⁹			
Рівень вібрації в ручках, виміряний відповідно до стандарту ISO 22867, м/с ²	0,7	0,5	0,4
Характеристики вентилятора			
Потік повітря у звичайному режимі роботи зі стандартною насадкою, м ³ /хв	11,0	11,6	12,1

²⁵ вага разом із кабелем

²⁶ Випромінювання шуму в середовищі, виміряне як звукова потужність (L_{WA}), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЄС. Зазначений рівень звукової потужності для машини був виміряний з оригінальним різальним устаткуванням, що дає найвищий рівень. Різниця між гарантованим і вимірюваним рівнем звукової потужності полягає в тому, що гарантована звукова потужність включає також дисперсію результатів вимірювання та відмінності між різними машинами тієї самої моделі відповідно до Директиви 2000/14/ЄС.

²⁷ Ручні акумуляторні вироби Husqvarna з маркуванням IPX4 відповідають цим вимогам на рівні їх затвердження.

²⁸ Представлені дані для еквівалентного рівня звукового тиску для інструмента мають типову статистичну дисперсію (стандартне відхилення) в 3 дБ (A).

²⁹ Вказані дані щодо рівня вібрації мають стандартну статистичну розбіжність (стандартне відхилення) у 2 м/с².

	320iB Mark II	525iB	530iBX
Максимальна швидкість повітря у звичайному режимі роботи зі стандартною насадкою, м/с / миль/год	47 / 105,1	48 / 107,4	49 / 109,6

Дані щодо шуму та вібрації визначаються на основі номінальної максимальної швидкості.

Схвалені акумулятори

У цьому виробі слід використовувати тільки оригінальні акумулятори Husqvarna BLi.

Сертифіковані зарядні пристрої

Зарядний пристрій акумулятора	QC330	QC500
Вхідна напруга, В	100–240	100–240
Частота, Гц	50–60	50–60
Потужність, Вт	330	500

Акcesуари

Схвалені акcesуари

Схвалені акcesуари	Тип	Арт. №
Насадка (довжина)	Пласка насадка (600 мм)	579 79 75-01
	Кругла насадка з металічним кільцем (300 мм)	586 10 63-01
	Кругла насадка з металічним кільцем (400 мм)	586 10 63-02
	Насадка-глушник (400 мм)	589 81 17-01
Рукоятка	Рукоятка для 530iBX	501 71 51-01
Акумуляторний пас FLEXI	Набір для перенесення акумуляторів BLi	590 77 67-01
	Адаптер для 320iB Mark II та 525iB	590 77 67-02
	Набір з'єднувачів для 530iBX ³⁰	590 77 67-03

³⁰ 320iB Mark II та 525iB потребують ранцевого адаптера BLiX

Декларація відповідності ЄС

Декларація відповідності ЄС

Компанія Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеція, телефон: tel: +46-36-146500, заявляє під свою виключну відповідальність, що акумуляторні повітродуви Husqvarna 320iB Mark II та 525iB із серійними номерами, що датуються будь-яким роком, починаючи з 2018 (рік чітко зазначено на пластинці технічних даних перед серійним номером), відповідають вимогам ДИРЕКТИВ РАДИ ЄС:

- Від 17 травня 2006 р. «Стосовно механічного обладнання» **2006/42/ЕС**.
- Від 26 лютого 2014 р. «Про електромагнітну сумісність» **2014/30/EU**.
- Від 6 вересня 2006 року «Батареї та акумулятори, утилізація батарей та акумуляторів», **2006/66/ЕС**.
- Від 8 травня 2000 р. «Про випромінювання шуму до навколишнього середовища» **2000/14/ЕС**.
- Від 8 червня 2011 р. «Про обмеження використання деяких небезпечних речовин» **2011/65/EU**.

Застосовано такі стандарти: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN ISO 14982:2009, CISPR 12:2007+A1:2009

Крім того, компанія RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Швеція, виконала процедуру сертифікації на відповідність вимогам додатка V директиви Ради ЄС від 8 травня 2000 року «Щодо шумового випромінювання в середовище» 2000/14/ЕС. Номери сертифікатів: 01/012/010-320iB Mark II, 01/012/011-525iB.

Відомості стосовно випромінювання шуму див. у *Технічні дані на сторінці 82*.

Huskvarna, 2018-01-02



Pär Martinsson, директор із питань розвитку (уповноважений представник компанії Husqvarna AB, що відповідає за технічну документацію)

Декларація відповідності ЄС

Компанія Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеція, телефон: tel: +46-36-146500, заявляє під свою виключну відповідальність, що акумуляторний повітродув Husqvarna та 530iBX із серійними номерами, що датуються будь-яким роком, починаючи з 2018 (рік чітко зазначено на пластинці

технічних даних перед серійним номером), відповідають вимогам ДИРЕКТИВ РАДИ ЄС:

- Від 17 травня 2006 р. «Стосовно механічного обладнання» **2006/42/ЕС**.
- Від 26 лютого 2014 р. «Про електромагнітну сумісність» **2014/30/EU**.
- Від 6 вересня 2006 року «Батареї та акумулятори, утилізація батарей та акумуляторів», **2006/66/ЕС**.
- Від 8 травня 2000 р. «Про випромінювання шуму до навколишнього середовища» **2000/14/ЕС**.
- Від 8 червня 2011 р. «Про обмеження використання деяких небезпечних речовин» **2011/65/EU**.

Застосовано такі стандарти: EN 60335-1:2012 (IEC 60335-2-100:2002), EN 55014-1:2006+A1:2009, EN 61000-6-2:2005

Крім того, компанія RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Швеція, виконала процедуру сертифікації на відповідність вимогам додатка V директиви Ради ЄС від 8 травня 2000 року «Щодо шумового випромінювання в середовище» 2000/14/ЕС. Свідоцтва мають номери: 01/012/012.

Відомості стосовно випромінювання шуму див. у *Технічні дані на сторінці 82*.

Huskvarna, 2018-08-08



Pär Martinsson, директор із питань розвитку (уповноважений представник компанії Husqvarna AB, що відповідає за технічну документацію)



www.husqvarna.com

Původní pokyny
Eredeti útmutató
Originalne instrukcije

Ріводні pokyny
Оригінальні інструкції

1140930-93



2018-09-06